

Gayja

GLASILO SLOVENSKE
ŽENSKE ZVEZE V AMERIKI



MRS. JOSEPHINE ZELEZNIKAR
Supreme Auditor and President Branch 2, Chi-
cago, Illinois secured 25 members in recent
campaign.



The Dawn OFFICIAL
PUBLICATION
OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION
OF AMERICA

SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

Organized December 19, 1926 in Chicago, Ill.
Incorporated December 14, 1927 in the State of Illinois

SLOVENSKA ŽEN. ZVEZA V AMERIKI

Ustanovljena 19. dec., 1926 v Chicagi, Illinois
Inkorporirana 14. dec., 1927 v državi Illinois

MEMBER OF:

National Council of Catholic Women
The Catholic Association for International Peace
Women's Action for Victory and Lasting Peace
Common Council for American Unity

Spiritual Advisor — Rev. Matthew F. Kebe.....223 - 57th St., Pittsburgh, Pa.
Founder-Honorary President—Marie Prislant . 1034 Dillingham Ave., Sheboygan, Wis.
President — Albina Novak.....6516 Bonna Avenue, Cleveland, Ohio.
1. Vice-President — Mary Godez.....526 Water Street, Sheboygan, Wis.
2. Vice-President — Mary Urbas.....15312 Holmes Avenue, Cleveland, Ohio.
3. Vice-President — Mary Theodore.....Rte. 1 Box 30, Hibbing, Minnesota.
4. Vice-President — Mary Markezich.....2809 East 95th St., South Chicago, Ill.
5. Vice-President — Mary Tomate.....Box 202, Strabane, Pa.
6. Vice-President — Anna Pachak.....2009 Oakland St., Pueblo, Colorado.
Secretary — Josephine Erjavec.....527 North Chicago Street, Joliet, Illinois.
Treasurer — Josephine Muster.....714 Raub Street, Joliet, Illinois.
1. Trustee — Mary Lenich.....609 Jones St., Eveleth, Minnesota.
2. Trustee — Josephine Zeleznikar.....2045 W. 22nd St., Chicago 8, Ill.
3. Trustee — Ella Starin.....17814 Dillewood Rd., Cleveland 10, Ohio.

STANDING COMMITTEES

ADVISORY COMMITTEE

President — Frances Susel.....15900 Holmes Avenue, Cleveland, Ohio.
Helen Corel.....67 Scholes Street, Brooklyn, New York.
Anna Kameen.....Depot Street, Forest City, Pennsylvania.

EDUCATIONAL COMMITTEE

President — Albina Novak.....6516 Bonna Avenue, Cleveland, Ohio.
Anna Petrich.....840 El Foothill Blvd., R3 148A, Fontana, Calif.
Gladys Buck.....10036 Avenue L, South Chicago, Ill.
Sophie Golob.....737 Holmes Street, Indianapolis, Indiana.
Marie Schlamann.....222 West 7th Street, Leadville, Colorado.

YOUTH AND RECREATION COMMITTEE

Director of drill teams — Marie Floryan.....5330 W. Mineral St. West Allis, Wis.
Director of Juvenile Activities — Evelyn Krizay.....83 - 29th St., Barberton, Ohio.
Director of Sports:
Midwestern division — Josephine Ramuta Sumic, 31 No. Chicago St., Joliet, Ill.

ZARJA — THE DAWN

URADNO GLASILO SLOVENSKE ŽENSKÉ ZVEZE V AMERIKI
OFFICIAL PUBLICATION OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

PUBLISHED MONTHLY — IZHAJA VSAK MESEC

Annual Subscription \$2.00 — Naročnina \$2.00 letno

For SWUA members \$1.20 annually — Za članice SZZ \$1.20 letno

Managing - Editor

Albina Novak

Editorial office:

6516 Bonna Avenue, Cleveland (2), Ohio

Telephone Express 2912

Publisher, "Zarja", 1637 Allport St., Chicago 8, Ill.

"Entered as second class matter November 13, 1946, at the post office
at Chicago, Illinois, under the Act of August 24, 1912."

All communications for publication must be in the hands of the Editor by the
tenth of the month for the next issue and must be indorsed by the writer. If typewritten
use double-space and if hand written use ink. Write plainly, especially names and on
one side of paper only.

Vsi dopisi morajo biti v rokah urednice do 10. v mesecu za prihodnjo izdajo in
podpisani po pisateljevi. Pisate s črnilom in samo na eno stran papirja. Pri imenih pazite
da so razločno pisana.

SREČNO NOVO LETO VSEM!

Dragé sestre!

SREČNO NOVO LETO VSAKI POSEBEJ!
Naj vam bo vsako jutro novega leta rožnato svetlo in vsak večer ožarjen z zlato zarjo! Naj vam bo leto 1948



ALBINA NOVAK

—leto uspehov in dožnanj; leto ljubezni do onih, ki so dragi vašemu srcu; leto polno sreče in zdravja!

Ko vstopamo v novo leto, se za trenutek ustavimo in preglejmo v duhu naše dovršitve v preteklosti. Gotova sem, da so bili naši smotri vedno visoki ter da smo storile vse za njih izvedbo. In ni

dvoma, da smo pustile tudi marsikaj neizvršenega, kar bi moralo biti izvršeno. Toda imamo upanje, da bomo storile toliko več v bodočnosti.

Odbornicam, ki so zvesto delovale tekom preteklega leta, izražam svojo globoko zahvalo za njih sodelovanje, ki so ga velikodušno prispevale za podvig naše organizaciji. Isto lepo se zahvaljujem članicam, ki so se odzvale sejam ter pomagale svoji podružnici do napredka v enem ali drugem oziru.

V tekočem mesecu bodo odbornice za leto 1948 prevzele svoje poslovne dolžnosti. Zavedajte se, da ste na važnem mestu v svoji podružnici. Vsaka odbornica ima svoje gotove odgovornosti in članice bodo pričakovale predvsem od vas uspeh in porast podružnice. Torej, da se vse to uresniči, je ležeče na vaše zanimanje in požrtvovalnost.

V začetku leta se želim prisrčno zahvaliti zlasti našim lojalnim tajnicam. Vaše delo in vaše naloge so zelo važne. S tem, da se zanimате za blagor vsake posamezne članice, vršite veliko in dostojno delo. Znano mi je, da imamo izborne, skrbne in zmožne tajnice. Znano mi je tudi, kakšne skrbi imajo tajnice koncem meseca, ko je treba poslati na glavni urad mesečna poročila in asesmente, pa slednji niso morda

še niti plačani. Obžalovanja vredno je, da puste nekatere članice čakati svoje tajnice na asesmente, toda to je že nekaka navada, ki se je ne da kar čez noč odpraviti. Upam pa, bodo vse članice v novem letu bolj točne in obzirne do svojih tajnic ter da bodo ob času plačale svoje obveznosti. V preteklem letu smo imele več primerov, ko je prišla nenadoma smrt, preden so bili asesmenti plačani; krive tega so bile samo one članice, ki niso ob času poravnale svojih prispevkov. Tudi jaz sem ena onih, ki ne želim suspendacij, zato upam, da bo leto 1948 leto dobrega rekorda in znižanega števila suspendacij. Tudi naš glavni urad bo zadovoljen ter hvaležen vsem za njih sodelovanje in pomoč.

Ko prestopamo prag novega leta, obljubimo še enkrat, da bomo vse po svojih najboljših močeh delovale za korist Zveze. Ako bomo to delale v skupnosti, bomo povečale občutje sreče sebi in drugim. Ničesar ne prinese večje sreče in zadovoljstva v življenju kot delo za dobro stvar. Bogatejše smo za ono, kar dajemo, — dajati pa se pravi — živeti!

Naj naštejem nekaj priporočil, ki niso nove misli, ampak mogoče nam bo ena ali druga misel ostala v spominu ter se bomo prizadevale po njih ravnati. Da bo leto 1948 sreče polno leto in boljše od preteklega potem se učimo priznavati svoje zmote; učimo se, pričeti spet od kraja; biti nesebične, voljne sprejemanja nasvetov, biti usmiljene, ponižne; zmote in pomote naj nam bodo dobra šola, učimo se misliti, preden nameravamo kaj izvesti; prizadevajmo si odpustiti in pozabljati. Kratka so leta, kratko je življenje, zato si skušajmo z vsakim letom pridobiti večji krogi prijateljstva in to se ne dobi z denarjem, ampak s prijaznostjo in ljubeznivostjo. Prizadevajmo si pospešiti aktivnosti pri podružnicah, narediti seje bolj zanimive ter priversti svoje prijateljice v okrilje SŽZ!

Ob zaključku prve poslanice tega leta naj svetujem samo še to: Če niste še poslale dolar naši glavni blagajničarki, Mrs. Josephine Muster, za Šolninski in dobrodelni sklad, storite to še danes. Napišite svoje ime na kartico, katero ste prejele in priložite prispevek ter še danes odpošljite. Neljubo mi je to opominjati, ampak nimam drugega izhoda, kot da vas ponovno prosim potom tega apela. Vaš dolar bo v veliko pomoč in bodite uverjene, da je šel za dobro stvar.

Še enkrat: Želim vam sreče polno novo leto, in da bi prineslo vam in vašim domačim mnogo blagoslov! Naši Zvezi želim mnogo plodonosnih dogodkov in glasilo "Zarja" pa zveste sotrudnice in sotrudnike!

Vaša Albina Novak, predsednica-urednica

IZ ŽIVLJENJA ZA ŽIVLJENJE

POZOR! — M.K.

V tretje gre rado, pravi narodni izrek, pesnik pa modruje: Mogoče je, nemogoče ni. Kar ni lahko se že zgodi.

Bog nas varuj vojne: Kuge lakote in vojne — Reši nas, o Gospod! prosimo v litanijah Vseh Svetnikov. In vendar tretja svetovna vojna ni nemogoča. Prvo je sprožil strel v Sarajevu, drugo je začel Hitler s svojim pajdašem Musolinom. Še nikoli prej ni prišel na čelo velikega naroda človek njiju kalibra. Res, zgodovina nam navaja vzglede, kjer je eden ali drugi nenadno prišel na čelo svojega naroda, toda taki možje so si prvenstvo že vnaprej zaslužili; Muso in Hitler sta prišla iz nič, od nikoder, kakor strel iz zasede. In vendar, cel svet sta zažgala. Sedaj posebno po nuernenberških procesih, bodo državniiki malo pazljivi, vendar pa niti najskrbnejši minister ne more vselej preprečiti vojne. Strel naj pade od gotove strani na pravem mestu, pa bo svet zopet znorel in pometel s pacifisti. Bog nas varuj kuge, lakote in vojne, toda, če pride do tretje vojne, bo za njo prišla tudi kuga in lakota, kajti takrat ne bo nikogar za pokopavanje mrličev. Kdo bo pa gladne hranil, ko bo Amerika izčrpana!

Vsi smo prepričani, da, z izjemo nekaj hujskaških prenapetežev, nihče ne mara take vojne; ti pa, ki bi jo hoteli menda niso pri zdravem razumu. Nemogoča pa tretja vojna vendar ni.

Edinole dve sili ste še zmožni vojne v večjem obsegu, Amerika in Rusija, vse drugo je polomljeno, hromo na rokah in nogah. Zadobljene rane, pomanjkanje sredstev in strah, tudi tema dvema prepoveduje novo vojno, vendar pa še stojiti na nogah. V slučaju vojne se bo svet seveda opredelil, kakor se je že zdaj, v miru.

Kaj bomo pa tedaj mi, ameriški Slovenci, če do take strahote vkljub vsemu vendar le pride?

Slovenci ljubimo svoj narod. Vemo tudi razlikovati med narodom in vlado, saj so nas tuje vlade tiščetle davile; točno ločimo zvestobo do naroda in zvestobo do vlade. Toda Amerikanci neznajo tako razlikovati, ker tukaj imamo vlado ljudstva, po ljudstvu, za ljudstvo, kjer sta toraj ljudstvo in vlada enoteisto. Povprečni Amerikanec si predstavlja, da je povsod tako; in kjer ni tako, da je tega kriv dotični narod, ki naj je tedaj odgovoren zato, kar dela njegova vlada.

Mi, ameriški Slovenci, nimamo nobene zasluge za vstanovitve sedanje jugoslovanske vlade, zagrešili je pa tudi nismo, kakor ne zaslužimo prav nobene hvale niti graje za izgubo stare Jugoslavije. Pošiljali smo sicer razne resolucije na odgovorne urade, doma in na tujem, za priključitev Trsta, Gorice, Celovca našemu narodnemu telesu, vendar so prejemale naše prošnje nerodno, skoraj z neprijaznim obrazom, ker se je že takrat porajalo nerazpoloženje in sovraštvo do slovanskega sveta. Vsak zna zakaj.

Pa sedaj govori pred drugorodci o Jugoslaviji, Ru-

siji itd., boš videl s kakšnim pogledom te bo marsikdo ošinil. Na kratko rečeno, pri nekaterih ljudeh v Ameriki smo že sedaj osovraženi, po nedolžnem, ker ne nosimo prav nobene odgovornosti za to, kar se dogaja v Jugoslaviji, bodisi za dobro ali slabo.

Tako že sedaj, v mirnem, dasi razburjenem času. Če pa pride do vojne, bo še vse druga sapa zapihala: Eni bodo izgubili svoje službe, drugi bodo šli v taborišča, tretji bodo nadzorovani, vsi pa skrajno osovraženi in zasledovani. Ali veste, kaj so delali z Japonci tekom prošle vojne?

Ali je toraj pametno v tem razburkanem času prirejati "slovanske kongrese"? In, v kakšen namen, zakaj jih sklicujejo?

Na zadnjem takem kongresu v Pittsburghu, Pa., so imeli na rasporedu dve točki: "The Civic Rights of the Colored People" in "Taft-Hartley law." Prvo je Črncem garantirano po ameriški ustavi. Ako se ustava v tem pogledu ne izvaja, naj se Črnci sami — saj jih je na milijone v Ameriki — pritožijo na zvezni kongres v Washingtonu, ali pa na državni kongres, kjer so prikrajšani na državljanskih pravicah; federalni attorney general, vrhovno sodišče, federalni kongres naj govori in razpravlja o tem, kdorkoli na odgovornih mestih. Samo mi Jugoslovani, in še posebej Slovenci, nismo v to poklicani. Zakaj delati združbo, kjer nam je ni treba! In, Taft-Hartley Law! Vsak ima svoje mnenje o tem zakonu, toda skoraj prepričan sem, da večina teh, ki se tako silovito zanimajo za ta zakon, besedila zakona niso nikdar prebrali; pri tem seveda ne mislim na John Lewis-a, Greena, Murray-a itd. Na vsak način, ta zakon je bil sprejet po zvezinem kongresu in predsednik Truman ga je podpisal. Taft-Hartley Act je sedaj federalni zakon. Toda, ako ima sploh kdo povod in pravico pritožiti se glede tega zakona, tedaj so poklicane v to delavske unije. Unije so se seveda pritožile enoglasno, toda ne potom raznih skupščin po deželi, vsaj meni kaj takega ni poznano. Zopet, pritožbe naj se naslovijo na vrhovno sodišče, ne pa na poslušalce "slovanskega kongresa" zapadne Pennsylvanije, ki že potom svojih novih in okrajnih unij zvedo za nezaželjive strani tega zakona.

Kaj naj vse to pomeni? Meni je nerazumljivo. Toda vsaj eden pittsburghski urednik se je na dolgo in široko razpisal o tem kongresu ter prišel do zaključka, da je "Slavic Congress a procommunist organization", "pro-commies." Te obtožbe gredo na račun nas vseh, ker urednik Pittsburgh Press-a govori le o nekaterih častnih izjemah, dasi vsak zna, da edinole ožji odbor take organizacije ve kaj, o čem in kako se bo govorilo na skupščini. Toda naslov "Slavic Congress" objemlje vse Slovane (v tem slučaju) zapadne Pennsylvanije, pa naj bodo včlanjeni ali ne. V Jugoslaviji so tudi imeli "slavic congress," pravi Press-ov urednik, in jaz dodajam: v Sloveniji so tudi imeli ljudske festival-e, vendar se mi zdi zadeva

nepomenljiva. Samo z gledika mogoče vojne je stvar sila resna za vse, ki nosijo slovansko ime.

Po mojem skromnem mnenju toraj sedanjí čas ni primeren za take reči. Sedanjí čas potrebuje pomirjenja, dobro volje, in tudi neoporečne nedvomljive zvestobe do zvezne vlade in Unije, katere državljani smo, mnogi po rojstvu, drugi po s prisego potrjeni prosti volji.

Komu bo pa kaj koristilo, ako bodo ameriški Slovenci trpeli vsled take, za nas, za staro domovino in za Ameriko ne potrebne in ne smoterne propagande? Žrtev mora biti sorazmerna s koristjo. Kje bo korist, ako pride do vojne; kdo in kaj bo okoriščeno s tako žrtvijo?

Prav gotovo je, da s tako taktiko svojemu narodu v stari domovini ne moremo prav nič pomagati, sebi tukaj pa še manj.

Ali naj bomo mi neke lutke v mednarodni politiki? Tega si naši očetje in matere, še manj pa otroci, niso zaslužili. Prav gotovo je, da govorim iz srca vsakega Slovenca, ko rečem, da mi take manevre odklanjamo. Vse, kar je prav in pošteno. Lahko imamo svoje "špase", toda, mislim, da so časi preresni za take stvari. Izigrani nemaramo biti.

Prav bo toraj, ako vsak izmed nas dobro premisli kaj dela, s kom se druží in v kakšen namen, da ne bo imela potom naše lahkomišelnosti v danem slučaju škode niti naša slovenska skupnost niti posamezniki izmed nas.

Vsem glavnim odbornicam Zveze in članstvu želim *Srečno Novo Leto!*

Vaš M. Kebe



Da ustrežem želji članic, ki bi rade, da se ta kolona raztegne in pa, ker je res težko vedno napisati natančno 66 vrst, ki gredo v eno kolono, bo zanaprej tega gradiva nekoliko več. Ker ta kolona ne bo več samo ena kolona, sem spremenila ime.

Vsem bralkam in bralcem: **VESELO NOVO LETO!** Da bi bilo prav pričeto in poteklo brez solz in brez gorja, v zdravju in zadovoljnosti srca!

Naši senatorji in kongresniki, ki so zadnje poletje preiskovali razmere v zapadni Evropi, so edini v misli, da se Evropa preveč zanaša na ameriško pomoč ter si zato sama ne pomaga v toliko meri kot bi si morala. Izgleda, kot da so nekateri narodi mnenja, da jih Amerika mora preživljati, če ne, bodo potegnili z Rusijo. To strašilo prav učinkovito izrabljajo v svojo propagando.

Revija "Look" evropskim narodom pametno govori: "Prejemali ste in še prejemate ogromne količine živil iz Amerike. Ta brezkončna povodenj živil vas je morda prepričala, da je Amerika neizčrpna dežela in da teh živil ne bo zmanjkalo nikdar. Morda se vam je vsilila misel,

da bo Amerika hranila ves svet za večno. — Čas je toraj, da zveste resnico. Da smo vam lahko poslali toliko živil je vzrok ta, ker so naše žitnice k sreči bile natrpane, ko se je vojna pričela. Nato smo imeli zelo dobre letine. Kako bo v bodoče? — Ko bomo izpraznili žitnice in če se prihodnja žetev dobro ne obnese, ne bo živil na izvoz. Dobro je toraj, da o teh dejstvih razmišljate in ugotovite, da vas Amerika ne bo mogla večno preživljati. Vaša rešitev je samo v marljivem delu in v obnovi vaših dežel."

Vkljub ogromni pomoči, ki jo Amerika nudi vsemu svetu, za svojo dobrotljivost ne žanje mnogo zahvale. V Italiji, ki je od Amerike prejela največ, so na nekem zborovanju Italijani vzklikali: "Smrt Trumanu!"

Hvaležna ni i Francija. Za časa obiska nekega ameriškega poročevalca v siromašnem delu Pariza, bi skoro nastali izgreli. Ko je Ameriknec skočil na svoj avto, so francoski delavci začeli vihteti pesti, nek možak pa je vpil: "Ameriške svinje!"

Iz Kitajske prihajajo poročila: "Amerikanci so čimdalje bolj osovraženi vkljub podpori, ki prihaja odtam. Edini radio program, oddajan v angleškem jeziku, je bil ukinjen od ministerstva.

V Egiptu so se vršile proti angleške demonstracije in množica je vzklikala: "Doli z izdajalsko Ameriko!"

Amerika je silno veliko storila za Angleže. A tudi ti nam niso hvaležni. Kaj je narobe?

Ameriške reliefne pošiljke v Evropo in Azijo znašajo od konca julija po 31 ton na minuto. Glasom vladne statistike gre točasno največ relifa v Nemčijo in Italijo, torej v države, ki so bile v vojni proti nam.

Kdo je toleranten?

Kdor lahko gleda stvari iz vidika sebi nasprotnega človeka. Kdor lahko pusti, da so ljudje srečni po svoji lastni volji. Kdor spoštuje prostost vere in politike. Kdor lahko posluša propagando o politiki in ne želi druge stranke spreobrniti, da bi morala misliti kot ugaja njemu. Kdor spozna, da ni nihče popoln, ter da ima zlasti on sam mnogo slabosti in napak. Kdor lahko sovražnika objektivno sodi in mu da priznanje če ga zasluži.

Če nikogar ne sumničiš — si tolerantna.

Če v sodbi nisi prenašla — si tolerantna.

Če si z drugimi potrpežljiva — si tolerantna.

Kot izgleda, je najljubeznivejša kvaliteta človeka — tolerantnost.

National Institute for Human Relations v New Yorku je pronašel, da ameriške ženske zdaj majn govorimo kot smopred vojno. Pred vojno smo baje izblebetale po 175 besed na minuto, zdaj pa samo 150. Ta ugotovitev je bila nekaterim v veliko zabavo. Matere, ki imajo sinove zakopane po bojnih poljanah, bi gotovo lahko navedle tehten vzrok za redkobesednost.

Nemogoč je svetovni mir brez svobode. Svoboda pa je mogoče le, če je oblast razdeljena in ne koncentrirana v eni osebi ali eni državi.

Bogatin je bolj svoboden v največji tiraniji kot je revež v najsvobodnejši deželi.

Srečo lahko prinesemo malokdaj; veselje včasih, pomoč pa vedno.

Kdor se maščuje je podoben človeku, ki je ugriznil psa, ker je pes ugriznil njega.

Največji križ.

V neki vasi je suša ožgala vsa polja in posušila vse studence. Prebivalci so pričeli misliti, kako bi od Boga izprosili dežja. Sklenili so prirediti procesijo, mežnarju pa naročili naj vzame največji križ, da ga bo nosil na čelu spreveda.

Ko so se vaščani drugo jutro zbirali pred cerkvijo, pride mežnar brez križa, na brtu pa nese svojo ženo.

"Kje imaš križ?", so vpraševali farani.

"To je moj največji križ in tega sem prinesel," pravi mežnar, kažoč na ženo, ki mu je visela na hrbtu.

DVAJSETLETNICE PODRUŽNIC

Spomini, spomini,
kako ste lepi in tihi;
prihajate in odhajate,
kot spečega otroka dihi!

Dvajsetletnice naših podružnic se lepo vrstijo pri naših pinonirskih podružnicah. Meseca decembra, 1946, sta praznovali svoji 20 letnici, podružnici št. 1 in št. 3. V minulem letu 1947, je bila prva na vrsti št. 2, ki je slavila svoj jubilej v januarju, 1947. Potem so sledile druge, namreč: št. 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 14, 15. Dvanajst podružnic je bilo na vrsti v l. 1947. Prva, ki bo praznovala svoj jubilej v letu 1948 je pa podružnica št. 16 v South Chicagi in to bo v nedeljo 25. januarja. Meseca marca bo pa poteklo 20 let za št. 17, aprila pa za št. 18 in 19. V juniju pride na vrsto št. 20 in št. 21. Meseca avgusta bo 20 let za št. 22 in septembra pa za št. 23. Takoj zatem je na vrsti št. 24, ki je bila ustanovljena v oktobru in mesec potem, to je v novembru, je pa bila na vrsti št. 25. Za dveletnico Zveze, dne 19. decembra, 1928, je št. 26 imela svoj ustanovni sestanek. Tako bo v letu 1948 tudi enajst naših podružnic proslavljalo svojo 20 letnico obstoja.

Proslave, ki so se doslej vršile, so v vsakem slučaju privabile lepo udeležbo članic in občinstva, kar je napravilo lep vtis na vse navzoče kot na dotično naselbino. Na proslavah je bil predstavljen lep program, ki je bil v glavnem posvečen ustanoviteljicam in pa odbornicam, ki so si potom 20 letnega delovanja iztekle mnogo vrednih zaslug. Lepa priznanja in pohvale so zelo za mestu, ker s tem se javno pokaže, da smo hvaležne vsem, ki se trudijo za procvit naše Zveze. Obenem se da pobuda tistim, ki so aktivne v odborih in imajo sedanje vodstvo v svoji oskrbi.

"Eno leto je dolgo", pravi mladina, ki želi hitro dorasti. Seveda otroci se vsak dan bližajo mladosti in njihovo življenje je radost samo njim. Toda mi starejši, pa vzamemo čas drugače vpoštev, ker v naših mislih so izkušnje, spremembe in dogodki, ki se vrstijo bodisi v družinskem kot v društvenem življenju in se spoznamo na žrtve, katere je zahteval vsak uspeh. Najbolj se pa zavedamo, da se staramo od leta do leta. Za nas mladost prehitro mine in le spomini na preteklost krepijo naš duh in voljo.

Pri vsaki proslavi obletnic se izkaže največjo pozornost začetnicam, ki so orale ledino na društvenem polju, zato kličem s ponosom:

"Vsa čast ustanoviteljicam Zveze in podružnic! V imenu vseh članic sprejmite iskrene čestitke za vaše 20 letno udejstvovanje in dobro delo v prid slovenskega ženstva v tej širni deželi! S svojim zanimanjem in požrtvovalnostjo ste si postavile krasen spomenik, katerega ne bo noben vihar razdjal, ampak se bo blestel svetlejšje z vsakim nadaljnim letom naših uspehov. Uverjene bodite, da mladina spoštuje vaše velike kot majhne žrtve in se bo čedalje bolj zavedala na vrednost našega združenja in še posebno takrat, ko bo stopila na odgovorna mesta v odborih."

Na svetu res vse mine, toda dobra dela ostanejo, zato delujmo, da bo v vaših srcih vedno zadovoljnost za vse kar smo dobrega storili v življenju! Bog daj mnogo sladkih spominov vsem, ki sodelujejo za rast naše Slovenske ženske zveze v Ameriki!

Albina Novak

Ženski svet

DELITEV PALESTINE V JUDOVSKO
IN ARABSKO DRŽAVO.

ARABSKIM delegatom je bilo težko pri srcu, ko so pri zborovanju Združenih Narodnih poslušali debate za in proti delitvi Palestine. Ko se je to vprašanje prevagalo in je volitev delegacije pripoznala delitev kot edini izhod in rešitev tega problema v Sveti deželi, je ves Muslimanski duh oživel in prisegel boj za vsako ceno. Priznanje Judovske države je judovsko ljudstvo sprejelo kot končno zmago za vse prizadevanje odkar je bil kupljen prvi košček sveta v Palestini. Na eni strani zmaga in veselje, na drugi pa žalost in maščevanje. V par dneh se bo zbral arabski svet v Egiptu v Cairo, kjer bo določil kako to državo onemogočiti. Arabci se smatrajo za edine lastnike in nemarajo nobenih drugih gospodarjev tam. Seveda tako vpijejo tisti, ki se jim dobro godi in imajo vso oblast v svojih rokah. Reven Arabec pa je menda vesel, če ima boljše prilike zaslužiti malo več in takih prilik je bilo več med Židi, kakor pa med Arabci. Zgoditi se zna, da bodo vsi arabski kralji in kraljeviči zleteli s prestolov in zavladal bo tak, ki bo znal boljše postopati z ljudskimi masami. Kjer se prepirata dva, tretja dobiček ima in mogoče bo tudi v Palestini tako. Res se v Arabiji pretaka tekoče zlato, ki prinaša kraljem sijajne dobičke od Amerike in Anglije, a vsa ta situacija se zna temeljito spremeniti. Predno je prišlo do priznanja Judovske države je Amerika premišljevala, ali naj se zameri Arabcem in postavi v nevarnost dobivanje olja in navsezadnje je Amerika in Rusija glasovala za delitev, čeprav je bila s tem narejena velika zamera. Poleg bogatih oljnatih vrelcev ima Arabija v svojem bloku šest držav, to je šest glasov pri Združenih Narodih. Včasih se gre za en sam glas pa nastanejo spremembe in kaj šele če kdo razpolaga s šestimi glasovi. Arabski blok, ki ogroža Palestino, tvori šest posameznih držav ki so: Lebanon, Syria, Iraq, Saudi, Arabia, Yemen in Egipt. Egipčani so bili jako ponosni in dokler ni začelo teči olje, se niso niti zmenili za Arabce. Sploh so se čutili celo užaljene, če jih je kdo smatral za soroden narod. Pa bogastvo, ki ga je prineslo olje, je zbrisalo ta ponos in kakor vidimo je tudi tukaj slučaj, da se rajši družijo z bogatinom, kakor pa z revežem. Egipčani so v tesni zvezi z Arabci. Iz svoje države so spodili Angleže in sedaj pa ne bodo kar mirnim potom priznali nove Judovske države v svoji sosesčini. Univerza El Azhar v Cairo kliče svoje dijaštvo na "Jihad", sveto vojno, kot brezpogojno obljubo vsakega vernika. Kdor bi se ne odzval, bi mu to štel v velik in neopustljiv greh. Univerza v Cairo je jako stara institucija, kamor prihajajo dijaki iz raznih dežel in jih je okrog 14 tisoč vpisanih. Boj je napovedan in kaj bodo sklenili v Cairu, bo svet kmalu slišal. Upajmo, da se bodo duhovi pomirili in bo celo vprašanje reševala komisija združenih Narodov. Klanja je bilo že dovolj in preveč.

V Palestini je tudi mesto Jeruzalem, katerega bo upravljal odbor združenih Narodov. V okolici Jeruzalema je mesto Betlehem, ki bo tudi pod to upravo. Sicer je v tem mestu sto pet tisoč Arabcev in sto tisoč Židov, vendar ne bo noben izmed teh dveh imel oblast nad Jeruzalemom in okolico.

Med Arabci je dosti revščine, dosti bolezni in dosti nepismenosti. Olje prinaša velikanske dohodke ampak te spravlja kralj Ibn Saud in njegova klika. Ljudstvo pa

trpi v ignoranci in pomanjkanju. V Iraku živi okrog tri milijone pet sto tisoč ljudi in za vse te izhaja en sam časopis, katerega izdaja država in ima dve sto cirkulacije. To pokaže deželo v slabi luči. Ljudstvo je revno in zadolženo. Tudi trpi mnogo radi malarije in očesne bolezni trakoma.

Ob južnem delu Rdečega morja leži država Yemen z dvema milijonoma prebivalcev. Tukaj je ljudstvo še v večji ignoranci in sploh nepremorejo nobenega časopisa. Znajo pa ti ljudje nekaj in to je držati v strahu Jude, ki živijo med njimi. To so nasledniki še iz starih Judovskih naseljencev in bi prav radi odšli med svoje brate v Palestino ali kam drugam, kamorkoli že. Pa se ne smejo ganiti, kajti vsak tak korak selitve je prepovedan pod smrtno kaznijo. Ti reveži res ne vedo, kaj je svoboda in so kakor sužnji. Gotovo bo na to žalostno manjšino posvetila komisija Združenih Narodov. Med člani te komisije je tudi dr. Ralph J. Bunche, ki je zamorske in indijanske krvi. Njegov ded je bil ameriški suženj, vnuk pa se je povspelo do odličnega mesta radi svojih v resnici visokih študij. V svrhu študij raznih kultur in res je dr. Bunche mnogo potoval in pri delitvi Palestine v dve državi, bo jako zmogljiva in vplivna oseba, ki bo tudi pomagala pravično rešiti to zadevo, da ne bo kdo zatiran na račun drugega.

Mnogo se govori in piše o tretji svetovni vojni, o nakopičenih bombah, katere izdeluje Amerika in če bi človek vse to vzel resno, bi kar križ naredil čez vse in legel k večnemu počitku. Upajmo, da bodo ljudje pametnejši od svojih voditeljev in se bodo na vseh koncih in krajih enostavno uprli, da bi jih še katera oblast mogla spraviti v vojaško suknjo. Če ne bo vojaštva na razpolago, bo tudi vojska na drugačem način začeta in končana. Človeško življenje je tako kratko in če mu še nekaj let z vojsko odbijemo poleg tega nakopičimo pa vso nesrečo in mizerijo, ki jih povzroča le vojna potem se res ne splača skrbeti za potomstvo človeškega rodu.

Anglija ima še vedno svoje vojaštvo v Palestini in misli pobrati šila in kopita enkrat prihodnje leto, mogoče maja meseca, mogoče v jeseni. Nekateri Arabci tudi na to računajo, da to tedaj bolj ugoden čas, da se spoprimejo z Židi in sami po svoje obračunajo z njimi. Med tem časom pa poslušajo, kaj bo ukazal Jeruzalemski Mufti Amin El Hussein, ki sedaj živi v nekem letovišču v Siriji v pregnanstvu. To je tisti Hitlerjev pajdaš, ki je v Berlinu pomagal z načrti za pokončevanje Židov. Dokler so Angleži v Palestini, si ne upa v Jeruzalem, ampak direktive pa lahko daje tudi od tam, če ga Arabci še smatrajo za svojega voditelja. Za to čast ima mnogo tekmecev in zgodi se zna, da bo tudi ta grešnik enkrat prejel zaslužen kaznen. Ali ni čudno kako se znajo taki topovi iz vsega hudega zmazati in živeti v pravem razkošju, ko ljudstvo trpi in strada. V Parizu je živel pod takozvano strogo policijsko kontrolo in rekli so, da bo tudi on klican pred sodišče, kar se ni nikdar zgodilo in je še danes svoboden ptič v Siriji.

VÍŠEK POŠTENOSTI MED JAPONCI.

Kakor po vsem svetu, se tudi med Japonci najdejo pošteni ljudje. Pravi, da človek vse naredi, da si ohrani življenje, ampak Japonec Yoshitaja Yumaguchi ni poznal te sile, ki ji pravimo samoočrta. Imel je jako tanko vest in po tej se je ravnal vse življenje. Jako malo je ljudi, ki bi se v podobnem slučaju brigali za notranji opomin, če se delajo pajčane po želodec in ni nikjer drugje hrane, kakor na črnem trgu. Vojna je Japonsko ljudstvo jako obubožala, hrane se ni pridelalo in tako se je tudi tam oglasila lakota in pomanjkanje. Kot dober oče, je ta Japonec predvsem skrbel, da je njegova družina shajala s hrano, ki so jo dobivali na kupone. Sam sebe je prikrajševal, da je bilo več za otroke. Žena je spoznala, da tako hiranje se bo tragično končalo in je svetovala možu, naj začne kupovati na črni borzi, kakor delajo drugi, ki imajo še kakšen denar ali vrednost. Vedel je, kje bi našel pomoč a se je junaško držal svojih principov. Kot okrožni sodnik, bi ne mogel nikomur pogledati v oči in kaj naj bi naredil na sodnji z obtoženci, ako bi bil sam med tistimi,

ki kršijo postavo? Predlog njegove žene je bil zavržen in vstrajal je dokler ga ni smrt rešila vsega pomanjkanja. Ko so reporterji prišli spraševati sodnikovo vdovo, je ta pomembno rekla: "Dandanes je strašno hudo, če ima žena preveč poštenega človeka za moža." Kdo bi je ne razumel?

V SAHARI IMAJO ŽENSKO BESEDO.

Grof Byron de Prokop je študiral običaje Tuaregov, ki živijo v srcu Sahare v Afriki. Pri tem malem narodu imajo ženske vodilno vlogo. Kadar pride čas za ženitev, je dekletista, ki si gre izbrat ženina. Ona je tista, ki razodene svojo ljubezen in če ne dobi primerneža moža v domačem selu, se lepo odpravi tudi v bolj oddaljene kraje, dokler ne najde svoj ideal. Ker je tam vse tako narobe, obdrži rod ženske rodbinsko ime. Torej nova družina se piše po materi in ne po očetu. Pri nas se ženske lepotečijo in lišpajo, tam se pa moški. Tudi lase pustijo rasti, da jih spletajo v kite. Da so bolj privlačni in zanimivi, se moški tudi barvajo in kar je res nekaj posebnega je to, da moški nosijo pajčolan, kakor je navada med muslimanskimi ženami, ki si zakrivajo obraz. Če je tako, potem je vsako barvanje obraza odveč. Ker so tam ženske res samostojne, bi gotovo nobena izmed njih ne hotela obljubiti, da bo možu pokorna, ako bi tam imeli poročne obrede, kakor jih poznamo v civilizaciji.

PRVENSTVO ZA SKOK IZ VIŠINE

Mlada Američanka iz New Yorka, Miss McMillin, misli, da je ona napravila najvišji rekord s padalom iz višine 24,800 čevljev. Njena tekmovalka pa je Elena Vladimirska iz Moskve, ki trdi, da jo je prekosila v padcu za 3,460 čevljev. To bi bil vrtoglav kontest, ako bi se te dve dekleti postavili v tekmo za prvenstvo s paračuti.

Miss McMillin je bila tekom vojne v ženski vojaški armadi WAC in se je zelo odlikovala v tem vrstolomnem športu. Vsekakor je jako pogumna in srečna, da je vse skoke srečno izvršila. Naj ji bo sreča mila še v bodoče.

AMERIŠKO PREBIVALSTVO NI NAJBOLJŠE PREHRANJENO

V deželi, kjer se cedi med in mleko - vsaj tako sodijo naše razmere tuji, nima vsak človek zadostne in pravilne hrane. Fred Bailey, avtoriteta na polju ljudske prehrane, pravi, da je tukaj v naših državah ena tretjina prebivalstva, ki trpi vsled pomanjkljive in nezadostne prehrane. Kako dobro naj bo ljudstvo prehranjeno nam lahko služi za vzgled Nova Zelandija. Pri nas se premalo poje in popije mleka in mlečnih izdelkov, ki so po svojih snoveh potrebni za naše telo in zdravje. Tudi mesa ne pojemo tukaj več kakor toliko, da nas izvedenec, Mr. Bailey, postavi na šesto mesto. To je seveda preračunal menda še tedaj, ko je bilo meso cenejše. Danes so pa take cene, da si marsikdo dobro premisli, predno si poželi funt tako dragega mesa, pa naj bo goveje, telečje ali kakšno drugo. Vse je od sile pretirano drago. Torej visoke cene so poglavitni vzrok, da ljudje ne pojejo dovolj mesne hrane in če pregledamo cene drugih živil, najdemo iste vzroke, ker cene živil so silno narastle posebno še, odkar je živilska kontrola cen odpravljena. Tako pa trgovci navijajo cene, ker za njimi ni nobene sile, ki bi jim take dobičke preprečila. Nič čudnega, če je naša prehrana pomanjkljiva in nezadostna. Mr. Bailey je navedel še drugi vzrok, ki je na žalost tudi resničen. Lenoba in ignoranca gospodinj in mater je velik vzrok slabe prehrane družin, ki so izročeni na milost in nemilost takih kuharic. Dobra, skrbna in varčna gospodinja vse preudari in vedno išče kaj bi kaj boljšega mogla postaviti svojim dragim na mizo. Katera je pa prekomod, da bi se zanimala za vrednost hrane in posvetila več ur, da pripravi dobro kosilo ali večerjo, je pa tudi kriva, če pri hiši ni prave rasti in zdravja, kakor bi moralo biti ob pravilni hrani. Kupovanje živeža in kuha ni kakšen rokus-pokus, ki se odpravi v par minutah. Treba je preštudirati tržne cene, izbrati hrano, ki je v dotičnem letnem času v obilici in vzeti je treba več vrst živil, da dobi telo potrebne snovi zdravje in moč. Gospodinja, ki ne pojmi važnosti in odgovornosti svojega poklica, nakupi, kar ji da najmanj dela. Če ima denar, se ji še ven ne ljubi in rajši sede k telefonu in tako nakupi do-

bro ali slabo, kakor vesten je pač dotični trgovec, ki ji prodaja. Skrbimo torej, da ne bomo vsled naše komoditete grešile pri izbiri in pripravi hrane. V mnogih krajih se vrše ob gotovih časih toza devna predavanja in polno dobrih in praktičnih nasvetov najdemo po naših magacinih, ki prinašajo vse tako nazorno naslikane jedi, da je res vse tako jasno, če le hočemo kaj takega prečitati in pregledati.

SNAHA

ROMAN

(Nadaljevanje)

Angleško spisala Mrs. Hangersdorf
poslovenila M. G.

"Ali nimamo nikakih slug v hiši, da smatrate za svojo dolžnost, voditi goste k meni?"

"Jako žal mi je, če sem storila napak," je odgovorila Mona ponižno.

"Nesrečen slučaj je hotel, da je naleta Mona na Charsonove baš pred hišo. Edita mi je povedala. Ni se jih torej mogla ogniti," je pripomnila Violeta.

"Da ni se mogla ogniti," je potrdila Doatie.

Kakor bi vllil olje v itak žareči ogenj ladyne jeze, tako je vplivalo to vmešavanje.

"Da, možno se je ogniti," je siknila. "V bodoče prepo-vedujem vsakomur, praviti komurkoli, ali sem doma, ali ne. To odločim edinole jaz sama. Čemu pa ste pripeljali Charsonove semkaj? Zakaj niste rekli, da me ni doma?"

"Ker ste bili doma," je odgovorila Mona mirno.

"A kaj, če bi bilo vama ugodno tako, pa bi bili rekli, da me ni doma. Toda pripeljati jih semkaj, v moje zasebne sobe! Tako podrejene ljudi, kakoršni so ti Charsonovi! Ko sem se vendar že večkrat vpričo vas jezila nanje. Zdaj pričakujem samo še, da jih privedete prihodnjik kar v mojo spalnico."

"Napak ste me razumeli," je odgovorila Mona solznih oči.

"Mislim, da ne. Vi sami znate prav dobro odklanjati obiskovalce, ki vam niso všeč. Ko je bil včeraj gospod Boer tukaj in sem poslala k vam slugo, da pridite v salon, tudi niste hoteli priti."

"Ne maram gospoda Boera," je odgovorila Mona. "Sicer pa ni prišel k meni."

"Pa vendar ni bilo treba žaliti ga s takim odgovorom. Morda ne razumete, da je neuljudno opravičevati svojo odsotnost z izrazom, da ne utegnate."

"Bila je resnica, pisala sem pisma."

"Raje bi odgovorili, da vas boli glava."

"Ko me pa ni bolela glava," je odvrnila Mona in vprla svoje velike, poštene oči resno v svojo taščo.

"Seveda, če ste bili trdno odločeni, da hočete biti neuljudni..."

"Nikakor nisem bila odločena... Motite se," je vzkliknila Mona vsa nesrečna. "Ampak ni me bolela glava, še nikoli me ni, in upam, da me tudi nikoli ne bo!"

V tem hipu je vstopil Geoffrey, ki je bil vse dopoldne na lovu.

"Kaj pa se je zgodilo?" je vprašal, ko je opazil na vseh obrazih jasne znake nevihte.

Doatie mu je nakratko razložila zadevo.

"Poslušaj me, mati," je dejal potem, "ne maram, da bi mi pokvarili Mono. Če je ni bolela glava, je ni bolela, in če si bila doma, si pač bila doma, in s tem je stvar odpravljena. Čemu bi morala zaradi tega govoriti neresnico? Mona naj ostane, kakoršna je. Nočem, da bi jo dresirali in jo naučili društvenih laži. Sicer se mi ne zdi, da bi bilo kaj hudega na njih, ker jih itak nihče ne verjame. Ampak pusti mojo ženo, naj ostane, kakoršna je!"

"Ali naj se pri tebi tudi nauči, kako se svojo mater graja?" je vprašala lady Rodneyeva blede od jeze.

"Nikogar ne grajam," je odgovoril Geoffrey mirno. "Sa-

mo za resnicoljubnost se zavzemam. Razen tega ljubim Mono nad vse in sem si stavil za vse svoje življenje nalogo, varovati jo žalosti in skrbi."

"Ali saj vendar veš, da je včasih napačno ravnati se po črkah zakona," se je vmešal Jack veselo. "Ali ni bilo nikake srednje poti? Poznam dame, ki so tekle v zelnik, kadar se je pojavil obisk, ki jim ni bil po volji; tako so rešile hkratu svoja načela. Bilo jih res ni doma. — Ali ni mogla Mona tudi tako napraviti?"

Te besede so vzbudile smeh in veselost in so končale neprijetni pogovor. Violeta in Doatie sta odvedli Mono v drugo sobo v nasprotnem delu gradu.

"Človek bi kar obupal!" je vzkliknila mala Doatie nesrečna. "Ne morem razumeti, kaj ima lady Rodneyeva toliko grajati na vas, Mona. To pa je gotovo, da vas ne mara... Naju z Violeto ima prav rada, dasi nisva posebno ljubeznivi, vi pa ste tako mila in pohlevna..."

"To je res," je pristavila Violeta. "Ampak, ljuba Mona, jaz bi vendar rada, da poizkušate malo bolj postati, kakoršni so drugi."

"Mnogo napak imam, vem," je odvrnila Mona in solze so jej zarosile oči, "in rada bi se poboljšala, toda ali naj začnem s tem, da se naučim lagati?"

"Lagati! Fej!" je vzkliknila Doatie. "Kdo bo lagal? To delajo samo mali, neposlušni dečki v otroških povestih, zato pa padejo z drevesa in si zlomijo nogo ali utonejo v nedeljo zjutraj. Ne, govoriti neresnico, je strašno neokusno in podlo. So pa majhne društvene basni, ki jih lahko izrečemo in katere nikomur ne škodujejo. Nihče jih ne smatra za resne, a se vendar vsakdo iz uljudnosti dela, kakor da jih verjame."

"To se mi ne zdi pravilno," je odgovorila Mona ter zmajala z glavo.

"Mona vas ni razumela, Doatie," je pripomnila Violeta. "Poslušajte me, Mona, ali boste sprejeli odslej do svoje smrti vsakogar, ki mu pride na misel, da vas poseti?"

"Morda raje ne," je odgovorila Mona. "Pa kako naj se temu izognem?"

"Sedaj smo že bližje stvari. Najbolje je sporočiti, da vas ni doma ali pa, da vas boli glava."

"Ali če me pa ne boli glava?" je vprašala Mona zmagovalno.

"Ako boste vedno tako vestni, tedaj vas res ne morem zavidati, da vas nikoli ne boli glava," je resignirano vzkliknila Violeta.

S tem je bil končan modri poduk, in dame so oblekle svoje jopiče, da se pred večerom še nekoliko izprehodijo.

XX.

Luči žare, gosli pojo — zbral se je ves odlični svet. Dasi sta Mona in vojvoda Lauderdalski že davno otvorila ples, so prihajali še vedno novi vozovi. Minil je že četrti ples, plesne karte so bile vse izpolnjene, vse je bilo židanje volje.

Vojvodinja Lauderdalska je s pahljačo pomigala Moni, ki je pravkar zopet plesala z vojvodo, ter jej napravila prostor poleg sebe. "Pojdite, ljubi otrok, darujte mi par minut."

"Prav rada celo uro," je odgovorila Mona ljubeznivo in sedla k vojvodinji. Morda je bila visoka dama zato tako naklonjena mladi gospej, ker je bila popolnoma drugačna kot druge dame njenih krogov. Stori in govorila je stvari, ki bi se bile glasile iz drugih ust prav kočljivo, njej pa so se zelo dobro prilagale. "Kako krasen nakit imate!" je vzkliknila Mona, ko je baš nastala mala pavza. Seveda je bil to občuten pregrešek zoper dobri ton. Ali Monino občudovanje je bilo tako odkrito in prisrčno, da ga je bila vojvodinja vesela.

"Da, tudi meni ugaja," je odgovorila. "Vojvoda mi ga je podaril dve leti po rojstvu mojega sina."

"Ali res? O, kako ljubeznivo! Geoffrey mi je daroval tele bisere mesec dni po najini poroki... Zdi se mi, da sva že dolgo, dolgo poročena," je pristavila smehljaje. "Ampak vaši opali so resnično prekrasni, njih blesek je tak, kakor jasna mesečina... Ali ste že videli jezero v mesečini z oken severne galerije?"

Jezero tukaj? Ne."

"Niste ga še videli?" se je začudila Mona. "To je naj-krasnejši pogled. O, morate ga videti. Prepričana sem, da vam bo zelo všeč. Pojdite, prosim, pokažem vam ga," je dejala razvneto ter nehotе vstala. Popolnoma je pozabila, da govori z veleodlično damo, ki ni bila vajena, da bi jo vlačil kdo naokrog.

Za hip se je obotavljala njena svitlost, potem se je vdala. Bil jej nov vžitek, da jo vodi mlada dama naokrog; doslej je vodila ona mlade dame. Toda Mona je kazala toliko veselje v zavesti, da vzradosti vojvodinjo, da je njeni svetlosti to skoraj laskalo. Vstala je, se oprijela Mone ter šla preko vse dvorane občudovat jezero v luninem svitu mali Irki na ljubo, ki se jej ni mogel skoraj nihče ustavljati.

"Kam pa je peljala Mona vojvodinjo?" je vprašala lady Rodneyeva sira Nicholas.

"Šla je z njo v galerijo, da jej pokaže jezero; saj veš, kako se navdušuje zanj, kadar ga obseva mesečina."

"Naravnost smešna je in najtežja ter najneprijetnejša oseba, kar sem jih imela kdaj v hiši. Vojvodinji je pa res kaj na tem, da vidi to vodo! Razgovarjala se je s starim lordom Deringom jako živahno, ko je po nesreči morala priti ta ženska poleg. Seveda je samo iz uljudnosti ugodila Moninemu predlogu."

"Ne zdi se mi, da spada vojvodinja k damam, ki pravijo 'da', kadar mislijo 'ne', je odgovoril Nicholas smehljaje. "Šla je, ker jo je veselilo, iz nikakega drugega vzroka ne. Skoraj sem uverjen, da se je morala Lucy Chetwoodova umakniti s prestola ter napraviti prostor Moni. Vsekakor si je Mona vojvodinjo že v prvem hipu osvojila."

"Zakaj pa ne tudi vojvode?" je vprašala lady mirzlo. "Njeno vedenje napram njemu je navarnost nespodobno. Vsi opažajo to in govore o tem. Zdi se, da samo Geoffrey noče ničesar videti. Kakor vsem osebam nizkega stanu, je tudi njej posebno zadoščenje, ako more priti z odličnimi ljudmi v dotiko."

"Naravnost nespametna si, kadar govoriš o Moni, mati," je odvrnil Nicholas zmagaje z ramami. "Z vojvodo občuje kakor z vsakim drugim, prijazno in naravno. Ne morem razumeti, da nočeš priznati njene ljubeznivosti. Meni se zdi, Mona solnčni žarek, ki prodere v srce vsakogar in razširja svetlobo, veselje in slovo."

"Saj govoriš kakor kak zaljubljenec," je rekla lady Rodneyeva s prisiljenim nasmehom. "Ali hočeš tudi Dorothy vse to ponoviti? Gotovo bi jo zelo zanimalo."

"Dorothy in jaz misliva popolnoma enako o Moni," je odgovoril mirno. "Tudi ona jo prav tako visoko ceni. Ako hočeš namigavati, da izziva Lauderdalskega, je to naravnost neokusno. Kaj takega bi ne prišlo njej nikdar na misel."

Sedaj je zadonel iz sosednje sobe tih, melodičen smeh — Monin smeh. Mati in sin sta se okrenila in sta videla skozi odprta vrata, da stoji vojvoda poleg nje. Sklonil se je k njej, in oba sta se prav veselo smejala. Potem sta se približala vrtom, tako da je mogla lady Rodneyeva slišati vsako besedico.

"Jezditi znate, pravite?" je vprašal Lauderdale.

"Seveda, doma sem večkrat jezdila celo neosedlane konje. Včasih resnično zahrepenim, da bi mogla zopet enkrat dirjati čez drn in strn kakor v starih časih."

"Ampak kdo vam je dovolil, da ste smeli življenje stavljati v toliko nevarnost?" je vprašal vojvoda začuden. Preden se je njegova sestra omožila, ni smela praga prestopiti brez spremstva. Mlada gospa mu je bila pravo razodetje.

"Nihče. Ni mi bilo treba prositi nikogar dovoljenja. Storila sem lahko, kar sem hotela." Lica so jej žarela, oči blestele; stala je kot pravcata pocsebljena mladost in lepota pred njim, in vojvoda je spoznal to.

"Ali imate sestre?"

"Ne, in tudi ne bratov, samo sebe."

Vojvoda je nekoliko sklonil glavo. "Gospa Rodneyeva," je dejal potem počasi, "ali veste, da ste najljepša ženska na svetu, kar sem jih videl kdaj?"

"Tudi Geoffrey pravi to," je odgovorila smeje in brez

sledu zadrege, "ampak to ni res."

Ta skromni in otroški odgovor je vojvodo zopet iztreznil. Nekoliko mučno pavzo je prekinil Nelly Darling z vprašanjem:

"Ali ste oddani, gospa Geoffreyeva? Ali hočete plesati z menoj?"

Zvest svoji besedi se je Pavel Rodney na veliko začudenje vseh prisotnih resnično udeležil bala. Ko je Mona že skoraj končala svoj ples z Nellyjem, se je preril skozi množico do nje ter jo je prosil za naslednjega. Plesala je z njim enkrat naokrog, potem se je ustavila pri vratih.

"Ali ste utrujeni?" je vprašal Rodney ter vrpl svoje črne oči vanjo.

"Nekoliko."

Morda bi hoteli raje trenotek počiti. Ali veste, da sem nocoj prvičkrat na Rodney Towersu?"

Mona je molčala. Zdelo se jej je netaktno, da je sploh sprejel vabilo.

"Slišal sem, da je knjižnica jako znamenita," je nadaljeval Avstralec.

"Da, vsi jo občudujejo; zelo stara je. Saj vam je pač znano, da je en del gradu mnogo starejši kot drugi?"

"Čul sem, da. Rad bi videl knjižnico," je dejal in gledal Mono poln pričakovanja.

"Ta želja se vam lahko izpolni," je odgovorila Mona hitro. Dobrodošla jej je bila misel, da ga more zabavati, ne da bi govorila z njim. Vedla ga je torej preko polne dvorane v knjižnico, ki je bila razsvetljena, a v tem hipu prazna. Stari prostor je vzbujal svečanosten vtisk. Stene so bile od tal pa do stropa obite z deščicami. Samo nad kaminom so bili približno v dolgosti enega čevlja in v širjavi dveh čevljev leseni oboji manjši kot drugod. Zdelo se je, da ta del Avstraleca posebno zanima. Zrl je zamišljeno v steno z malimi oboji ter je bil kakor slep za ostale krasote tega prostora.

"Ta stena se razlikuje od drugih," je rekla Mona, vesela, da se zanima za kaj drugega, kot samo za njeno osebo. "Vkljub temu pa je stara soba jako lepa, kaj ne?"

"Da," je odgovoril ter tiho pristavil, "vredna je pač, da se človek bori zanjo."

Mona ni slišala teh besed, ker je baš premaknila stol. Odvila je eno izmed svetilk, medtem ko je bil Rodney še vedno zatopljen v opazovanje one stene. Pogovor je čimdalje bolj pojemal.

"Upam, da se nocoj dobro zabavate," je rekla končno Mona.

"Ne! Ostati bi bil moral sploh doma v svoji domovini; tam je bilo življenje drugače, svobodnejše, bolj po mojem okusu."

"Pa zakaj se ne vrnete tja?"

"Ker imam tukaj posla," je odgovoril osorno. "Odkar sem stopil na angleška tla, je konec moje zadovoljnosti. Tam zunaj človek živi, tukaj pa samo životari."

"Prav obžalovanja vredno je, da ne marate Anglije, če ste se že odločili, da ostanete tukaj. Ampak zdi se mi..."

Umolknila je.

"Kaj se vam zdi? Nadaljujte!"

"Zdi se mi, da ste po pravici nesrečni," je odgovorila Mona hitro. "Kdor prinaša drugim nesrečo, mora tudi sam spoznati gorje in skrb."

"Kakor je videti, pričakujete zame srečnega konca te zadeve. No, saj je prav mogoče, da se uresniči vaše pričakovanje. Nocoj sem bližje cilju, kot kdaj prej," je nadaljeval z dvoumnim nasmehom. "In vaša roka mi je pripomogla do tega."

Mona se je zdrznila in ga je ostro po gledala. Stopila je korak nazaj, pri tem se je njena obleka zataknila ob ključ pisalne mize. Rodney je pokleknil ter osvobodil krilo, potem je obstal in zrl bledega obraza vanjo.

"Ako se odpovem svojim nameram na Rodney Towersu, ako ga pustim dosesdanjim, lastnikom," je dejal tiho in strastno, "ali sipridobim potem pri vas prijazen spomin Mona?"

Mlada gospa se ni zavedala, da jej razkriva svojo ljubezen. Globoko sočutje jej je napolnilo dušo.

(Dalje prihodnjič)

KAMPANJA JE PRINESLA 613 NOVIH ČLANIC

(Nadaljevanje poročila)

ČESTITKE, MRS.
SCHIMENZ!

Posamezne agitatorke:	Razred A	Razred B	Mlad.	Skupaj
Marie Prislend (1)	—	—	2	2
Helen Sustarich (13)	—	—	—	—
— tajnica	—	2	—	2
Mary Ann Ponikvar (15)	2	—	—	2
Katie Triller (16)	1	1	—	2
Anna Medves (18)	—	—	2	2
Katherine Sneller (26)	—	—	—	—
— tajnica	1	—	1	2
Mary Pristavec (29)	1	—	1	2
Frances Krantz (30)	1	—	1	2
Antoinette Lucich (31)	—	2	—	2
Louise Struznik (45)	—	—	—	—
— tajnica	2	—	—	2
Mary Staker (46)	—	2	—	2
Rose Racher (54)	—	—	—	—
— tajnica	1	—	1	2
Johanna Primz (57)	1	—	1	2
Mary Opalka (57)	—	—	2	2
Theresa Cvitkovich (64)	1	—	1	2
Maria Blatnik (66)	—	—	2	2
Frances Sankovich (67)	—	—	—	—
— tajnica	—	2	—	2
Antonia Sinkinch (71)	2	—	—	2
Anna Sterle (71)	—	—	—	—
— tajnica	2	—	—	2
Mary Krznarich (94)	1	1	—	2
Katherine Pauline (94)	—	—	2	—
Mary Godez (1)	1	—	—	1
Margaret Kozjan (3)	—	—	1	1
Mary Fidel (6)	—	—	—	—
— tajnica	—	—	1	1
Frances Rupert (14)	—	1	—	1
Vera Kralj (16)	—	1	—	1
Mary Evans (17)	—	—	1	1
Sophie Ferjan (17)	—	1	—	1
Anna Strukel (18)	—	—	1	1
Netti Strukel (18)	—	—	1	1
Josephine Buchar (20)	1	—	—	1
Genevieve Glavan (20)	1	—	—	1
Frances Bottari (20)	1	—	—	1
Mrs. Joseph Less (21)	—	1	—	1
Helen J. Less (21)	—	—	1	1
Babara Rosandich (23)	—	—	—	—
— tajnica	—	—	1	1
Katherine Slogar (23)	1	—	—	1
Anna Kastigar (24)	1	—	—	1
Jennie Kral (25)	—	1	—	1
Mary Razinger (25)	—	1	—	1
Angela Virant (25)	—	1	—	1
Josephine Gerdin (29)	—	—	1	1
Antonia Aister (30)	1	—	—	1
Teresa Zefron (30)	—	—	—	—
— tajnica	1	—	—	1
Rose Klink (31)	—	—	—	—
— tajnica	—	—	1	1

Ob zaključku kampanje sem bila v resnici presenečena, ko vidim, da je Mrs. Mary Schimenz, tajnica podružnice št. 12, Milwaukee, Wisconsin na prvem mestu. Pridobila je 36 novih članic v MATI HČI KAMPANJI. Res nisem pričakovala, da me bo ona prekosila, kakor tudi nisem vedela, da je tekma med nama. Ko sem bila v Milwaukee na proslavi 20 letnici, to je bilo en teden prej, je izrazila željo, da bi bila enkrat rada na prvem mestu, ampak ima samo osem novih članic. To sem seveda verjela. Ko pa prejmem ob zaključku kampanje zavoj pristopnih listin, sem bila pa dvojno presenečena nad velikim številom novih članic.

Mrs. Schimenz je že 16 let tajnica podružnice št. 12 ter je vsa leta aktivna, razumna in je točna tajnica. Kot glavna tajnica sem bila vedno zadovoljna z njenim delom, ker ona deluje prav zadovoljno s članicami. Ona vedno pazi, da članice ne suspendira, da število obdrži in podružnico pomnoži. Zanj lahko rečem, da je vzorna tajnica, na katere delo je naša Zveza ponosna. Še pri vsaki kampanji je storila svojo dolžnost, toda to pot je pa le prišla na PRVO MESTO, kar je iz srca privoščim.

Hvala Vam, Mrs. Schimenz za Vaše sodelovanje v minili kampanji in skozi vsa leta Vašega uradovanja ter Vam čestitam kot prvi zmagovalki. Bog Vas živi! — Josephine Erjavec, glavna tajnica.

Skupaj novih pristopilo:

Razred A	190
Razred B	134
Mladinski	
Oddelek	289
Skupaj novih	613

	Razred A	Razred B	Mlad.	Skupaj	IZ GLAVNEGA URADA
Alice Lubina (33)	1	—	—	1	V zadnji kampanji se je dalo en mesec prost assesment vsaki materi ki je vpisala svojo hčerko in to en mesec za vsako hčerko. Tajnice se tem potom opozarja, da odračunate svoto za vsako mater, za toliko mesecev kolikor je bilo vpisanih hčerk-članic. Važno je tudi, da pošljete na naš urad imena mater-članic, ki so vpisale svoje hčerke in število vpisanih.
Mary Ruzic (33)	1	—	—	1	
Mary Skendar (33)	1	—	—	1	
Mary Starich (37)	—	—	1	1	
Frances Udovich (37)	—	—	1	1	
Anna Trdan (38)	—	1	—	1	
Angela Kozjan (40)	—	—	—	—	
— tajnica	1	—	—	1	
Mary Janc (41)	1	—	—	1	
Hermine Chandek (43)	—	1	—	1	
Anna Mikolavich (45)	—	—	1	1	Dalje se lepo prosi vse tajnice, da izpolnite listo novih odbornic in vrnete kartico v duplikatu, takoj na naš urad, da bo seznam odbornic pravilno priobčen v marčevi Zarji.
Eva Polich (45)	—	1	—	1	
Louise Kastlelec (47)	1	—	—	1	
Helen Tomazic (47)	—	—	1	1	
Helen Troha (49)	—	—	1	1	
Frances Urankar (49)	1	—	—	1	
Frances Bailey (51)	—	1	—	—	
Katherine Adamich (52)	—	1	—	1	
Anna Petrich (54)	—	—	1	1	
Matilda Rek (54)	1	—	—	1	
Theresa Lozier (55)	—	1	—	1	Zarja v staro domovino Obrnila sem se na jugoslovansko poslaništvo v Washingtonu glede pošiljanja Zarje v staro domovino. Te dni sem dobila odgovor, da se lahko pošilja. Kateri želi, da se pošilja Zarja svojem v staro domovino naj piše na uredništvo Zarje ter jo naroči. Kjer dobivate več Zarji na en dom, lahko naročite, da se pošilja en izvod v stari kraj kar vas stane en dolar na leto za poštino. Naročnina za v stari kraj znesse pa \$2.00 na leto. Priporoča se vam, da jo naročite, ker jih bo zanimalo brati, kako se imamo ženske po naselbinah v Ameriki. Želeč vsem članicam srečno in blagoslovljeno novo leto! Vas pozdravlja, Josephine Erjavec, glavna tajnica
Anne Satovich (56)	—	—	—	—	
— tajnica	1	—	—	1	
Jane Brauer (57)	—	—	1	1	
Frances Kosance (57)	—	1	—	1	
Frances Yerman (57)	1	—	—	1	
Jennie Yerman (57)	1	—	—	1	
Johanna Wojentich (59)	—	1	—	1	
Barbara Mager (63)	—	—	1	1	
Mrs. Anton Podby (63)	—	—	1	1	
Agnes Lipovac (64)	1	—	—	1	
Mary Yuratovic (64)	—	—	—	—	
— tajnica	1	—	—	1	
Jennie Tavchar (65)	—	—	1	1	
Mary Kertell (67)	—	—	1	1	
Ivana Chacata (79)	—	—	1	1	
— tajnica	—	—	1	1	
Mary Mangel (79)	—	—	1	1	
Angela Voje (84)	1	—	—	1	
Josephine Benske (85)	—	—	1	1	
Josephine Prhne (85)	—	—	1	1	
Mary Lovse (88)	—	—	—	—	
— tajnica	—	1	—	1	
Mary Pavelic (95)	—	1	—	1	
Angela Satkovich (97)	—	—	1	1	

MATI-HČI Kampanja velik uspeh!

Vsem, ki so se potrudile za nove članice v MATI - HČI KAMPANJI gre najlepša zahvala za vrlo sodelovanje. Posebna hvala vsem tajnicam, ki so se odzale toplemu apelu glavne tajnice Mrs. Josephine Erjavec, ki je tudi sama pridobila 35 novih članic, in s tem pokazala, da ne samo beseda - ampak tudi zgled miče. Čestitke, Josephine, kakor tudi vsem, ki so pomagale do lepega zaključka.

Na prvi strani platnic prinašamo sliko Mrs. Josephine Železnikar, naše glavne nadzornice in predsednice podružnice št. 2, Chicago, Illinois ki je pridobila 25 novih članic in skupno z Helen Vodnik bivše predsednice št. 12, vodita listo marljivih predsednic. Nam je v veliko čast imeti priliko izkazati priznanje našim agilnim odbornicam. Bož vam plačaj!

Vsem novo pristoplim članicam pa kličemo:

Prisrčno dobrodošle med nas!



MAŠKARADA

Na zadnji seji št. 2, je bilo sklenjeno, da priredimo MAŠKARADNO veselico v nedeljo 25. januarja ob štirih popoldne v Tomažinovi dvorani. Vstopnina bo en dolar za prigrizek in za ples, pijača pa posebej.

Na seji 8. januarja bo ustoličenje odbora. Po seji bo zabava in okrepčila.

Na svidenje! — J. Zeleznikar.

Št. 2, Chicago, Ill.—Minili so lepi božični prazniki in z njimi tudi leto 1947. Nastopili smo v novo leto; dal Bog, da bi bilo srečno, zdravo in uspešno za našo organizacijo, posebno pa za podružnico št. 2.

Preteklo leto smo lepo napredovali v članstvu. Število se je pomnožilo za 34 novih članic. V ta namen je podružnica imela prav lep zabaven večer dne 16. novembra v Tomažinovi dvorani. Udeležilo se je lepo število članic in tako smo se po domače zabavale pozno v noč. Bilo je obilo dobrih jedi in pijače, pa tudi zavrtele smo se prav poskočno. Najbolj zanimiv je bil ples z metlo za par. Na seji je bilo sklenjeno, da se stroški za to prireditev krijejo iz blagajne, torej je bilo brezplačno za vse članice podružnice št. 2. Katera je zamudila, ji je lahko žal, ker povabljenе ste bile vse.

Temu potem se želim zahvaliti vsem, katere ste pomagale v kuhinji in tudi darovale pecivo in kruh. Ne bom posamezno imenovala darovalk, ker se bojim, da bi se nehoti izpuščilo katero ime in to bi ne bilo pravilno. Najlepša hvala vsem sestram za vašo pomoč in naklonjenost v preteklem letu! Naj vam Bog da zdravja in sreče. Priporočam še znanprej, da lepo sodelujete z odborom in članstvom, potem bo gotovo vedno lep uspeh. Prosim vas tudi, da se udeležite naših rednih sej, ker z vašo navzočnostjo se lahko veliko doseže in tudi vaše odbornice bodo imele veliko veselje, ko bodo videle, da se zanimате za dobrobit podružnice, kar boste dokazale z veliko udeležbo na seji.

Prav veselo novo leto želim vsem članicam SZZ!

Josephine Zeleznikar, predsednica.

Št. 6, Barberton, O.—Dne 7. decembra se je vršila naša glavna seja, pa je od 187 članic prišlo celih 15 na sejo! Kakšno razočaranje! Kaj je vzrok tej malodušnosti in temu zanemarjenju? Veste, drage sestre, tudi sedanji odbor se je naveličal vaše brezbriznosti. Zaradi te majhne udeležbe, se je sklenilo, da bo glavna seja 4. januarja, 1948. Pridite v polnem številu in si izvolite odbor, ki bo vam po volji.

Minilo je že več mesecev, odkar smo imele na seji dobiček in na tej seji nas je presenetila Mrs. Mushalek, ki je prinesla božično darilo, katerega smo dale na številke in glejte, navzočih je bilo samo 15 članic, pa smo dobile \$4.75. Od te svote smo poslale \$2.30 glavni blagajničarki, Mrs. Muster, za otroke v Jugoslaviji, drugo pa ostane v ročni blagajni. Lepa hvala, Mrs. Mushalek!

Želim našim glavnim uradnicam in častni predsednici Mrs. Prislend srečno in zadovoljno novo leto. Našim bolnim sestram Mrs. P. Osolin, M. Spetich in Frances Gradishar, ki je morala že drugič prestati operacijo, pa iskrene želje za zdravje. Pozdravljene!

Mary Fidel, tajnica.

Praznovanje srebrne poroke

Chicago, Illinois. V soboto dne 25. oktobra je en dan, ki bo ostal za vedno v lepem spominu naše družine, ker ta dan so nas naši sorodniki in prijatelji veselo presenetili v proslavo srebrne poroke, v darovani svetega Štefana. (Slika na str. 23.)

Tisti večer smo bili najprvo presenečeni v gostilni, ko so prišli k nam sorodniki iz Cleveland, La Salle, Oglesby, E. Moline, Colona, Aurora in Joliet in nas s veselim krikom pozdravili: "Čestitke k srebrni poroki!" Nato so zahtevali, da gremo vsi skupaj v dvorano svetega Štefana kjer so bili zbrani ostali gostje. Uvrstili smo se kakor v paradi, od naše gostilne do dvorane. Ko smo vstopili v dvorano je bilo pa drugo veliko presenečenje, ko vidimo prostor napolnjen z ljudmi iz vseh krajev, kjer imamo poznane. Bilo je zopet iznenadenje, ko zapazimo, da so glavne odbornice Albina Novak, Josephine Erjavec in Josephine Muster tudi med navzočimi. Skupaj je prišlo do 600 oseb, kar je zares veliko število gostov.

Dvorana je bila mično okrašena. Mize so bile lepo obložene in na sredni mizi je pa stal velik poročni kejk, s srebrnimi okraski. Tudi gostje so imeli pripete srebrne šopke, da je pogled na nje zelo lep.

V kuhinji sta bili spretni načelnici Mrs. Anna Zorko in Mrs. Mary Kovačič. Tudi ostale pomočnice v kuhinji so bile naše najboljše kuharice od podružnice št. 2. Natakarike so pa imele vse lepo urejeno, da je šlo vse v redu na mizo, kar je bilo vsem gostom v veliko zadovoljnost. Servirana je bila kokšja pečenka ter vsakovrstne prikuhe in dobrote kot pecivo.

Po večerji je pa zavzel mesto stolovratelja, naš občeopoznani, Mr. Louis Zefran. Predstavil je navzoče glavne odbornice, ki so v lepih besedah čestitale. Potem je predstavil člane družine ter najino tovarišico in tovariša, kakor tudi sorodnike, katerih je bilo lepo število med nami. Naš župnik Father Leonard in Father Jerome sta

nas tudi počastila s navzočnostjo. Mrs. Anna Zorko je v imenu vseh navzočih v lepo izbranem voščilu, izročila ne pričakovano lep dar in poklonjenih je bilo tudi več vsakovrstnih daril v srebru. Izročen je bil tudi krasen obesek, ki je bil dekoriran s 25 srebrnimi dolarji, delo našega mojstra v naselbini. Po kratkem govorniškem programu se je pa urno začelo pospravljati mize in stole, da se je napravil prostor za ples. Medtem časom, so pa gostje drug za drugim, prišli do naju ter nama čestitali in sleherni je želel, da skupaj dočakamo zlato poroko in da se takrat zopet snidemo. Ostali del večera je bil za ples in prosto domačo zabavo. Vsi so se izvrstno zabavali.

Težko je najti primernih besed, da bi se zahvalili tako kot bi se radi, za mnoge lepe izkaze prijateljstva, s katerimi ste nas razveselili. Moj soprog, kot jaz, in vsa naša družina bo trajno hvaležna prav vsem in vsakemu posebej za najmanjšo in največjo uslugo in ljubeznivost, ki je bila izkazana do naju in družine. Vse kar ste storili je bilo imenitno izvršeno in bo ostalo v hvaležnem spominu za vselej. Mi pa bomo pripravljene vrniti svojo hvaležnost ob vsaki priliki, ki se bo pokazala. Torej, iskrena hvala vsakemu posebej in vsem skupaj!

Anton in Mary Tomažin in družina
1902 W. Cermak Rd., Chicago 8, Ill.

NAŠE ISKRENE ČESTITKE!

Bilo mi je v veselo priložnost, prisostvovati presenečenju, ki so ga članice št. 2 in prijatelji pripravili za 25 letnico zakonskega stanu od Mr. in Mrs. Anton Tomažinu v Chicagu, Illinois. Za drugi dan, to je v nedeljo 26. oktobra, sem imela vabilo za poset 20 letnice št. 12 v Milwaukee, Wisconsin in tako sem bila na poti in imela lepo priliko biti navzoča tudi na slavnosti v Chicagu.

Kakor pove gorajšni opis je bil večer prav izvrstno izpeljan in vsi navzoči smo imeli imenitno zabavo, za kar smo zelo hvaležni vsem, ki so se k temu potrudili. Bilo je vsega v obilici kot na izvrstni svatbi.

Naša Zveza bo vedno ponosna na velike zasluge od Mrs. Tomažin, ker ona je mnogo žrtvovala za dobrobit št. 2 in Zveze, kar bo vsem v trajnem spominu. V imenu Zveze se pridružujem številnim prijateljem z željo, da bosta dočakala zlato poroko v zdravju in družinski sreči in da se takrat spet skupaj snidemo. Bog Vaju živi in blagoslovi!

Albina Novak

Veseli rojstni dan!

Dne 11. januarja bo rojstni dan glavne odbornice Sophie Glob in 31. januarja pa glavne podpredsednice Mary Theodore. Najlepše čestitke njima in vsem, ki praznujete v januarju.

Št. 10, Cleveland (Collinwood), O.—Zopet moram poročati žalostno novico. Zadnji mesec je smrt pobrala našo mlado članico, prijazno sestro Josephine Pucel, staro komaj 38 let. Tukaj je zopet dokaz, da smrt nič ne izbira. Prizadeti družini izrekamo globoko sožalje. Njej pa naj sveti večna luč!

Pri družini Mikovich, na Cherokee, so se oglasile vile rojenice ter pustile v spomin zalo deklico, ki je takoj postala naša članica. Iskrene čestitke srečni družini! Enako tudi stari mami, sestri Rose Simenc.

Pri naši podružnici smo ustanovile šivalni klub in bomo pričele z delom takoj po novem letu. Katero veselje se pridružiti bo vsak čas dobrodošla. Pridite vse na prihodnjo sejo in se bomo še kaj več pomenile.

Volitve niso prinesle nobene spremembe. Odbor je ves po starem.

Vsem bolnim članicam želim ljubelega zdravja. Želim vsem prav srečno in zdravo novo leto 1948! Pozdrav in voščilo za srečno in zadovoljno novo leto!

Frances Sušel, tajnica.

SOŽALJE, SESTRI URBAS IN DRUŽINI

Naša glavna, podpredsednica in predsednica podružnice št. 10, sestra Mary Urbas je izgubila svojega ljubljenega soproga, Johna, ki je nenadoma bil poklican k svojemu Stvarniku v nedeljo 7. decembra. Popoldne je še zvonil k blagoslovu, (bil je za mežnarja pri cerkvi Marije Vnebovzete) in za Ave Marijo, zvečer ob šestih, mu, je pa že pel mrtvaški zvon. Na svetu je ena pravica enaka za vse in ta je, da pred smrtjo smo vsi enaki, ne oziraje se na stan ali starost.

Naši zvesti sestri Urbas in njeni družini, izrekam v imenu Zveze, globoko sožalje nad veliko izgubo. Naj Vas tolaži zavest, da bomo sledili drug drugemu, kakor je Bog odločil za nas v knjigi življenja.

Bog bodi blagemu pokojniku Johnu Urbasu, dober plačnik! Naj mu podeli večni raj v nebesih!

Albina Novak.

Slavnost št. 12, Milwaukee, Wisconsin

Dne 26. oktobra sem se udeležila slavnosti 20 letnice obstoja podružnice št. 12, Milwaukee, Wisconsin. Iz Joliet smo se podali v dveh karah. Z menoj je bila glavna predsednica Albina Novak, moj soprog in hčerka Mildred. Drugo karo je pa vozila direktorica športa Mrs. Josephine Sumic (Ramuta), ž njo so se peljale Frances Gaspich, tajnica podružnice št. 20 ter par drugih članic št. 20. V Milwaukee smo se pripeljali ob eni uri popoldne, ob času določen za banket. Udeležba na banketu je bila si-

jajna, da so morale natakarike servirati dvakrat. Navzoče sta bili ostali dve podružnici v Milwaukee, to je od št. 17 in 43. Med njimi je bila direktorica vežbanih krožkov Mrs. Marie Floryan. Št. 43 je načelovala predsednica Gertrude Delopst. Iz Sheboygana se jih je pripeljalo 38 po številu; med njimi sta bili naša častna glavna predsednica Mrs. Marie Prislund in prva glavna podpredsednica Mary Godez, kakor tudi tajnica Jane Gorenz in odbornica kegljaške lige Anna Modic. Prišla je tudi lepa družba iz South Chicago. Med njimi so bile predsednica Kati Triller, blagajničarka Mrs. Anna Buck in glavna odbornica Miss Gladys Buck. Slednja je tudi tajnica št. 16. Videle smo tudi več članic iz Port Washingtona in drugih bližnjih mest. Bila je v resnici lepa udeležba, ki je presegala moje pričakovanje.

Vsi gostje smo bili zadovoljni z lepo postrežbo. Bilo je številno raznovrstnih dobrot. Kuhinja je bila v dobrih rokah. Uverjena sem, da je bilo mnogo dela preden so pripravile toliko jedil za tako veliko število ljudi. Zanimivemu programu po banketu je načeloval Mr. Frank Ermenc. Navzočih je bilo več odličnih gostov, med njimi tudi Mr. Schimenz, sin tajnice št. 12, Mrs. Mary Schimenz, ki je mestni odbornik. Predstavljeni so podali kratke govore.

Ob štirih popoldne se je pa pričel program v zgornji dvorani, katerega je vodila predsednica Helen Vodnik. Nastopili so razni talenti, hčerke in sinovi naši članice pri št. 12. Program je bil dobro izbran in zanimiv. Programu je sledila prosta zabava in ples.

Tem potom se iskreno zahvaljujem vsem odbornicam podružnice št. 12 in še posebno Helen Vodnik, Mary Schimenz in Agathi Dezman ter ostalim članicam ustanoviteljicam, sedanjim odbornicam št. 12 ter vsem prijateljem za njih iskrenost, postrežljivost in prijaznost. Bili ste vsi zelo vljudni, da je bilo veselje biti med vami. Vaše gostoljubnost ne bom pozabila in upam, da mi bo enkrat dana prilika, da vam pri podružnici št. 20 povrnemo. Med vami sem se počutila kakor doma, dasiravno je bila zame to prva prilika, biti na vaši slavnosti. Ko sem sedela pri banketu, sem si mislila, kaj vse je vredna naša Zveza, ki pripelje skupaj članice in prijatelje iz vseh vetrov naših bližnjih držav. Koliko veselega snidenja in prijateljstva se zida ravno ob takih sestankih!

Podružnici št. 12 želim iz dna srca, da bi še nadalje tako napredovale in gojile sestrsko ljubezen medseboj. Če boste praznovali 21 letnico prihodnje leto, vam že naprej obljubim, da bom zopet prišla med vas. Želim, da bi vse dočakale skupaj obhajati 25 letnico in da bi dotlej bile vse zdrave in zadovoljne.

Josephine Erjavec.

Št. 12, Milwaukee, Wisconsin.—Naša seja je bila precej dobro obiskana: upam, da bo druga tudi tako. Izvoljen je bil nov odbor, ki je sledeč: Predsednica Agatha Dezman, podpredsednica Anna Grahek, tajnica Mary Schimenz, blagajničarka Helen Bizjak, zapisničarka Justina Turk, nadzornice: Mary Matitz, Mary Erman in Agnes Gornik. Seje bodo še naprej pri Angeline, 815 So. 15th Street, vsako prvo sredo v mesecu. Tajnica bo pobirala assessment na seji, potem vsak torek, sredo in četrtek na svojem domu, 732 W. Pierce St. (Rear entrance please!) Prosim, članice pridite plačat ob pravem času, da ne boste suspendirane, ker meni je bila dana naloga, da se ne zalaga več kot dva meseca iz društvene blagajne. Vsaka članica, kateri je Zveza pri srcu, naj stori svojo dolžnost ob pravem času, pa ne bo nobenega prepira ali prerakanja. Če katera misli odstopiti, naj pa telefonira Daly 32884, da ne bo podružnica trpela.

Vsem bolnim članicam želim skrajšno okrevanje.

Glavnim odbornicam in članstvu naše Zveze in posebno pri št. 12, pošiljam najlepše pozdrave in želje, da bi bilo novo leto za vse veselo!

Vaša tajnica, Mary Schimenz.

Št. 13, San Francisco, Cal.—Drage sestre! Malo vam bom opisala o proslavi 20 letnice, v kateri namen smo napravile banket. Obžalujem, da niste mogle nekatere priti zaradi zdravja, toda bila je velika udeležba, kar nam je bilo vsem v veselje. Vzeta je bila slika, toda fotograf ni mogel vseh posneti. Upam, da ne bo katera od prizadetih užaljena, ker ne vidi sebe na sliki.

Takoj, ko smo se vsedle za mizo, nas je lepo pozdravila predsednica Mary Stariha, ki je želela vsem lep večer ob tej priliki, ko se proslavlja 20 letnica št. 13 SZZ. Potem je naredila lep govor naši ustanoviteljici Barbari Kramer ter čestitala vsem bivšim in sedanjim odbornicam za njihovo zastopnost in medsebojno ljubezen in delo pri podružnici. Zasluga gre vsem odbornicam za vztrajno delovanje vsa minila leta.

Za govor je bila pozvana naša ustanoviteljica Barbara Kramer, ki nam je lepo razložila začetek podružnice in kako se je s težavo začelo, kako se je šlo počasi naprej in nam čestitala k vzajemnosti in napredku podružnice.

Sestra predsednica je pozvala k besedi vse naše odbornice in to drugo za drugo, kakor tudi več naših članic in starih odbornic, ki so čestitale naši ustanoviteljici in dale priznanje in pobudo vsem članicam. Tudi naši natakariji in gostje so lepo čestitali vsem odbornicam in članstvu k napredku in proslavi 20 letnice. Med nami so bili Mr. Martin Slanec, Joseph Fabian in Joseph Stariha. Hvala vam lepa.

Najprvo se želim zahvaliti vsem



OB PROSLAVI 20 LETNICE ŠT. 13, SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

Tukaj prinašamo sliko, ki je bila vzeta ob času banketa podružnice št. 13, San Francisco, California, ko so članice praznovale 20 letnico obstoja. Pri mizi v ozadju stojijo od leve na desno sledeče odbornice: Vratarica Frances Sankovich, nadzornica Roney Golob, blagajničarka Katarina Plut, zapisničarica Helen Sustarsich, tajnica Virginia Sustarsich, predsednica Mary Stariha, podpredsednica Kate Berezin, rediteljica Mary Plutt in nadzornica Frances Chiodo.

tistim sestram, ki so prevzele delo za banket ter okinčale naše mize in vse izvrstno napekle in nakuhale, da je bilo vsega dovolj. Bilo je res lepo in sem uverjena, da bo ostalo vsem v lepem spominu. Vsi navzoči so bili veselega razpoloženja in smo se prav lepo imeli ves večer. Veselo smo tudi zapeli in na zadnje se pa še lepo zavrteli na poskočne koračnice, tako, da nismo mogli kaj kot pa biti veseli.

Obiskale so nas naše sestre iz Sebastopola in so se prav dobro med nami počutile. Rekle so, da so bile zadovoljne in da nas pridejo še obiskat ob prvi priliki. Lepa hvala Mrs. Dekleva in Mrs. Yarie za poset.

Naša seja v novembru je bila lepo obiskana. Lepo je bilo videti veliko udeležbo članic. Prebrano je bilo pismo s čestitkami od naše glavne predsednice Mrs. Albine Novak in častne predsednice Marie Priland, ki sta lepo napisali in dali priznanje našim ustanoviteljicam ter sestri Kramer in vsem članicam, za kar lepa hvala. Zelo bi bile rade imele med seboj našo glavno predsednico, ker bi Vas članice rade

osebno poznale. Upam, da se vidimo ob 25 letnici. (Tudi jaz upam, da se vidimo, če ne prej, vsaj ob srebrnem jubileju. Op. Ured.)

Na zadnji seji smo se tudi v molitvi spomnile vseh naših umrlih članic. Darovana je bila tudi sveta maša za pokojne članice, pri kateri je bila lepa udeležba.

Vsem našim bolnim sestram želim ljubo zdravje; da bi skoraj prišle med nas!

Na decembrski seji nisem sprejela nominacije za predsednico; vzrok je, ker nisem pri dobrem zdravju. Na moje mesto je bilo izvoljena mlada, živahna in dobra članica, za katero upam, da bo dobro delala za korist podružnice in Zveze. Nova predsednica je sestra Sofie Judnich; podpredsednica Mary Susoveck, tudi mlada, tajnica Virginia Sustarsich, zapisničarica Helen Sustarsich, blagajničarka Katherine Plut, rediteljica Mary Plutt.

Čestitke vsem novo izvoljenim odbornicam in upam, da boste sodelovale v najlepši slogi. Me starejše jim pa

pomagajmo in dajmo jim iti na roke, kar je v naši moči, da bo šlo delo pri podružnici lepo naprej. Torej lepa hvala vsem za vašo naklonjenost.

Želim vsem sestram in glavnim odbornicam srečno novo leto in Bog vas ohrani zdrave še več let. Lepo pozdravljam vso organizacijo SZZ!

Mary Stariha, predsednica.

Št. 16, So. Chicago, Ill.—Kakor vam je že znano, bomo obhajale 20 letnico obstoja naše podružnice v nedeljo 25. januarja.

Ob 11:30 dopoldne bo darovana sveta maša za žive in mrtve članice. Takoj po maši, namreč okrog ene ure popoldne bo pa banket, na katerega vabimo vse, posebno pa bližje podružnice, kakor št. 2, 72, 95 in druge. Uverjene bodite, da boste iskreno pozdravljene. Ob času, ko boste pri vas kaj prirejale, bomo z veseljem prišli k vam v poset. 20 letnica je pri vsakem društvu velikega pomena, zato je pravilno, da se jo lepo proslavi in s tem se tudi društvo oživi.

Vso stvar za to proslavo je vzela v

roke Miss Vera Kralj, mlada članica, polna energije in nadarjenosti, kar nam starejšim primanjkuje. Zato prosim vse članice, da ji gredo na roke v vseh ozirih, saj vse vemo, da je težko izpeljati načrte, če ni sodelovanja. Nas vseh je dolžnost, da pomagamo, kjer je potreba, da bo uspeh. Nekaj posebnega bodo šopki, katere bodo prejele naše pionirke, oziroma ustanoviteljice. Upamo in želimo, da bomo imele na banketu v naši sredi tudi Mrs. Agnes Mahovlich, ker ona je tudi ustanoviteljica naše podružnice in je pred časom mnogo naredila za naše kadetke in podružnico.

Šopke, o katerih sem omenila, te ima v rokah Pauline Spretnjak, ki je večja v tej umetnosti. Na programu bo tudi lepo petje pod spretnim vodstvom J. Sterbentza. Kakor zna on vežbati in voditi svoje pevce, jih je malo, da bi ga prekosili. Le pridite k sveti maši in potem kar v dvorano pod cerkvijo, kjer se bomo prav dobro okrepčali in lahko tudi žejo pogasili. Slišali bomo mnogo lepih stvari in mogoče bo Mr. Erjavec pokazal tudi nekaj filmskih slik, ki so bile posnete ob raznih Zvezinih prilikah. Upamo, da nas bodo po možnosti tudi glavne odbornice počastile s svojo prisotnostjo.

Blagoslovljeno novo leto želim vsem članicam in vam kličem: Na svidenje 25. januarja v cerkveni dvorani, 9546 Ewing Avenue, South Chicago, Ill.!

Katie Triller, predsednica

Št. 17, West Allis, Wis.—Pozor članice! Vzemite v naznanje, da se bodo odslej naše seje vršile vsako tretjo nedeljo v mesecu, v Marija Pomoč Kristjanov dvorani na 1210 So. 61 st.; to je v isti dvorani kot po navadi. Da smo premestile datum seje, je zato, ker vemo, da boste lažje prišle ob nedeljah. V poletnem času pa bomo prekinile s sejami za tri mesece. V juniju, juliju in avgustu ne bo sej, le če se pojavi kaj izrednega, se bo sklicala posebna seja potom kartic.

Premislila je naša dobra članica Fanny Pucel. Naj ji sveti večna luč. Prestalim sorodnikom naše sožalje.

Vsem bolnim sestram želimo, da se jim v kratkem povrne ljubo zdravje.

Pridite vse na sejo 18. januarja in boste slišale podrobnosti o banketu, katerega bomo priredile to leto za 20 letnico naše podružnice. Voščim vsem skupaj srečno novo leto! S pozdravom,

Marie Floryan, tajnica

Št. 18, Cleveland (Collinwood), O.—Tem potom se najlepše zahvaljujem članicam navzočim na glavni seji dne 9. decembra. Bil je lep družaben večer, ki bo ostal brez dvoma vsem v prijaznem spominu. K vsem ljubkim darilom v izmenjavo božičnega običaja, pokladam iskrene želje, da bi nas sestrsko vzajemnost spremljala tudi v novem letu; če tako, bo naš cilj dosežen z najboljšimi uspehi.

Ostanimo zveste druga drugi tako v prijateljstvu kot v slučaju potrebe in ponosno se lahko zre vsakemu v oči...

Našim članicam gg. Angela Mavko iz Madison, Ohio, Vida Zakrajšek in Helen Tibjash, izrekam zahvalo za njih praktična darila med letom, katera so bila v korist blagajni. Isto velja za zavedno go. Medves, kateri je tudi društveni obstoj pri srcu. Podpredsednica, ga. Poje in Rose Schaberl sta prav pripravni in spretni gostiteljici. Spoznale smo to baš ta večer, ko smo v veseljem razpoloženju praznovali "božičnico". Še enkrat: Bog vas živi, drage sestre!

Volitve so izpadle sledeče: Predsednica Nettie Strukel, podpredsednica Mary Poje, tajnica in blagajničarka Josephine Praust, rediteljica Albina Malovašič, računski odbor: Mildred Marolt, Anna Strukel in Angie Perusek. V imenu vseh imenovanih: najlepša hvala vsem članicam za zaupanje v ponovno izvoljeni odbor. Vsaka izmed odbornic bo po svojih najboljših močeh tudi izvršila svojo podano ji nalogo, to bodite uverjene!

Bolnim članicam naj bi novo leto prineslo najdražji zaklad sveta: ljubo zaželeno zdravje!

Bolnim članicam naj bi novo leto prineslo najdražji zaklad sveta: ljubo zaželeno zdravje!

Da omenim še sklep glavne seje: V soboto 22. maja upamo proslaviti 20 letni obstoj naše podružnice. Vršila se bo plesna zabava v Kunčičevi dvorani. Preskrbelo se bo vse potrebno za veselo razpoloženje navzočih. Članice ste pa prošene že ob tem času, da sežete po vstopnicah in brez izjeme vsaka plača svoj delež. Cena bo prav malenkostna.

Vabljeni ste na sejo 13. januarja, ko bodo podani računi zadnjih šestih mesecev. Ustoličeni bo tudi odbor. Po seji pa čaka "door prize" srečno navzočo. Da se vidimo!

Naznanjam žalostno vest, da sem pravkar dobila poročila, da je umrla naša zvesta članica Mrs. Mary Fraithoffer. Več o tem prihodnjič.

Želeč mnogo uspeha vsem podružnicam Slovenske ženske zveze širom Amerike!

Josephine Praust, tajnica.

Čestitke Mr. in Mrs. A. Tomažinu ob priliki srebrnega jubileja

Dne 25. oktobra, 1947 so članice podružnice št. 2 in prijateljci napravili veliko presenečenje na čast dobro poznane par Mr. in Mrs. Anton Tomažinu, 1902 W. Cermak Road, Chicago, Illinois. Povabilu sem se ozdvala v spremstvu soproga, hčerke Mildred in glavne blagajničarke Mrs. Josephine Muster. V ta namen je bil slavnostni banket v dvorani svetega Štefana. Navzočih je bilo veliko število sorodnikov in prijateljev iz Chicago, Joliet, Oglesby, La Salle, South Chicago in drugih mest v okolici kakor tudi iz Clevelanda so prihiteli prijatelji in sorodniki. Številna udeležba je jasno

pričala, da sta slavljence zelo priljubljena in spoštovana. Banket je bil izvrstno aranžiran; bilo je vsega dovolj, kar si je mogel kdo poželeti. Vsa čast kuharicam! Poklonjenih je bilo mnogo lepih daril, kar je moralo brez dvoma razveseliti slavljence.

Mary Tomažin je dolgoletna odbornica podružnice št. 2. V letu 1947 je opravljala poleg blagajničarskega posla tudi urad tajnice, ker je stalna tajnica zbolela. Mary je bila tudi več terminov glavna blagajničarka in glavna nadzornica. Ona je vedno pripravljena storiti dobro delo za naselbino in našo Zvezo. Rača pomagati revežem in je vedno odprtih rok do dobrih del. Koliko dobrega je ona storila za faro, to vedo povedati vsi v naselbini. Bog naj ji poplača mnogotero!

Iskrene čestitke Mary in Antonu Tomažinu! Da bi še mnogo let uživala zakonsko srečo na tem svetu v krogu številnih prijateljev in da bi vsi skupaj dočakali njuno zlato poroko. Bog vaju živi!

Josephine Erjavec.

Št. 20, Joliet, Ill.—Med našimi članicami imamo zadnje čase več slučajev bolezni. V bolnišnici se je nahajala naša agilna sestra Rose Jagodnik iz Rockdale. Ona je dobro poznana po svojih nastopih na naših odrih in tudi na Zvezine dneve v Lemontu, ker je članica Zvezinega pevskega kluba. Pred par meseci je ta zbor nastopil v našem farnem parku, ob priliki 30. letnice društva Triglav. Zapele so pod vodstvom sestre Jennie Sprejgel več krasnih pesmic ter žele buren aplavz. Želimo, da bi sestra Jagodnik čim prej ozdravela, da zopet nastopi ob raznih prilikah v petju.

Bolne so tudi sestre Mary Punčar, Marble Street, Mayme Hochevar, Raynor Avenue, Theresa Kodrich, Broadway, Katherine Petrič, naša ustanovna članica, ki je pred kratkim praznovala zlato poroko s svojim soprogom, sestra Josephine Zelko, Nicholson Street in naša agilna Hrvatica Julia Trubich. Vsem bolnim sestram želimo najhitrejšega okrevanja.

Dne 29. novembra se je poročila Mardel Nemanich, hčerka sestre Marie Nemanich. Ženin je Mr. J. Keenan. Poročna slavnost se je vršila v cerkvi svetega Jožefa. Mardel je poročevalka za našo kegljaško ligo ter je vneta kegljačica že več let. Iskrene čestitke!

Naše zmagovalne kadetke so obhajala božičnico dne 9. decembra v Little Sweden v Lemontu. Prostor je bil mično okinčan z božičnim drevescem in raznimi okraski, kar je dalo prostoru pravi pomen sezone. Bil je prijeten večer in postrežba je bila prvovrstna. Kadetke so se skoraj vse udeležile in tiste, ki so poročene so imele spremstvo svojih soprogov. Navzočih je bilo okrog 50 oseb. Dosledaj je imel načelnik Mr. Pearson pri kadetkah glavno besedo in ta večer se je imenovalo v odbor še enega člana, moškega, ki je dobil naslov

ravnatelj (manager) in to je Mr. Robert Kostele, soproj Bernice Kuzma Kostele. Obljubil je, da bo njih varuh, ko bodo nastopale izven mesta. Med banketom so imele razne govore odbornice kadetk in njih drillmaster Mr. Pearson. Bil je to najlepši večer, kar so jih še doslej imele ob božičnem času. Izmenjale so tudi darila in obdarovale odbornice in na programu je bilo tudi petje in zanimivi nastopi naših kadetk.

V januarju bodo naše kadetke praznovala desetletnico svojega obstanka. Zgodovina o delovanju v preteklih letih, bo priobčena v angleškem delu Zarje, ter priporočam članicam, da prečitajo isto od konca do kraja, da boste dobile pravo sliko o njihovem udejstvovanju. Bog daj, da bi imele iste lepe uspehe v bodočnosti, kot so jih imele doslej. Če bodo vedno tako skupaj držale in ostale zveste tudi potem, ko se poročijo, smo uverjene, da bo imel drill team št. 20 dolgo življenje. Jaz sem v resnici ponosna na naš zmagovalni drill team. Ob tem času se zahvaljujem našim materam in vsem članom njih družine za pobudo, ki jo dajejo kadetkam in za udeležbo ob vsaki priliki.

Leto 1947 je šlo v zaton. Tajnica pove, da je še mnogo članic, ki niso poravnale assessment za lansko leto. Tem potom vas opozarjam, da pridete na prihodnjo sejo in svoj dolg poravnajte, da se bo knjige v redu uredilo. Prihodnja seja bo zanimiva in po seji bo prigrizek kot vedno in tudi primeren program. Vabljeni ste vse na udeležbo. Želim vsem skupaj srečno in zdravo novo leto!

Josephine Erjavec.

Št. 21, Cleveland (West Park), O.—Pozdravljene sestre Slovenske ženske zveze po vsej Ameriki!

Zadnja seja naše podružnice je bila dokaj dobro obiskana. Volitve niso prinesle nobenih sprememb, vse je ostalo po starem in odbornice so iste kot so bile. Imele smo tudi izmenjavo daril in potem igranje bingo in srečne so dobile nagrade.

Leto 1947 je zatonilo in z njim smo tudi me postale za leto starejše. Sedaj je čas, da premislimo, koliko smo dobrega storile v minulemu letu in koliko slabega, kajti vse je minilo in šlo v neskončno večnost. Imejno upanje, da bo v novem letu boljše za naše članice po vsej Ameriki. Naši Zvezi pa naj bo naklonjen napredek, da bo z vsakim letom močnejša organizacija ter pridobila obilo novih članic.

V naši družini je tudi en član več. Teta štroklja se je oglašila pri moji hčeri Mrs. Gilbert Dikman in pustila zdravega sinčka, tako sem stara mati že trinajstim otrokom. Da bi bili vsi zdravi!

Mojo sosedo sestro Komačar še vedno noga boli. Vse ji želimo ljubelega zdravlja.

Frances Kavc.

Št. 26, Pittsburgh, Pa.—Zopet se je poslovilo eno leto od nas in odšlo v večnost. To pot ne morem začeti z veselimi novicami, ker nas navdaja sama žalost vse okrog. V trinajstih dneh se je smrt trikrat oglašila v naši sredi in smo izgubile kar tri naše dobre sestre.

Dne 25. novembra je nemila smrt pretrgala nit življenja sestri Mary Berdek. Dne 3. decembra je zaspala v Gospodu sestra Mary Hotujec in 8. decembra nas je za vedno zapustila sestra Johana Sumič. Vsem sorodnikom in prijateljem pokojnih izrekamo naše srčno sožalje. Umrli pa večni mir in pokoj.

Vam, drage sestre, ki se niste udeležile glavne seje 9. decembra, naznanjam, da odbor za novo leto ostane po starem. Prosi se vse članice, da bi v tem letu bolj redno plačevale assessment, ker s svojo točnostjo prikrajšate tajnici veliko dela. Ne bodite trdosrčne, imejte malo več usmiljenja in plačujte na seji ali na domu tajnice in to ob času.

V odboru so sledeče: Predsednica Antoinette Stajdohar, tajnica Katarina Sneller, blagajničarka Helen Gulla, zapisničarica Mary Golobič, nadzornice: Frances Zugel, Anna Bohorič in Helen Kunič.

Drage sestre: Vsem podružnicam naše organizacije želim, da bi lepo napredovale v vseh ozirih in da bi naše članstvo pomnožile. Voščim vam iz srca po vseh širni Ameriki, da bo bilo novo leto srečno, veselo in zadovoljno za vse. Vaša zapisničarica,

Mary Golobič.

Št. 30, Aurora, Ill.—Srečno in veselo novo leto želim vsem članicam in njih družinam. Res so lepe želje, ki spremljajo taka voščila ob lepih božičnih praznikih in novem letu. Navadno tudi dostavimo, da naj bi bilo vse leto srečno, ali vsaj srečnejše od lanskega, ne pa samo na novega leta dan. Če kaj voščilo pomaga, ne vem, navada in želje so lepe in tako naj ostane še zanaprej.

V novembru je tukaj umrl Iren Copley, 35 kratni milijonar, ustanovnik in lastnik tukajšnjega lista "Beacon News" in 16tih drugih časnikov v Illinoisu in Californiji. Še v njegovi dobi je videl veliko potrebo časopisja in je tudi ustanavljal drugega za drugim po raznih mestih ali kjer koli mu je bilo mogoče. Njegova zasluga je tudi, da imamo College v Aurori. Dolgo let se je moral boriti zato, saj vemo, da pred 40 in 50 leti niso bili navadni ljudje še tako navdušeni za višje šole in posebno ne v malih mestih kot je bila Aurora. Nazadnje so pa le spoznali, da ima mož poštene misli ter želi mladini izobrazbe. Vedno je rad podpiral to svojo ustanovo. Tudi ena izmed treh bolnišnic nosi njegovo ime "Copley Hospital". Prostor za to lepo poslopje je tudi on daroval. Če se pravilno spominjam, je tudi dal en blok širok prostor St. Charles bol-

nišnici, kjer imajo bolniki, ki gredo lahko ven na sprehode in ostareli ljudje nad vse lep senčnat prostor v poletju, ki se nahaja skoraj v sredini mesta. Tako si je naš milijonar postavil sebi nad vse lepe in trajne spomenike. Njegovo ime bo ostalo še dolgo med nami.

Povsod se dobijo ljudje, ki imajo velika premoženja, toda med nami nas je pa večina takih, ki še vedno zbiramo za prvi milijon in nam vedno manjka vsa vsota razen pet dolarjev. Ampak pravijo, da prvi milijon je najbolj težko skupaj spraviti, drugi milijonček pride pa kar sam. Saj tudi ve delujete na to, kaj ne? Kako je Copley-tova oporoka narejena, ni še znano. Najbrž da se ni treba bati, da bi kaj k nam prišlo, seveda branili se ne bomo, ha ha!

Sestrski pozdrav vsem, ki berejo Zarjo.

Frances Kranjc.

Št. 31, Gilbert, Minn.—Krasen je bil mesec oktober; bilo je lepo in toplo, da smo mislili, da ne bo letos zime. 7. novembra je pa začelo snežiti in je pustilo dva čevlja visok sneg in tako bo ostalo odslej celih šest mesecev.

Dne 2. decembra smo imeli mestne volitve. Ivoljeni so bili vsi novi odborniki, samo župan je ponovno izvoljen. Ivoljeni so: župan Anton I. Lopp, blagajnik Anton Tomsich, cenilec (assessor) Filip Novak, mestni svetovalec Wm. Kohler, sodnik Carlo Paciotti. Tomsich in Novak sta pohabljeni vojska druge svetovne vojne.

V Minnesoti so trije župani, ki so prišli iz domovine kot mladi fantje in vsi trije so doma iz ene fare, Komende na Gorenjskem. Pohajali so skupno v ljudsko žolo. Kot dečki gotovo niso mislili, da bodo enkrat v Ameriki zavzemali mesto županstva.

Prvi je Frank Jenko, ki je bil župan mesta Ely; drugi je Frank Burckstader, ki je bil več let župan v Eken, Minnesota in tretji je Anton I. Lopp ki je bil četrtič izvoljen za župana v Gilbert, Minnesota. Fara Komenda je lahko ponosna na svoje sinove, katere je vzgojila in dala Ameriki, kjer so s pridnimi rokami in uglednim življenjem prišli do te stopnje.

Sedaj pa še nekaj o naši podružnici. V nedeljo 23. novembra smo imeli kino v prid naše blagajne. Udeležba je bila nad vse lepa, kar znači, da je bil tudi uspeh prav zadovoljiv. V ročno blagajno je prišlo \$215.00. Vidite, dragre sestre, če se dela složno in skupno, koliko dobrega se lahko doseže! Najsrčnejša hvala vsem skupaj za vaš trud in delo, katerega ste žrtvovali v ta namen.

K naši tajnici Rose Kline so prišle vile rojenice in prinesle luškano hčerkico. Oče Kline bi mogoče bil bolj vesel sinčka, ker imajo že hčerko, staro 12 let, ampak me smo pa bolj vesele punčke, ker smo jo nagradile za novo članico. Staršem Kline želimo mnogo sreče in veselja, hčerki pa dolgo življenje. Naše čestitke, družini Kline!

H koncu se vam zahvaljujem za vaše lepo sodelovanje. Skozi vse leto je bilo lepo razpoloženje med odbornicami in ravno tako pri članicah. Kjer je lep sporazum, tam je tudi napredek. Pridite na sejo v januarju, ker sedaj je predpust in se lahko malo zavrtimo. Veselo zdravo in srečno novo leto!

Antoinette Lucich, predsednica.

Št. 32, Euclid, Ohio.—Hvala vsem sestram, ki ste se potrudile priti na sejo v decembru. Udeležba bi bila lahko večja, žal, da ni več zanimanja. Posebno ni lepo od tistih članic, ki bi lahko prišle in tudi prevzele delo, pa jih morda ravno zato ni bilo na sejo. To ni pravično, ker imamo vse enake dolžnosti in pravice do podružnice in bi se morale po svoji moči potruditi za dobrobit vseh.

Za leto 1948 je bil izvoljen sledeč odbor: Predsednica Terezija Potokar, podpredsednica Frances Perme, tajnica Hettie Gole, 911 E. 232 st., blagajničarka Helen Kovačević, zapisničarka Ana Godlar, rediteljica Jennie Sintič, zastavonoša Ana Godlar, nadzornice: Barbara Baron, Karolina Peck in Frances Sokach. Veselični odbor: Frances Pušnar, Karolina Peck, Frances Sokach, Mary Kolman, Rose Brgles in Katarina Golinar. Seje se vrše vsak prvi torek v dvorani svete Kristine. Zapomnite si to spremembo.

Imele bomo takozvani "birthday party" po seji, če bo kaj dohodkov v tozadavni sklad. Tudi "sales tax stamps" še vedno nabiramo v prid naše ročne blagajne.

Dne 9. maja bomo imele veselico v Društvenem domu in vas opozarjamo, da že sedaj zaznamujete ta dan za nas.

Sedaj pa še nekoliko razlage, kam se porabi denar iz ročne blagajne: Za poštnino, uradne potrebščine, plačo odbornicam, najemnine za dvorano, ki je dolar in pol od seje, dar cerkvi za božič in velikonoč po pet dolarjev, peta maša za obletnico pet dolarjev darilo nevesti \$2.50, če je članica tri leta ali več, za resno bolne članice, tri mesece asesment v razredu A in dva meseca v razredu B, enkrat v letu, za umrlo članico ena peta sveta maša in avtomobil za pogreb. Tako, vidite, imamo precej stroškov za plačati iz ročne blagajne, zato ste ponovno prošene za znamke, da jih nabirate za našo blagajno. Lahko jih oddate kateri izmed odbornic in tudi v drugih ozirih ste prošene, da sodelujete v prid podružnice. Posebno lepo se vas prosi, da redno plačujete svoj asesment, ker tajnica dela v tovarni in nima časa, da bi hodila kolektat na domove in to tudi ni njena dolžnost. Če drugače ne morete, še vedno lahko plačate pri spodaj podpisani in pa pri Ani Godlar. Če pa nesete na dom tajnice, bo pa mati od nje prav rada sprejela podnevi, ko tajnica dela. Tako imate vsi priložnost za plačat in noben izgovor ni veljaven, da niste

imele prilike, ker nudi se vam vsa udobnost v tem oziru.

Po zadnji seji smo imele prosto zabavo in izvrstno potico, katero je spekla in prinesla sestra Ana Godlar. Najlepša hvala, Ana!

Želim vsem zdravo in blagoslovljeno novo leto ter mnogo uspeha v vseh ozirih. Bog vas živi!

Frances Perme.



Še danes pošljite!

Če še niste do danes poslali svojega prispevka za Šolninski in dobrodelni sklad, storite to še danes, ker bi rade 20. januarja zaključile to kampanjo, da se bo na glavni seji, ki se vrši 26. 27. in 28. januarja, lahko dvignilo dobitke. Katera vzame sama vso karto, potem ni potreba desetkrat zapisati svojega imena, ker je enkrat dovolj. Le v slučajih, kjer več oseb prispeva na eni karti, se potem uvrstijo imena po vrstah, drugače je pa samo en podpis in naslov dovolj.

Pošljite še danes svoj dolar in boste uverjeni, da ste storili veliko dobro delo. Naj bo vsaki članici v ponos imeti lepo priložnost prispevati svoj majhen del k velikemu skupnemu prizadevanju. Vsak prispevek je iskreno dobrodošel.

Otroci so vredni usmiljenja!

Vsak dober kristjan bo gotovo potrdil, da na svetu so največji reveži otroci, kateri so v mnogih ozirih nedolžne žrtve okoliščin, zato je naša dolžnost storiti vse, kar je v naših močih, da pomagamo ubogim otrokom.

Naš šolninski sklad je namenjen, da se bo pomagalo nadarjeni mladini do višje izobrazbe, katero si želi, toda nima najpotrebnejših sredstev. To je najlepše dobro delo, kar jih je med nami.

Tudi revnemu otroku, ki je žrtev krute vojske, gotovo ne bo nihče oporekal podporo in me bi zelo rade pomagale otrokom vsaj z majhno pomočjo, kar bi nam bilo vsem v veliko zadoščenje, da nismo imele zaprta srca, ko so otroci prosili pomoč.

Torej, odpri srce sestra in pošlji še danes svoj dar na naslov naše glavne blagajničarke Mrs. Josephine Muster, 714 Raub Street, Joliet, Ill.



Št. 33, Duluth, Minn.—Meseca decembra je bila seja dobro obiskana. Po seji smo igrale karte, banko in naše pridne kuharice so nam pripravile prav okusen prigrizek. Kakor navadno, nas tudi Miklavž ni pozabil. Za leto 1948 je bil izvoljen sledeči odbor: Predsednica Mary Skender, podpredsednica Helena Krall, tajnica in blagajničarka Mary Shubitz, zapisničarka Anna Hren, nadzorni odbor: Anna Podgorsek, Elizabeth Smolnikar in Mary Spehar, ml. seje bodo to lepo vsak drugi četrtek v mesecu.

Vsem članicam se lepo zahvaljujem za redno plačevanje asesmenta. Upam, da boste tudi odslej tako zveste, ker s tem mi veliko pomagate, da mi ni treba kolektat okrog.

Pozdrav in srečno novo leto 1948!

Mary Shubitz, tajnica.

Št. 35, Aurora, Minn.—Naša seja v decembru je bila prav dobro obiskana. Tako želimo, da bi se vsak mesec udeležile vse članice. Še posebej ste vabljeni vse nove članice. Navadite se na sejo in se pridružite naši zabavi po seji ter kaj koristnega predlagajte za podružnico. Sem prav zadovoljna in hvaležna naši tajnici, ki se je tako pridno potrudila v minili kampanji, da je naša podružnica narasla za 31 novih članic v obeh oddelkih. To je zares nekaj značilnega za našo naselbino in majhno mesto kot je Aurora. Prav lepa hvala, Frances tudi na tem mestu v naši priljubljeni Zarji.

Prosim vas, drage članice, da napolnite kartico, katero ste prejeli od glavne blagajničarke, Mrs. Muster, in priložite prispevek; morebiti bo katere zadela lep dobiček, saj jih je kar sto na rokah za oddati srečnim članicam in osrečile boste tudi tiste, ki bodo deležni podpore iz dobrodelnega sklada. Prosim, da vsaka nekaj prispeva, pa bo skupaj potrebnih deset tisoč. Pomagajmo, da se bo naša Zveza postavila z lepim skladom v dobroželne namene.

Že zopet je minilo leto in smo za eno leto starejši. Bogati industrialci bodo zopet šteli mastne dividende. Kaj pa mi delavci, mi ne bomo imeli kaj šteti, ker v tej neznosni druginji ni moč kaj prihraniti. Ta leta po strašni vojni še za misliti ni, da bi se dalo kaj djati na stran za stare dni ali takorekoč za deževne dni. V tem letu se bodo vršile zopet volitve. Izvolimo si take osebe v državne odbore, da bodo naklonjene delovnem sloju. Dobro pogledajte pred katerim imenom boste naredile križ. Sedaj imamo priliko, da si izberemo take kandidate, ki drže za delavca. Samo, če bi se vsi skrajno zanimali, kdo je najboljši kandidat bomo uspeli, toda treba se je resnično zanimati.

Želim se prav pohvalno izraziti naši častni predsednici, Marie Prislund, za lepe članke v Zarji. Bog Vas živi, da bi še mnogo let pisali tako lepe članke! Priserbna hvala tudi našemu duhovnemu svetovalcu, Rev. Ketetu, za poučne in resnične članke, ki jih pri naša Zarja vsak mesec. Bog Vam daj zdravja še mnogo let, da bi nam v tem duhu pisali, ker so članice zelo hvaležne č. gospodu. Lepa hvala tudi naši glavni predsednici in urednici Zarje, za tako lepo urejen mesečnik, ki ga vse rade čitamo. Bog Vas živi in ohrani pri dobrem zdravju!

Voščim vam srečno, zdravo in zadovoljno novo leto 1948. Pozdravljene vse članice SZZ!

Mary Bartol, predsednica.



V BLAG SPOMIN POKOJNIM SESTRAM, KI SO PREMINULE
PRI SLEDEČIH PODRUŽNICAH:

- 5—Mary Flajs, 741 N. Holmes Avenue, Indianapolis, Ind. Rojena 2. decembra 1890, pristopila 8. aprila 1934, umrla 5. novembra 1947.
- 7—Rose Omahen, 819 Hudson Street, Forest City, Pa. Rojena 30. avgusta 1878, pristopila 6. julija 1930, umrla 11. oktobra 1947.
- 10—Angela Rossa, 814 E. 156th Street, Cleveland, Ohio. Rojena 10. maja 1893, pristopila 1. marca 1934, umrla 19. oktobra 1947.
- 10—Josephine M. Pucel, 843 E. 147th Street, Cleveland, Ohio. Rojena 18. aprila 1909, pristopila 14. aprila 1938, umrla 26. novembra 1947.
- 13—Vinka Beban, 811 York St., San Francisco, Cal. Rojena 16. februarja 1886, pristopila 14. oktobra 1937, umrla 24. avgusta 1947.
- 14—Caroline Jarc, 19600 Ormiston Avenue, Euclid, Ohio. Rojena 5. decembra 1887, pristopila 20. avgusta 1929, umrla 5. novembra 1947.
- 15—Mary Godec, 3514 E. 91st Street, Cleveland, Ohio. Rojena 4. julija 1894, pristopila 9. januarja 1935, umrla 19. novembra 1947.
- 15—Louise Vrcek, 3684 E. 78th Street, Cleveland, Ohio. Rojena 2. maja 1883, pristopila 7. novembra 1927, umrla 20. novembra 1947.
- 21—Theresa Poturica, 12430 Bennington, Cleveland, Ohio. Rojena 1. novembra 1882, pristopila 1. februarja 1933, umrla 30. septembra 1947.
- 25—Louise Miklavcic, 1017 E. 64th Street, Cleveland, Ohio. Rojena 11. novembra 1886, pristopila 7. maja 1929, umrla oktobra 1947.
- 25—Danica Marn, 1258 E. 59th Street, Cleveland, Ohio. Rojena 29. aprila 1889, pristopila 7. maja 1929, umrla 16. novembra 1947.
- 27—Frances Pupich, 1310 Dunbar Street, North Braddock, Pa. Rojena 17. oktobra 1886, pristopila 17. aprila 1929, umrla 7. oktobra 1947.
- 41—Anna Erbeznic, 875 E. 154th Street, Cleveland, Ohio. Rojena 2. avgusta 1885, pristopila 5. marca 1935, umrla 1. novembra 1947.
- 50—Theresa Rose Kosir, 6709 Bonna Avenue, Cleveland, O. Rojena 26. januarja 1905, pristopila 27. aprila 1939, umrla 14. oktobra 1947.
- 74—Mary Peltz, 122 Maplewood Street, Ambridge, Pa. Rojena 21. februarja 1884, pristopila 17. aprila 1936, umrla 8. novembra 1947.
- 78—Mary Malesich, 15 Stringtown, Leadville, Colo. Rojena 20. decembra 1891, pristopila 20. aprila 1938, umrla 17. septembra 1947.
- 89—Katherine Kranovic, 207 Bluff Street, Oglesby Ill. Rojena 14. aprila 1885, pristopila 1. novembra 1936, umrla 19. julija 1947.

NAJ JIM SVETI VEČNA LUČI

Št. 41, Cleveland (Collinwood), O.—Vsem skupaj voščim veselo, zdravo in zadovoljno novo leto! Ko vstopamo v novo leto, naredimo trden sklep, da bomo v tem letu bolj pridno posečale mesečne seje. Več ko nas je navzočih, boljše bomo ukrenile v dobrobit in zadovoljstvo vseh. V zadnjem letu gotovo ni bilo vse tako kot bi si želele; obljubimo na vse pozabiti, kar nam ni bilo po volji; vse naše stremljenje naj bo usmerjeno le proti ciljem za lepšo bodočnost.

Seja v decembru je bila povoljno obiskana. Izvoljen je bil sledeči odbor: Predsednica Gertrude Koshel, podpredsednica Mary Jalovec, tajnica Ella Starin, blagajničarka Ana Rebolj,

zapisničarica Mary Jane, nadzornice: Margaret Rožanc, Mary Milnar in Frances Meše. Seje se vršijo kot doslej, vsak prvi tork v mesecu. Želim, da bi v složnosti in pravem razumevanju delovale v letu 1948!

Po seji smo se prav dobro imele. Obiskal nas je tudi Miklavž, ki nam je delil orehe in sladkorčke. Imele smo še več drugih dobrot, katere so preskrbele sestre Coprich, Jalovec in Jane. Prav lepa hvala, vsem za vse!

Dvignjene so bile srečne številke za darila, za katere smo prodajale listke že zadnjih par mesecev. Prvo darilo, posteljno pregrinjalo, je dobila sestra Mary Mihelčič; drugo, prevleke za blazine je dobila sestra Mary Dobida in

tretje darilo, namizni prt, je pa dobila sestra Frances Zakrajšek. Upamo, da so vse tri zadovoljne z lepimi darili.

Sestra Mary Zdešar je prestala težko operacijo in se zdravi na svojem domu. Njej in vsem bolnim želimo skorajšnje okrevanje.

Iskrene pozdrave vse,

Ella Starin, tajnica

Št. 45, Portland, Ore.—Naš Card Party in bingo, ki seje vršil v nedeljo 9. novembra je povsem dobro izpadel. Velika miza sredi dvorane je bila polna krasnih daril, katere smo članice in tukajšnji trgovci darovali. Iskrena hvala članicam ki so šle okrog trgovcev in nabrale tako lepa darila, da so jih dobili tisti, ki so imeli srečo pri igranju. Hvala vsem, ki ste na en ali drugi način pomagale, da se je vse lepo izvršilo. Hvala tudi občinstvu za poset, s katerim ste nam pripomogli do lepega uspeha.

Posebno hvalo sem dolžna Mr. Sam Sugura, ki nam ob vsaki priliki pride na pomoč. Kakor sem od strani izvedela, je za to prireditve prodal največ tiketov Mr. Golik. Hvala, Mr. Golik! S tem ste pokazali, da ste prijatelj naše podružnice in SZZ. Na dan te zabave, sta Mr. in Mrs. Golik obhajala 40 letnico zakonskega življenja. Zelo nam je žal, ker nismo to vedele. Mrs. Golik je bila zelo zaposlena s pripravami za Card Party, ker je imela vse delo v rokah in je čisto pozabila, da je bil ta dan za njo in soproga zelo pomenljiv. Ako bi bile vedele ob pravem času, bi vsaj eno zapele, kakor se je izrazila Justina Mesetich. Sprejmita od nas vseh iskrene čestitke z željo, da dočakata tudi 50 in 60 letnico zdrava in zadovoljna.

Na 17. novembra smo imele pa Bridal Shower, katere so ga napravile sorodnice od naše sestre Ann Sugura, ki se bo v kratkem poročila. Ona je hčerka od Mr. in Mrs. Sam Sugura. Dobila je nešteto krasnih daril. Naša predsednica ji je v imenu podružnice izročila zelo lep dar. V imenu vseh članic ji izrekam čestitke in najlepše voščilo k sreči in zadovoljstvu v novem stanu.

Veselo in zdravo novo leto želim vsem glavnim odbornicam in članicam SZZ!

Louise Struznik, tajnica.

Št. 47, Cleveland, (Garfield Hts.), O.—Na glavni seji je bil ponovno izvoljen sedanji odbor, izvemši dveh nadzornic, ki sta za leto 1948, Agnes Rus in Ivanka Bizjak. Sklenjeno je, da se odslej vršijo seje vsako drugo sredo v mesecu, bodoča bo 14. januarja. Sklenjeno je tudi, da delujemo s skupnimi podružnicami v Clevelandu.

Na Zahvalni dan sta se poročili dve naši mladi članici. Dorothy Prevanja je postala Mrs. Krizek in Antonia Mally je pa Mrs. Klein. Slednja je bila sedem let kadetka pri krožku "Little Flower." Žal, da ne bo

mogla več sodelovati, ker si je ustanovila domok v New Albany, Indiana. Novim zakoncem želimo mnogo sreče in blagoslova v bodočem stanu.

Želim vsem članicam SZZ in njih družinam, srečno novo leto!

Helen Tomažič, tajnica.

Št. 49, Noble, Ohio.—Najprvo, drage odbornice in članice SZZ, vam želim veselo, srečno in blagoslovljeno novo leto! Da bi jih še mnogo dočakale v zdravju in zadovoljstvu.

Letna seja naše podružnice je bila dobro obiskana. Sklenile smo, da bomo imele plesno veselico skupno s kadetkami dne 18. aprila v Društvenem Domu na Recher Avenue. Torej, ne pozabite, da je ta dan določen za to, da pridemo skupaj VSE, ne samo 10 ali 20. Polovico čistega preostanka je za našo ročno blagajno in druga polovica pa v sklad, ki ga zbirajo pridno kot čebelnice naše marljive kadetke za potovanje na konvencijo, ki bo prihodnje leto v Pueblo, Colorado. Tudi imajo takozvani "blanket club", ki jim bo nekoliko pripomogel v ta sklad.

Sklenile smo tudi, da bomo sodelovale pri skupni prireditvi Ohijskih podružnic, ki se bo vršila 22. avgusta. Prireditve, ki se je vršila lansko leto 7. septembra, pri kateri so sodelovale samo clevelandske podružnice, je prinesla tisočak čistega, kar je šlo Katoliški ligi. Letos so pa povabljene vse podružnice v Ohio. Po mojem mnenju bi bilo zelo koristno, če bi se skupne prireditve vršile tudi po drugih državah, kjer je več podružnic. Tako bi se članice medseboj boljše spoznale ter zblížale in tudi marsikaj koristnega ukenile za Zvezo. Priporočala bi tudi, da bi na tako prireditve poslale podružnice tudi svoje krožke, ki bi medseboj tekmovali za prvenstvo v dotični državi. Krožek, ki bi zmagal, bi potem zastopal svojo državo na konvenciji. To bi vzbudilo več zanimanja za krožke. Saj vemo, da je v mladini odvisna bodočnost Zveze. Torej skrbimo, da dobimo, kar največ mogoče mladine v svojo sredo.

Težki operaciji se je morala podvreči sestra Jerca Skubic. Sedaj je na potu okrevanja. Želimo, da bi se kmalu vrnila zdrava in vesela med nas ter prišla na sejo.

Odbor za leto 1948 je ostal ves stari. Če je tako prav članicam, naj bo še odbornicam. Zelo važno sejo bomo imele v marcu, ko bomo morale ukreniti vse potrebno za veselico. Udeležite se v polnem številu. Vas sestrsko pozdravlja,

Vaša predsednica, Mary Stušek.

Št. 53, Cleveland (Brooklyn), O.—Preden izročim moje delo drugi tajnici, se še enkrat oglašim v našem glasilu Zarja.

Seja, ki se je vršila pri Železnikovih 4. decembra je bila bolj slabo obiskana. Vzrok je ta, da se bere in sliši o vseh vrst napadih na ženski spol,

zato se bojijo iti zvečer na sejo. Odboreno je bilo, da se bodo odslej vršile naše seje vsak prvi četrtek v mesecu, ob dveh popoldne v istih prostorih, in to bo vsak tretji mesec. Ker nimamo veselice, zato se je zopet sklenilo, da vsaka članica plača en dolar v ročno blagajno za kritje stroškov. Ker je prostor za sejo skoraj zastoj in tako tudi delo uradnic, se s tem posluje naprej, drugače bi pa morale biti bolj aktivne in delovne za korist v splošnem. Nova tajnica je Lojzka Menart, 3429 W. 60th Street, telefon AT. 9614, katerega imajo spodaj pri gospodarju in če kličete vprašajte za njo. Članice hranite to Zarjo, da boste vedele kdaj bodo seje.

Srečno novo leto vsem članicam SZZ!

Anna Jesenko, tajnica.

Nova tajnica št. 53 vas pozdravlja!

Pozdravljene sestre št. 53! Prišla je name vrsta, da se tudi jaz malo oglašim. Doslej sem bila tiho in vam povem vzrok, zakaj boste odslej slišale večkrat od mene.

Na glavni seji nas je bilo navzočih zelo malo, da nas je kar jezilo. Naša tajnica Mrs. Anna Jesenko se je odpovedala tajništvu, ker je prezaposlena z delom in ima delo tudi s pevskim klubom Triglav. Tudi jaz sem se branila sprejeti urad tajnice, ker mi ne ugaja, ker članice ne pridejo na sejo. En čas smo gledale druga drugo in nobena ni hotela prevzeti. Nagovarjale smo sestro Estanek in je rekla, da utegne iti to leto v staro domovino na obisk. Naša zapisničarica je kar zaprla knjigo in je rekla, da bo treba vzeti prestopni list, ker podružnica ne more dobiti odbornic. Jaz pogledam predsednico Mrs. Mary Oblak, pa vidim, da bi reva kmalu začela jokati in nato mi pride v glavo, da je imel moj pokojni oče 18 let tajniški posel pri društvu, kjer je bilo 4.000 članov pa je vse dobro izvršil; zakaj ne bi tudi jaz njemu sledila in tako sem se oglašila, da bom pa jaz prevzela urad tajnice in blagajničarke, samo, da bo podružnica ostala skupaj.

Zdaj vas prosim, drage sestre, zavijmo si rokave in delujmo skupno. da bomo tudi pri naši podružnici imele lep napredek. Potrudimo se za nove članice in razširjamo svojo organizacijo in naj slovenska kultura raste. Upam, da boste prišle v lepem številu na prihodnjo sejo, ki se bo vršila meseca marca, ob dveh popoldne pri Železnikovih. Upam, da boste rajši prišle popoldne. Dozdaj smo bile v strahu (za boogie men), ker smo hodile zvečer, podnevi pa ne bo nobenega strahu.

Naj še omenim, da sem jaz dobro poznana (Poljakinja) med starimi in mladimi, tako, da se bomo dobro razumele. Moj mož je Slovenec in jaz sem vedno med Slovenci tako, da sem se precej dobro navadila slovenskemu jeziku.

Če bi katera imela kaj novega za sporočiti ali pa novo članica za vpisati,

me lahko dobite na telefonu, če pokličete številko Atlantic 9614. S pozdravom do vseh in želje za srečno novo leto od

Louise Menart, tajnica
3429 W. 60th Street,
Cleveland 2, Ohio

Št. 56, Hibbing, Minn.—Naša seja v novembru je bila dokaj dobro obiskana. Po seji smo igrale kino in serviran nam je bil okusen prigrizek po sestrah iz Leetonia.

Po seji v decembru smo imele božičnico, o kateri bom poročala v prihodnjem poročilu.

Našo sestro Frances Prosnick in hčerko Olgo je zadela velika žalost, ko je smrt posegla v družino ter vzela mladega sina in brata Williama. Bil je zelo dobro poznan v glasbenih krogih, ker je bil pripoznan za izvrstnega pianista. Večkrat je nastopil tudi na naših prireditvah. Njegovo izgubo bomo vsi pogrešali. Naše sestre so se odzvale k molitvi svetega rožnega venca in se tudi v lepem številu udeležile pogreba. Iskreno sožalje izrekamo potrti družini in vsem sorodnikom in prijateljem. Naj mu Bog dodeli večni mir in pokoj.

Vsem bolnim sestram želimo, da bi skoraj okrevale.

Voščim vsem skupaj veselo in srečno novo leto! Na svidenje na seji 13. januarja, 1948. S pozdravom,

Anne B. Satovich, tajnica.

Št. 77, N. S. Pittsburgh, Pa.—Cenjene sestre! Voščim vsem članicam SZZ veselo in srečno novo leto! Da bi bile pridne pri delu za napredek naše podružnice ter se skupno trudile za lep uspeh skozi vse leto.

Glavna seja 3. decembra je bila še dokaj dobro obiskana, toda so še članice ki se tudi za letne seje ne zanimajo. Sestre, me vas pogrešamo in tudi za vas bi bilo veselje, če bi vse skupaj prišle ta večer.

Odbor za novo leto je sledeč: Predsednica Rose Murslack, podpredsednica Anna Knaus, tajnica Cilika Zupan, 924 Spring Garden Avenue, blagajničarka Anna Bosković, zapisničarica Anna Filak, nadzornice: Mary Bauman, Mary Marintel in Frances Femc, rediteljica Frances Femc.

Prosim vas, drage sestre, da ostanete pridne in točne pri plačevanju asesmenta, da bo nova tajnica z veseljem delala, ker vse vemo, da je vsaki tajnici težko delo po hišah kolektat. Vsem članicam se prav lepo zahvaljujem za redno plačevanje asesmenta in nekaj vas je, ki imate že za več mesecev plačano naprej, ampak nekatere članice le rade dolgujete in to po dva, tri in štiri mesece. Za tajnico je težko vedno opominjat in prosit naj plačajo.

Vas vse skupaj lepo pozdravljam in želim srečno novo leto ter upam, da se vidimo na seji v januarju!

Frances Vogrin

Št. 88, Johnstown, Pa.—Na naši seji 7. decembra je bila precej večja ude-

ležba kot po navadi; prišlo je tudi nekaj oddaljenih članic, kar je bilo vsem v veselje. Tako bi moralo biti vsak mesec, drage sestre. Potem bi se lažje kaj koristnega ukrenilo v prid naše podružnice. Vljudo ste vabljeni na prihodnjo sejo, ker bo ravno začetek novega leta. Slišale boste poročilo o napredku podružnice v zadnjih šest mesecih. Za leto 1948 je bil ponovno izvoljen bivši odbor. Po seji nas je obiskal Miklavž, ki je podaril vsaki članici lepo darilo. Čeprav je bilo malo zgodaj ali vseeno je prišel do nas, saj ima še mnogo potov preden vse obišče.

Našo zvesto članico Mrs. Pavlino Kinkela je zadela velika nesreča. Njen soprog je odšel zjutraj zdrav na delo v premogokop, a zvečer se ni več vrnil živ, dobrega soproga je smrt prehitela v ručniku. V imenu podružnice izrekam družini srčno globoko sožalje. Pokojni soprog pa naj počiva v miru in večna luč naj mu sveti.

Srečno novo leto želim vsem glavnim odbornicam in članicam Zveze!

Mary Lovše, tajnica.

Št. 93, Brooklyn, N. Y.—Iz naše nasebine se oglašamo bolj poredkoma, kar kaže kakor, da nismo doma, toda resnica je, da smo, in se utdi od časa do časa živahno gibljemo.

Najprvo želim poročati, da smo pridile veselico 29. novembra, katera je privabila sijajno udeležbo. Najele smo izvrstno Kerkovičovo godbo, ki igra vsem v zadovoljnost, ker ti fantje igrajo kakor angelčki. V spomin mi je prišel Kerkovičev stari oče, s katerim smo bili sosedje v starem kraju, zato se ga rada spominjam. Jože Kerkovič je bil svoje vrste humorist in vaški muzikant. Ko sem bila mlada deklica se spominjam, kako smo ga vsi radi poslušali, ko se je vrnil iz svatbe ali sejma, kjer je igral, pa naj bilo to podnevi ali ponoči, je ob povratku domov harmoniko nategnil, da je spravil vse pokonci. Vse je hitelo iz hiš in plesalo se je kar po cesti, Kerkovič je pa veselo vriskal in raztegal svoje harmonike. Spomin nanj bo vedno lep med nami, ki smo ga poznali, čeprav je v grobu že okrog 12 let. V njegovi družbi je bilo vedno veselje, zato je bil tudi prijatelj vseh ljudi. On je bil oče naše dobre tajnice, Agnes Klarič. Vem, da je tudi v Ameriki mnogo njegovih znancev in prijateljev. Drug za drugim gredo pred nami, nam pa ostane lep spomin na tega ali onega, kakor na žalost in veselje, ki se vrsti v našem življenju. In tako gre naše življenje naprej.

Zdaj bom pa še malo opisala kako se imamo v naši vasi, v velikem New Yorku. Kadar pridemo skupaj smo veseli videti drug drugega. Imamo lepo skupino pridnih ženic in zalih deklet, s katerimi se prav dobro razumemo, saj med prijazno družbo je prijetno biti. Ko pridemo skupaj smo iz vseh vetrovov iz starega kraja, vsak s svojim narečjem in običaji, to-

ŠIVALNI KLUB

Voditeljica: Mrs. Ella Starin, glavna nadzornica
17814 Dillewood Rd., Cleveland 10, Ohio

Z novim letom si vsak želi novih uspehov, tako tudi jaz upam, da se bo krog šivalnih klubov pri naših podružnicah polagoma širil. Posebno v zimskem času, ko se najrajši držimo v gorkem prostoru, takrat nas nekaj miče do ročnega dela in je zares najbolj prikladen čas tudi za klube, potom katerih se nam nudi prilika do lepih sestankov. Ni treba čakati, da se priglasi veliko število članic za klub, moje priporočilo je, da začnete tudi, če se samo dve ali tri članice zanimajo, boste videle, da se bodo kmalu še druge priglasile.

Kvačkanje je bilo že od nekdaj naj-

bolj priljubljeno ročno delo med nami. V trgovinah, kjer prodajajo sukanec za kvačkanje, se dobijo tudi knjige z vzorci, katerim se prav lahko sledi. Sedaj so menda pri mnogih zelo priljubljeni vzorci kraljevskega jabolka (pineapple patterns). Popularni so tudi vzorci s ptički, ki se naredijo v "setih" za divan in stol. Sukanec številka 30 je najbolj primeren za kvačkanje stvari, ki morajo biti trpežne.

V pričakovanju poročil, kako in kaj napredujete, ostajam z iskrenimi pozdravi in lepim voščilom za uspešno novo leto do vseh!

Največ mikrobov je pri tleh.

Zdravstvene institucije so dognale, da se največ zdravju škodljivih mikrobov nahaja kar na tleh. Pri vsakem našem gibanju in hišnem delu vzdignemo te nevidne sovražnike iz njihovega počivališča in jim damo priliko naseliti se kam drugam po stanovanju in v kakšen prostorček našega telesa. Imejmo vselej te mikrobe v mislih, kadar čistimo in pometamo, da bomo to delo tako opravili, da mikrobi ne razpršimo ampak jih res vničimo. Po bolnišnicah in barakah razkužijo tla z obsevanjem ultravijoletnih žarkov. To mikrobe ubije ampak takih svetilk nimamo povsod in zato storimo kar je pač najboljša. Na gladkih in čistih tleh je snajenje mnogo lažje. Če tla pomivamo, kanimo vselej nekaj žlic razkuževalnega praška. Z vlažno prah čisto pobereemo, ne da bi ga dvignili s tal.

Navadni ljudje skoro nemorejo vrjeti, da je kaj takega kakor mikrob v prahu, ampak moderna znanost je prišla na sled tem zdravju škodljivim delcem, ki jih ne vidimo, ampak lahko kmalu občutimo njihovo moč in škodo. Tako so majhni, da se jih s prostim očesom ne more videti in tudi ne slišati, a vendar so tako močni, da lahko spravijo človeka v prezgodnji grob.

da v skupnosti ni med nami nobene razlike. Tukaj smo Belo Kranjice, Primorke, Kraševke, Dolenjke, Gorenjke, Ljubljanske srajce, Hrvatice in tudi Ribniška dolina je dobro zastopana. Vsca čast našim ženicam in dekletam, oh, te so vam deklči, kakor rožice cvetoče, kar napravi skupaj lep venček, ki dela vsem veselje.

Naše ženice so pridne pekarice in so tudi na veselico prinesle dobrega peciva. Mrs. Kovačič je prinesla kar dve potici in tudi Mrs. Sarz, Mrs. Kobi in pa naša Francka Corel, moja sinaha, da je zgledalo kakor na svatbi, in vse to je bilo vse prosto za goste. Drage sestre, lepa hvala za vse, kar ste storile in žrtvovali za lep uspeh. Lepa hvala tudi vsem, ki so se udeležili.

Ko bodo prišle te vrstice med vas, bo že novo leto. Želim vam vse najboljše v družinskih krogih. Da bi naša Zarja lepo naprej svetila in dobre nauke dajala. Najlepša hvala našemu duhovnemu svetovalcu, Father Kebetu, za poučne članke. Hvala lepa, Father Kebe, za Vaš trud in lepe nauke.

Voščim vsem glavnim odbornicam in članicam srečno in blagoslovljeno novo leto; naši Zvezi pa obilo napredka v letu 1948!

Helen Corel, predsednica.



Spomin na pustni torek in nekdanje pustne šeme.

LEPOTA

(Prevod iz angleščine)

Kjer je mir, lepota biva;
jaz nekoč sem videl jo
pod cvetočim ko kostanjem
dež je sipal cvet na njo.

Vsa prežeta poslušala
petje slavčka je zatem,
ga pobožala vesela,
ga umela je,—to vem.

In nekoč lepoto videl
sem na žitnem polju tam,
zlato klasje, kjer je štela,
ki za kruhek bude nam.

In čeprav lepota tudi
v zvezdah zlatih skriva se,
v cerkvi sem zadnjič videl,
kjer kleče molila je.

Kdor lepoto pa najlepšo
tega sveta si želi:
smehljajočemu otroku
naj pogleda v oči.

Ivan Zupan

DOMAČA KUHINJA

Marmelada iz brusnic
(cranberry marmalade)

Operi in zemelji štiri šale brusnic, štiri velika kisla jabolka, eno limono, eno oranžo. Peške od limone in oranže prej odstrani, ker niso dobre v marmeladi. Vse sadje stresi v emajliran lonec. Potresi čez sadje štiri šale sladkorja in četrtino žličke vsakega to je klinčkov, cimeta in "Allspice." Prilij tudi eno četrtino šale vode. Postavi na majhen plamen in kuhaj dokler se ne zgosti. Med vretjem malo premešaj, da se marmelada ne prime dna. Imej pripravljene male kozarce kakor za želi ter jih napolni z marmelado. Zapri z raztopljenim parafinom pokrij s pokrovčkom in postavi v shrambo dokler ne rabiš.

Parsnip je dobra prikuha.

Parsnip je jako podoben peteršilju a ima precej drugačen okus. Pravijo, da je ta zelenjava še-le tedaj dobra in sladka, kadar jo slana pokrije. Mraz spremeni škrob v sladkor in to da prav dober in prijeten okus. Na trgu ne moremo dobiti zmrznjene parsnip a si lahko pomagamo na ta način, da jo operemo in zavijemo v voščen papir in položimo v ledenico, kjer se premrazi.

Ribji paj s krompirjevo skorjo.

Napravi belo polivko iz dveh žlic masti, dveh žlic moke in ene šale mleka. Osoli in popopraj. Kuhaj, da se ravno prav zgosti potem pa stresi v to polivko dve šali kuhane in zdrobljene ribe. Za to je najboljši tako ribje meso, ki nima drobnih kosti. Dodaj tudi tričetrt šale kuhanega graha, eno žlico zrezane čebule, eno žlico zrezane zelene paprike in če hočeš malo timeza za duh.

Namaži pajev plošček, potem stresi notri ribji nadev in pokrij s kuhanim in zmečkanim krompirjem. Postavi v



Srečno in veselo novo leto želim vsem skupaj!

—Glavni odbor SZZ



peč, kjer naj se peče petnajst minut ali malo delj, dokler se ne naredi lepo zapečena skorjica po vrhu.

Zdravljenje golše z jodom.

Radioaktivni atomi joda izžarevajo žarke in elektronske žarke, ki vničujejo preveč aktivno bezgavko - thyroid gland - v vratu. V sto slučajih so zdravniki dosegli 90 odstotkov uspeha. Koliko dozo teh atomov je treba za popolno ozdravljenje pa bodo pokazale daljše poskušnje. Bolniki, ki trpe vsled prevelike aktivnosti te bezgavke, dobijo izbuljene oči, hujšajo in srce trpi vsled prevelike napetosti. Zdravljenje s takimi atomom je brez bolečin in krvavljenja. Tega zdravila se ne more kupiti v lekarni in kdor misli, da je z njim kaj narobe, naj gre do preizkušenega zdravnika, ki bo ugotovil kaj bi bilo najboljša za njegov slučaj.

Krompirjeva pogača.

Olupi in zribaj šest srednje velikih krompirjev. Vtepi dve jajci ter zlij med krompir. Presejaj pol šale moke, pol žličke pecivnega praška, eno žličko soli in ščepec popra. Razcvri par žlic masla ali masti ter v njej zarumeni eno sesekljano čebulo. Moko in čebulostresi in zamešaj med krompir. To testo stresi v namazano kožo in rumeno zapeči v peči.

Otrobova torta.

Odmeri devet šal otrobov (bran flakes). Stresi jih na desko ter povajljaj z valičkom, da se popolnoma zdrobijo. To moko stresi v skledo ter ji primešaj tri četrt šale trdo stlačenega rujavega sladkorja. Protesi eno žličko soli, pol žličke cimeta, pol žličke oreška (nutmeg) in ingverja (ginger). Dodaj eno žličko in pol oranžnih zribanih lupnic in ravno toliko od limone. Zamešaj med otrobo eno šalo in pol kuhanih in sesklanih češpelj ravno toliko zrezanih rozin in orehov s kuhalnico vse dobro premešaj in prelači ter prilij pol šale oranžnega soka vmes. Če hočeš lahko kaneš tudi malo vina "sheery" ali pa "brandy".

Obloži primeren model z voščnim papirjem ter napolni posodo s to mešanico. S hrbtom od žlice dobro potlači, da se bo skupaj prišlo. Povoščen papir zloži v par gib in s tem torto pokrij in jo postavi v ledenico, kjer naj ostane tri ali več dni, da se dobro

vleži in dozori. Kadar hočeš torto narezati, odvij papir, položi jo na plošček in okraši z vtepeno sladko smetano ali pa sladkim ledom.

Posebnost te torte je, da ne rabimo nič moke, kar je važno v teh časih, ko nam priporočajo z moko varčevati. Posebnost je tudi ta, da se nam ni treba bati, da bi se torta sežgala, ker jo denemo v ledenico, mesto v peč.

Francozki ragu.

Olupi in na kocke zreži toliko kavlje, da jo imaš dve šali. Zalij z vročo vodo, osoli in pristavi na ogenj. V tej juhi zakuhaj kot oreh majhne, mesene kroglice. Vzemi en funt zmletega mesa in pol funta mesa kakor je za klobase (sausage meat), eno šalo drobnega sesekljane čebule, par žlic zrezanega peteršilja, ščepec oreška (nutmeg), malo soli in popra po okusu. Iz vsega tega oblikuj kot oreh velike kroglice, katere zakuhaj med kavle. Pokrito kuhaj pol ure. Posebej naredi prežganje ali roštanje iz par žlic bele moke, katero v ponvici mešaj z leseno žlico. Ko se moka lepo zarumeni pa prilij malo juhe in ko to prevre, zlij med kavle, da se še tam par minut prekuha. To je jako tečna in okusna juha za mrzle zimske dneve. Če hočeš tej juhi dodati lahko malo krompirja in med mesne kroglice primešaj žlico kuhanega riža, če ga slučajno imaš.

RAZNI NASVETI

Lakasti čevlji ne bodo pokali, ako jih zdrgnemo z roko predno jih obujemo. Toplota roke pregreje usnje ravno prav, da je prožno. Kdor misli, da je dobro namazati lakaste čevlje z masčobo, se jako moti. Masčoba povzroči, da se lak lupi in počí. Lakaste čevlje je treba tudi osnažiti in to naredimo najbolje ako jih obrišemo s krpo, katero smo potaknili v jesih.

Steklenice in galone od jesilja najlepše omijemo, če prilijemo vroči vodi nekaj amonije. Pustimo tako amonijsko vodo stati v steklenici in čez nekaj časa bo ves teman film zginit.

Žepi pri pletenih jopičih se radi raztegnejo in povesijo. To preprečimo, ako take žepe podložimo ali vsaj obšijemo z blagom.

Barvane krede, (crayons) s katerimi otroci radi pišejo in rišejo, niso varne. Pazite, da jih otrok ne dene v usta, ker se lahko zastrupi.

Pajčolan lahko osvežiš.

Pajčolan za čez obraz ali za okras na klobuku postane ščasoma cunjast, posebno če je bil kedaj na dežju. Lahko se ga pa prav dobro osveži in popravi da je tak kot nov. V eni šali vroče vode raztopi eno žlico arabskega gumija (gum arabic). Ko je gumi ves raztopljen pa potakni v vodo pajčolan. Razprostri ga na čisti deski, kamor lahko zapičiš žebličke ali knofljice da spraviš pajčolan v pravo velikost in prvotno obliko.

HAPPY NEW YEAR, TO YOU EVERYWHERE!

Dear officers and members:

A HAPPY NEW YEAR TO YOU! May each morning of the dawning year be to you like the beginning of a pleasant journey, and each evening bring the peace and content that awaits the traveler at the close of a successful trip. May 1948 be a year with success and achievement; a year with the affection for those who are dear to you; a year mellow with happiness and good health!

As we come upon another year, we should pause momentarily to go over our past accomplishments. I'm sure our aims were always high and we have strived to do our best for some useful purpose. No doubt we have also left things undone which we ought to have done; but we have hopes that we'll do more in the future and all look forward to days ahead, resolving to make greater improvement.

To the officers who have faithfully served during the past year, I express deep gratitude for the hearty cooperation you have generously given for the up-building of our organization.

This month the officers of 1948 will take their duties. My best wishes go to each one for a successful year. You have an important place in your branch. Every officer has some responsibility and the members will look to you for growth and success in the branch. It's up to you to make a good showing and put contentment into action.

I want to take this opportunity in expressing special appreciation to all our loyal secretaries. Your task is most important. By taking a keen interest in the welfare of every member, you are performing a most worthy job. I know that we have splendid secretaries — trustworthy and faithful women with ability on whom we depend for the efficient handling of the monthly collecting of dues. It is a big worry, especially at the end of the month when it's time to send the report to the Home Office, if the dues are not paid. It's pathetic at times, the way some of the members keep the secretary waiting, but it's habit which cannot be adjusted in a hurry. I do hope that the members will be more considerate of your efforts in the new year and that everyone will pay her dues on

time. In the past year we had several instances where death came before the dues were paid and there was no one else to blame but the member who neglected to pay on time. How much easier it would be for all concerned, if everyone would do her part. Therefore, I deem it my duty to express a hearty thank you to our secretaries who have been rendering such wonderful service to the members. I'm one who dislikes suspensions. I hope that 1948 will be a year with a perfect record and fewer suspensions. Our Home Office will also be pleased with your valuable assistance in this respect.

As we cross the threshold into another year, let us pledge ourselves anew to the work for the welfare of our SWU. By so doing we shall bring greater happiness to others and ourselves. Nothing brings greater peace and satisfaction in life than service for a good cause. We are richer for what we give, and only by giving we live. Here is a list of hard things to do to help make 1948 a perfect year: Learn to apologize, to begin over, to be unselfish, to take advice, to admit error, to be charitable, to keep on trying, to be considerate, to avoid mistakes, to be modest, to profit by mistakes, to think before acting, to forgive and forget, and to make the best of little. I sincerely hope you will all work hard to encourage more activity, have interesting meetings and secure many of your friends as new members. If we will keep ourselves busy, we may be assured of a successful year ahead.

In conclusion, I have but one more suggestion to make: Please mail your dollar contribution to Mrs. Josephine Muster today and help our Scholarship Welfare fund to reach its quota. Put your name across the card you received and enclose it in the envelope to Mrs. Muster and mail it with your dollar today, "Your dollar will help a scholar." Some day we will rejoice together because we gave together for a worthy cause.

May this be a happy year for you and yours, and may it bring into your homes many spiritual and material blessings.

Most sincerely yours,

Albina Novak, President-Editor

THRESHOLD OF THE NEW YEAR

We are standing on the threshold; we are in the open door.

We are treading on a border land we have never trod before;

Another year is opening and another year is gone, We have passed the darkness of the night; we are in the early morn;

We have left the fields behind us o'er which we scattered seed;

We passed into the future which some of us can read. The corn among the weeds, the stones, the surface mold.

May yield a partial harvest; we hope for sixty-fold. Then hasten to fresh labor, to thresh and reap and sow.

Then bid the New Year welcome and let the old year go.

A HISTORY OF SLOVENIA

By Olga Erjavec Ancel

CHAPTER IV

FROM THE CZECH KING PREMYSL OTOKAR II TO THE HAPSBURG RUDOLPH

The middle of the thirteenth century was fatal for the Slovene provinces. Three ruling families died out. With the death of Frederick II the Fighter in 1246 the Babenberg family ceased to exist. The last of the Andešk line was Otto VIII who died in 1248, while Ulrich III, the last of the Španhajms, ruled until 1269.

Battles for the heritage initiated which had in their consequence greater changes of conditions, growing out of divisions between noblemen and commons. Fear and horror without a government, the Slovene lands felt in a great measure. A great ruler, the Holy Roman Emperor, was lacking who would with resoluteness arrange order.

When Premysl Otokar II ascended the throne of Bohemia in 1253. He was one of the most powerful monarchs of Europe, Moravia, Upper Lusatia, Upper and Lower Austria being united under his rule. Otokar was invited in 1251 by the Austrian states to become their ruler, "and in spite of the opposition of Bela, King of Hungary, who disputed the possession of Styria, he was able to retain the larger part of his new territory." The Hungarian king received southern Štajerska to the Koroška border. Otokar watched the progress of this section of Štajerska, since he knew that the Hungarian rule was not popular there. In 1256 the noblemen who opposed Otokar at first stepped over to his side. In 1259 a revolution broke out and in eleven days all foreigners evacuated the country. Otokar then became ruler of all Štajerska and defended it against the Magyars. With Štajersko, Otokar now had an opportunity to fulfill his aim of joining all eastern Alpine districts with the Czechs land and of organizing a large independent state. Ulrich III of the Španhajms who died in 1269 willed all of Carinthia and Carniola to Otokar. Kranjska was later obtained through a series of wars.

RUDOLPH OF HAPSBURG ELECTED EMPEROR OF GERMANY

From 1254-1275 the German empire did not have a legitimate ruler on its throne. The voting dukes had two candidates for the throne. The first was Richard Cornwallis, brother of the British king who was willing to purchase the emperor's title, but who was very unpopular. The second candidate was King Alphonse of Spain, who was too distant to be considered as a ruler. In 1273 the German dukes united and elected Rudolph of Hapsburg in Frankfurt. The Hapsburg house came from Switzerland. Its members lived in moderate circumstances, and let quiet lives. They provided for their families and did not mix in politics. A few of them were crusaders.

Count Rudolph was timid, common, kind, humorous and religious. He hated pomp and extravagance. Rudolph was known as a courageous fighter. In his aim he was wise and careful. He was especially beloved by farmers, merchants, priests and soldiers. With the exception of Frederick I, no German emperor was as dearly loved.

The election of Rudolph as emperor sealed the fate of King Otokar's power in the Alpines. The business men and the peasants of Otokar's kingdom liked his strict and kind rule. But they did not have the franchise. The knights of all lands including the Czechs and other nobility were restricted in their greed for land. Thus, they were glad of the opportunity to overthrow Otokar's rule for that of a German emperor.

The rule was least forceful in Koroška and later in Štajerska. The people in these parts were inclined towards Rudolph who was asked by these same people to declare war against Otokar. In 1276 Otokar was attacked in Bohemia. The Czech king was forced to sue for peace and to sacrifice all the Slovene territory — Koroška, Salzburg, Carinthia, Carniola, Austria and Štajerska. Meinhard of Tyrol was chosen to govern Carinthia and Štajerska. Otokar's rule held sway only in Bohemia and Moravia. In the peace treaty also was the intended marriage between the daughter of Rudolph and the only son of Otokar and the heir, Václav. As a dowry, Rudolph was to give to Otokar the lower part of Austria in the value of 40,000 marks. Then Otokar's daughter was to marry Rudolph's son, Hartmann, and Otokar was to give land in value of 40,000 marks. Otokar had to acknowledge Rudolph as emperor. His dignity was greatly lowered, his might broken. It was a hard blow which was not easily subdued.

For Rudolph victory was easy. Without great sacrifices he controlled all the Alpine regions from Danube to Kras. Although Rudolph arose from humble circumstances as a Switzerland count his first aim was to establish the land secured from Otokar for the future Hapsburg generations.

Insisting on regarding Bohemia as an integral part of the empire, Rudolph "claimed the right to interfere in those disputes which arose between Otokar and the Bohemian nobles who had deserted his cause." Otokar resisted. His wife, Cunegunda, could never forget the disastrous defeat and constantly instigated him to fight. Rudolph secured the alliance of the Hungarian dukes to stand by him in case of attack. Otokar obtained as allies Bavarian and Polish archdukes. In Vienna he had many friends who did not agree with Rudolph's rule. These friends formed a plot which resulted in another war. In June, 1278, Otokar left Prague and met his army in Moravia. Rudolph joined his with that of the Hungarians on August 26. "A battle took place which was one of the most terrible in the Middle Ages and one of the most important in its results." Rudolph was victorious. Otokar was killed in the field of battle.

The sad fate of Otokar shook entire Europe. The Czech nation mourned his death. Hundreds of churches rang their bells and people prayed for his soul. Not only the Czechs but also the German immigrants who settled in Bohemia to whom the Czech king gave land and was a benefactor to them grieved for Otokar.

Otokar's constitution was similar to King Samo's (ruling from 623 - 658). Historians praise his rule, his kindheartedness to the widows, orphans and the poor, his piety and his charity to the church and religious institutions.

This war between Rudolph and Otokar was recognized as having a historical meaning between the Bohemian lion and the Hapsburg eagle. Rudolph's dream of a Hapsburg kingdom was completed. After the death of Otokar, he no longer feared him as an enemy. In 1283 the Hapsburg dynasty was definitely established. All the land that Rudolph acquired was divided among his sons. Albert received Kranjska, Štajerska, Austria and Koroška and Rudolph II, the rest of the territory. On June 11, 1283 all of the country's dignitaries and noblemen came to Vienna to swear allegiance to Albert and Rudolph II, who henceforth would be the Hapsburg rulers. Thus Rudolph laid the cornerstone for the long rule of the House of Hapsburgs.

(To Be Continued)

"HELP A SCHOLAR WITH YOUR DOLLAR!"

Show your true Christian spirit by mailing your contribution to our Supreme Treasurer Mrs. Josephine Muster, 714 Raub Street, Joliet, Illinois, today! — Please!

ZARJA TO JUGOSLAVIA

Some time ago, I inquired in Washington, D. C. about mailing Zarja to Yugoslavia and have recently received a reply from the Yugoslav Embassy that it can be mailed to our friends and relatives.

I'm sure the members will welcome this opportunity to mail to their relatives and friends the extra Zarjas they are receiving in their family. You may also notify our Editor's office to send it direct and add one dollar to cover postage. If you wish to subscribe Zarja for someone in Yugoslavia, the rate is \$2.00 per year. Your friends and relatives may find it interesting to read about our activities in the United States and I suggest that you subscribe Zarja for them.

ATTENTION SECRETARIES!

All secretaries are requested to send me the names of the mothers who have enrolled their daughters during the recent membership drive. They are to receive one month's free assessment for every daughter they enrolled during the campaign. Every secretary who has members in the branch who are entitled to this free assessment, should deduct the amount on the next monthly report.

Forms for names of new officers for 1948 have been mailed to all secretaries. Please compile the list at once and mail it to the Headquarters in duplicate at the earliest possible time.

Wishing you all a Happy and blessed New Year!

Josephine Erjavec, Supreme Secretary.

ACTIVITIES OF OUR BRANCHES

MIDWEST PREPARED FOR TOURNAMENT

Joliet, Illinois — Reports from the districts and branches on bowling are most favorable. The anticipations for the coming tournament are the greatest ever visualized in our League. The city for the tournament has been chosen by popular acclaim to be Indianapolis, Indiana. It is our extreme desire to persuade our good members in Indianapolis to reconsider their reluctance in sponsoring the affair. To hold the tournament is not too hard a task and if properly conducted, it can be a material gain to the local branch. The really difficult part of the tournament is the distribution of entries, arranging schedules and the general promotional functions which are taken care of by the SWU Athletic Board jointly with the Midwest Bowling Association.

The local branch, where the tournament is held, charts the bowling alleys and prepares some social event which gives the tournament an enjoyable atmosphere. We will be waiting for a definite word from Indianapolis before any other city is considered. At all accounts a tournament will be held and the dates have been selected to be Saturday March 13-14, 1948, two weeks before Easter as has been our standing choice for many years.

Members are urged to keep bowling and help your branch to get interested in arranging bowling matches and cooperate in all details to make 1948 tournament the biggest and most successful event in our Bowling League history.

The SWU League would like to have all branches, particularly in the Midwest to make every effort to attend and participate in the tournament. It affords one the greatest privileges of sisterly affection through social association in a recreational fashion and bowling is certainly a grand sport.

For further particulars or details contact any of the following officers of the Midwest Bowling Association: Ann Modiz, Sheboygan, president; Ann Pelko, La Salle, vice-president; Lillian Kozek, Chicago, secretary-

treasurer; Josephine Ramuta Sumic and Helen Vodnik, directors.

Greetings to all S. W. U. bowlers!
Josephine Ramuta Sumic

No. 6, Barberton, Ohio — Our December meeting was poorly attended. Members, please try to be present at the January meeting because we postponed election of officers and all other important topics until then. Remember, that the success of our branch is entirely up to each member. Our attendance has dropped considerably during the last months of 1947, so please try to come to meetings and show your interest in the welfare of our branch. A special invitation is extended to the young women and girls, because we need your assistance and cooperation at our meetings.

Our secretary is also very anxious to see all those who are in arrears with their dues. It is very inconvenient for her to contact you concerning dues, therefore take care of it on time and keep your membership in good standing.

A Happy and prosperous New Year to all!

Evelyn Krizay, President

No. 16, South Chicago, Ill. — Sunday January 25, 1948 is the day we have chosen to celebrate the 20th Anniversary of our Branch No. 16. The 11:30 Mass at St. George's Church, 96th and Ewing Avenue will be offered in honor of the living and deceased members of our branch. Immediately following the Mass, a banquet will be held in the church hall. After the banquet a program honoring the living charter members will take place. In charge of the affair is none other than our most active member, Vera Kral, who was once again called upon to act as chairlady in view of the fact that she has so successfully conducted previous affairs.

Perhaps you are interested in knowing a brief history how Branch No. 16 made its entry into South Chicago. I shall relate to you some of the facts as they were given to me.

Mrs. Agnes Mahovlich was the person chiefly responsible for the organizing of our branch. The first meeting was held at the home of Mrs. Agnes Cherne (formerly Zupancic) on February 22, 1928. Out of the 16 members who gathered at that meeting we have grown into an organization of more than 200 members. The following are the living charter members: Agnes Mahovlich, Mary Novak, Anna Makovec, Barbara Simcich, Angela Sintich, Katie Triller (Ewing Avenue) Helen Vuksinich, Mary Mandelj, Amelia Zec and Agnes Cherne (Zupancic).

The December 11th meeting was devoted primarily to discussing final plans for the 20th Anniversary, however, we did have the election of officers. Those elected to offices for the ensuing year are: Katie Triller, president; Josephine Kral, vice-president; Anna Buck, treasurer; Mary Kral, recording secretary; Gladys Buck, financial secretary; Marge Spretnjak, Pauline Spretnjak and Vera Kral, auditors. Rev. Alexander Urankar, Spiritual Advisor.

Wedding Bells will soon sound for our former cadet, Mary Terese Bayuk — Terese recently received a beautiful diamond from her one and only.

May I remind you that the monthly meetings are held every second Thursday of the month. I mention this fact because several members informed me that they were never notified of this change so, ladies, please note—every second Thursday at St. George's Hall.

We are pleased to state that a number of members were entitled to one month's free assessment owing to the fact that they attended six or more meetings throughout the year.

The members presented Vera Kral with a birthday gift at the December meeting. Vera celebrated her birthday on December 24th and the members all wish her many, many more happy birthdays! Lady Luck was with Vera at the meeting for her name was drawn for the long-awaited prize of the year.

In concluding this report, may I take this opportunity to wish you the best of everything in this new year, 1948.



MR. AND MRS. ANTON TOMAZIN AND FAMILY

Mr. and Mrs. Anton Tomazin, Chicago, Illinois, celebrated their silver wedding anniversary October 25, 1948. On the picture are left to right: William, Anton Jr., Mrs. Tomazin and Lawrence. Standing left to right: Theresa, (Mrs. Tomazin's sister), Mr. Tomazin, Edward and Robert.

Don't forget we have a date — —
WHERE? — St. George's Church
WHEN? — January 25th, 1948
WHAT? — 20th Anniversary of
 Branch No. 16
 May we look forward to seeing you?
 Gladys Buck, Secretary.

No. 17, West Allis, Wis. — Attention! Our meetings in 1948 will be held on the third Sunday of the month at 2 p.m. in St. Mary's Hall, South 61st Street (the usual place). During June, July and August, we will dispense with meetings. If something should come up which would necessitate a meeting, cards will be sent to each member to attend it. Please, remember that you have a date for our meeting third Sunday afternoon of each month.

Please attend our meeting on January 18. We will have installation of officers for the year 1948 and also discuss plans for the banquet which will take place in commemoration of the 20th anniversary in the spring.

Our deepest sympathy is extended to the bereaved family of the late Fanny Pucel, a faithful member of long standing. She will be greatly missed by all. May her soul rest in peace.

Best wishes for a speedy recovery go to all the sick members. See you at the meeting on January 18! Happy New Year to all!

Marie Floryan, Secretary.

SILVER WEDDING ANNIVERSARY

Chicago, Illinois — Saturday, October 25, 1948, will forever remain a memorable day in the hearts of our family for on this day, our relatives and friends surprised us for our 25th wedding anniversary with a wonderful surprise party at St. Stephen's Hall.

Our first surprise that evening was at the Tavern when we were visited by a large group of our relatives from Cleveland, La Salle, Oglesby, El. Moline, Colona, Aurora and Joliet. They came in shouting: congratulations on your 25th wedding anniversary! Then they suggested that we join them and go to St. Stephen's Hall to meet more of our friends and relatives. It was like a parade when we started from the Tavern to the hall. When we got there, we were surprised all over again, when we saw that the hall was packed. Another big surprise was to see our Supreme Officers, Albina Novak, Josephine Erjavec and Josephine Muster among the big crowd. It was estimated that there were about 600 guests attending.

The hall was beautifully decorated. The tables were attractively arranged and in the center of the head table was a huge wedding cake decorated with silver bells and everything. The guests all wore silver flowers which made an impressive spectacle to witness.

The kitchen staff was supervised by the capable Mrs. Anne Zorko and Mrs. Mary Kovacic, who were assisted by other capable cooks all members of branch No. 2. The waitresses were also very efficient and gave the guests prompt and cordial service. Everyone seemed pleased with the chicken dinner and the other delicacies which were served.

Our prominent Mr. Louis Zefran took over as toastmaster after the dinner. He introduced our Supreme Officers who spoke briefly and members of the family and our original wedding attendants and relatives. We were very happy to have Father Leonard and Father Jerome with us. Mrs. Zorko made a beautiful presentation of a surprise gift from the guests. We received many lovely gifts.

After the brief program which included also a presentation of an artistic plaque made up in silver dollars, our friends came and shook hands and extended congratulations and everyone wished that we all live until we celebrate our golden wedding together. The remainder of the evening was spent in dancing and a general good time was had by all.

Thank you sincerely everyone for your wonderful friendship and for the many beautiful ways you have shown your esteem to us. We are deeply grateful to everyone who attended from far and near, to the speakers, cooks, witnesses, bartenders to those

who spent so much time in arranging the party and to everyone who did anything for us in one way or another. Your tribute will be in our memory as long as we live and we will always be grateful and more than willing to show our appreciation to you all at every opportunity we'll have. Thanks again and again to everyone!

Anton and Mary Tomazin
and Family
1902 W. Cermak Road
Chicago - 8 - Illinois.

P. S. It was nice to see our Kresge tigers, "the boys from the candy store", who have been our faithful standbys for 24 years, to lead and arrange the parade to the hall. They even had a banner made with the name: "Kresge tigers." The name Kresge comes from the old times when we operated our candy store and the boys could buy other merchandise besides candy in the store so they nicknamed us "Kresges" and that name is still very familiar to all.

Congratulations, Tomazins!

It was indeed a pleasant coincidence to be in Chicago at the time of the Tomazin's silver jubilee party. It so happened, that for Sunday, October 26, I had arranged plans to participate in the 20th anniversary celebration of No. 12, Milwaukee, Wisconsin and so it was very convenient to start from home a little earlier and take part in the party, too. It was really a most delightful evening and I know that everyone present had a marvelous time.

Our Zveza is and will always be proud of the work which Mrs. Tomazin devoted to its progress. In extending our congratulations, we join your many friends in the wish: that we may meet again at your Golden Wedding. God bless you. —A. Novak

No. 20, Joliet, Ill. — The card party on Sunday November 23rd, given by the women's fraternal societies of St. Joseph's Church, namely St. Genevieve's, St. Anne's, St. Cecilia's, and the Slovenian Women's Union, netted a fine profit to help pay for remodeling of the Sisters' home. To the members who bought tickets, donated prizes and helped in any way, we are grateful for the wonderful cooperation. The turkey donated by the chairman of the card party, Mrs. Anna Jerisha, was won by Bill Kunstek; the ton of coal went to Mrs. Christina Mauzer; 50 lbs. of sugar to Mrs. Anna Mutz (Nicholson St.) and the door prize to Mr. Joseph Planinc of Logan Ave. Many others went home with prizes after an afternoon of fun.

Two of our bowlers were married recently. Lorraine Kubinski became the bride of Richard Rothlisberger in Holy Cross Church. On November 29th in St. Joseph's Church. Mardell Nemanich and Raymond Keenan were married at a 10:00 Nuptial High Mass,

by Pastor Rev. M. J. Butala. Helen Zaversnik a cousin of the bride was the soloist. To the newly-weds our sincere congratulations and many years of happiness together!

On the sick list are the following members: Rose Jagodnik, Mayme Kochevar (Raynor Ave.) Theresa Kodrich, Josephine Lehman, Catherine Petric (Broadway St.) Mary Puncar, Julia Trubich and Josephine Zelko (Nicholson St.) May good health return to them soon!

Mary Ann Kostelz, a junior of our branch, appeared on the Morris B. Sachs's Amateur Hour recently. Her selection was Sigmund Romberg's "One Kiss" which she sang very well and won third prize, a 17 jewel wrist watch and also a check for \$25.00.

Mr. and Mrs. Joseph Schmidberger were honored recently, the occasion was their 30th wedding anniversary. Mrs. Schmidberger and her daughters Therese, Agnes, and Genevieve are members of branch No. 20.

WISHING YOU ALL A HAPPY NEW YEAR.

Frances J. Gaspich, Secretary.

JOLIET BOWLING NEWS

Joliet is enjoying the greatest season with a most successful Bowling League, numbering 12 teams. Due to the scarcity of bowling alleys in Joliet and the sadly missed Rivals' Alleys, the League is split into two sections, one bowling on Sunday mornings and the other on Monday evenings.

The rivalry between the teams and sections is providing much interest. The fight for top averages is also getting to be the topic of each session's contests.

The Union National Bank is leading the Sunday section, while the Erjavec Supremes are facing the Monday circuit. The other teams are following closely.

Following is the list of sponsors and captains.

Sunday League:

Union National Bank
& Trust Co. Ann Mahkovec
Avsec Printers Jo Buchar
Rendel Radiator and
Body Co. Jo Mlakar
De Ann Beauty
Shope Loretta MacDonald
Stuppy Flower
Shop Marge Jamnik
Legion Derby
..... Lorraine Rothlisberger

Monday League:

Legion Derby Frances Racki
Nemanich Florist
..... Marie Nemanich
Tony Grohar
Tavern Mary Rudman
Erjavec
Supremes Bernice Kostelc
Gorich Food
Market Mitzie Morris
Kozoman Market Jo Sumic
There are many openings for subs with good possibilities of becoming

regulars. Any member desiring to join the League, kindly contact any of the following officers: Josephine Ramuta Sumic, president; Marie Nemanich, vice-president; Frances J. Gaspich, secretary-treasurer; Ann Shray, sentinel; Marie Nemanich and Mardel Keenan, publicity. All captains are directors.

The League is highly honored in congratulating Lillian Kochevar, Lorraine Kubinski and Mardel Nemanich upon their recent marriages. Lillian Kochevar became the bride of Harold Berge and they are residing at 409 N. Raynor Avenue. They had a very lovely honeymoon in New York and Pittsburgh. Mardel Nemanich became the bride of Raymond F. Keenan. After a western trip to Los Angeles, they will reside at 505 N. Chicago Street. Lorraine Kubinski became the bride of Richard Rothlisberger. Following their southern trip, they will reside at 1117 Summit Street.

We wish all the bowlers in the S. W. U. League a very happy and prosperous New Year!

Josephine Ramuta Sumic

No. 20, Joliet, Ill. — May the Christ-Child's love answer my fervent prayer for 1948: "That all the joys He brought to earth be with you everywhere."

Congratulations are extended to Mary Ann Kostelz, who recently won third place in the Morris B. Sachs radio amateur hour. May she always be successful in bringing happiness to many through her singing.

In the new year many occasions will be celebrated, but for us there will be the tenth anniversary of the drill team this month and in June the branch's 20th.

On December 2, the drill team officially closed its year with the annual meeting held at Erjavecs. Ways and means of strengthening the treasury in the coming year lead to the decision of holding two dances. The first will be held the first Saturday after Easter. Miss Agnes Schmidberger was chosen general chairman.

The cadets elected the following girls as their 1948 officers: honorary captain Jo Mahkovec Goron, captain Bernice Metesh, 1st lieutenant Mildred Erjavec, 2nd lieutenant, Jean Gombac, president Bernice Kuzma, vice-president Lorraine Benedict, secretary Dorothy Govednik, treasurer Mary Bostjancic Klein, sergeant-at-arms Stella Pomykala, reporter Olga Erjavec Ancel. Mr. Fred Pearson is the drill team's drillmaster, while Mr. Robert G. Kostelc is its manager.

The drill team socially closed its year Tuesday, December 9, at the eighth annual Christmas dinner held at Little Sweden in Lemont.

On January 20 the drill team will be ten years old and so the Christmas dinner was also the first in a series of anniversary celebrations. During

the dinner recordings of Christmas carols by Fred Waring and Perry Como were played.

Toastmistress for the after dinner program was president Bernice Kostelc. Brief addresses were given by the 1947 cadet officers and gifts of appreciation were presented to retiring officers: They are Marie Popek Scheidt who served for four years as vice-president and two years as second lieutenant; Therese Metesh who served as sergeant-at-arms for the past three years; Jean Govednik and Helen Zadel who served as vice-president and treasurer, respectively, during the past year.

Drillmaster Fred Pearson, who addressed the cadets, was also presented a gift from the team.

Mrs. Josephine Erjavec addressed the group and later presented gifts to the 1947 officers, as well as to Bernice Metesh, who drilled the Junior Cadets in the past year and to Mrs. Kostelc, the chairman of the recent cadet dance, "Cadet Carousel."

The concluding speaker was the team's manager Robert Kostelc.

Solo vocal numbers were given by Virginia Remus, Bernice Metesh, Marion Metesh, Dorothy Govednik and Lorraine Benedick. A gift exchange, a door prize and the singing of carols closed the evening's program.

The tables were attractively decorated with centerpieces of evergreen's, pine cones, poinsettias with green and red streamers. The tables were further decorated by tiny red candles set in individual green and red poinsettia holders, as well as the programs designed like a Christmas tree by Miss Benedick.

Other cadets present were: Anne Ancel, Dorothy Bostjancic, Eileen Ferkol, Jean Gombac, Marion Juricic, Lorraine Lange, Marie Metesh Malnarick, Sophie Matkovic Kolakoski, Isabelle Musich, Evelyn Mutz, Gloria Ann Papesh, Stella Pomykala, Agnes and Genevieve Schmidberger, Rita Stukel Lightner and Betty Vershay.

Also present were Edward G. Ancel, Joseph Erjavec, John Parkas, Charles Klein, Marion Kolakoski, Jack Lightner, Stephen Malnarick, Rudolph Pucel, Frank Scheidt and Mrs. Fred Pearson.

This year's dinner was the best yet in every respect—programs, sociability, humor, addresses, entertainment plus the great interest displayed by the cadets' husbands and beau friends.

The Christmas program books contained, besides the customary menu, program and the 1947 cadet officers, a brief history of the drill team, compiled by your reporter and her husband. It was brought to our attention that office holders of five years or more should have included our five-year term secretary Mary Bostjancic Klein.

And so to our many interested readers in commemoration of our ten



CADET CAROUSEL DANCE COMMITTEE — Mildred Erjavec — Helen Zadel. Co-chairmen Jean Gombac and Bernice (Kuzma) Kostelc.

A Card of Thanks

The committee and I would like to thank each and every one who assisted us in making our "Cadet Carousel" dance held October 18 such a success. We appreciate every bit of help we received.

We would particularly like to thank Mr. and Mrs. Joseph Erjavec, Mrs. Mary Kunstek, Mrs. Emma Planinsek, Mr. and Mrs. Fred Hofer, Mr. Ed. Ancel, Mr. Joseph Ancel and Mr. Michael Setina for their cooperation. Without their help the dance could not have been possible.

Mrs. Robert G. Kostelc,
Chairman.

year existence, I shall bring to you the team's historical sketch.

The organizing of a drill team in Joliet was instigated by Mrs. Albina Novak the foundress of the Union's drill teams. And so Mrs. Emma Planinsek and Josephine Erjavec undertook the task of organizing the team which in years won the Union's national championship honors and became renown throughout the Middle West.

Of the original sixteen cadets the following are active as of today: Olga Erjavec Ancel, Mildred Erjavec, Rita Stukel Lightner and Isabelle Musich.

Since its organization the drill teams has had four drillmasters. The present, Mr. Fred Pearson, has been with the team since the early part of 1941.

Six cadets held offices for five years or more and these are: Olga Ancel (9), Isabelle Musich (8), Jo Mahkovec Goron (7), Marie Popek Scheidt

(6), Mildred Erjavec (5) and Mary Bostjancic Klein (5).

The drill team made its debut in its first uniforms on April 3, 1938 at the Midwest bowling tournament held at Rivals Park, Joliet. Its debut in the present uniforms took place July 20, 1941 on Zveza Day in Lemont. Following Mr. Pearson's request, white hose were worn for the first time September 19, 1941 for the Joliet Music Festival held at Richards Street Field.

In its ten years, the drill team made a total of 84 exhibitions and appearances. The more important are:

September 14, 1940—Cleveland Field Day 3rd place winners.

July 19, 1942—All Slav Day, Soldiers Field, Chicago.

September 12, 1942—Cleveland Field Day 1st place winners.

May 16, 1943—Pittsburgh convention national championship title.

May 24, 1946—Indianapolis convention national championship title.

August 17, 1946—17th annual Chicagoland Music Festival, Soldiers Field, Chicago.

July 26, 1947—International Friendship Gardens Music Festival, Michigan City, Ind.

October 19, 1947—American Legion Ottawa Post dedication.

Various treasury builders to cover traveling expenses and uniforms included thirteen dances, the 1942 Victory celebration including the blessing of flags and staffs and six miscellaneous affairs.

In 1939 Mrs. Josephine Erjavec purchased the banner which led us on to our victories and successes, while in

1941 the branch purchased the staffs which are used whenever we act as honor guards.

Wedding bells rang for seventeen cadets.

To the founders, officers, the drill-master and cadets, who have all worked together and diligently throughout the team's existence—may our Anniversary bring new joys to all of us; may true friendliness and cheer along our future way make the coming years as glad and happy as the past ten.

Your cadet reporter,
OLGA ANCEL.

No. 23, Ely, Minn. — Margaret Pecha, presided at the Dawn Club meeting in November. The public supper we had planned, was tabled until later on when more information will be on hand. Our Christmas Party was held on December 15. We also had our annual meeting that day on which I'll report in the next edition.

It was a pleasant surprise to have Emily Malner with us after a long absence. We had a grand time playing keno and the door prize was won by Mary Zgonc. Birthday greetings were sung for Mary Sershen, Julia Zgonc and Mary Shikonya. Each received a beautiful gift.

With the most beautiful festive holidays just passed, we should all give our most sincere thanks that we could share the pleasure with those we love and hold dear. I'm wishing everyone a very happy, happy New Year! May God bless each and everyone of you! I remain,

Respectfully yours,
Angela Godec, Reporter.

No. 35, Aurora, Minn. — At our December meeting we had a good turn out. Officers re-elected at this meeting are as follows: Mrs. Mary Bartol, president; Mrs. Pauline Plevel, vice-president; Mrs. Frances Bradach, secretary-treasurer; Mrs. Jennie Kern, recording secretary; Mrs. Anna Royer and Mrs. Frances Bezek, auditors; Mrs. Katherine Olich and your truly, reporters.

Our secretary Mrs. Bradach reported that 31 new members were secured during the recent campaign. She's really a go-getter! We appreciate her good work. A 25 cent Christmas exchange gift was held which brought many pleasing smiles and hearty laughs. A delicious lunch was served by Mary Skubic and Olga Berdice.

The monthly meetings are held on the first Monday in the Recreational Building at 8 p.m. Let's have another good attendance. A Happy New Year to you all!

Sylvia A. Kocjancich, Reporter.

No. 51, Akron, Ohio. — Our December meeting was very pleasant. It was gratifying to see a good attendance.

IMPORTANT NOTICE TO ALL MIDWEST BRANCHES

The office of the Midwest SWU Athletic Director needs a complete report on the sports activities that each branch has developed and has been active in. Branches who have no representative are urged to select someone who would furnish our office with the needed information. I'm listing all the branches in the Midwest jurisdiction. They are: 1, 2, 5, 12, 16, 17, 20, 22, 24, 30, 43, 46, 72, 85, 89, 95, 99, 100.

Secretaries of the above mentioned branches, please let me know as soon as possible who is in charge of sport activities in your branch. Also please advise the respective member to send me a brief report. All these reports will be compiled into a general summary which will be submitted to the Supreme Committee for acclamation and approval.

Josephine Ramuta Sumic,
Athletic Director Midwest Division
81 No. Chicago St., Joliet Illinois.

A hearty welcome is extended to our new member, Mary School. Hoping to see you at all our meetings Mary.

It was decided that in case of sickness, the family should notify one of the officers in order to receive flowers or a gift. A speedy recovery is wished to Josephine Praznik and Angela Samna.

Come ladies, please attend a few of the meetings during the year! Some of you haven't attended meetings all year. Our annual meeting was held on December 7. All past officers were re-elected and will retain their office except the secretary. Our new secretary is Jennie Zoker.

A Happy New Year to all the officers and members of our Union!

Frances Bailey, Secretary.

HAPPY NEW YEAR TO MY BOY

His gifts unwrapped, his toys he holds,
The gleam in his eye, his joy unfolds,
His love for his parents and all his friend,

He manifests as the old year ends.
A bright sunny smile, a gladdened heart.
A big NEW YEAR about to start,
A year to grow and to become a man.
And a new resolution to keep if he can.
His sled and train and his pony too,
To brighten his path the NEW YEAR thru,
His cowboy suit and his lasso strong
Busies his mind and keeps him from wrong.

Picture a prettier sight if you can.
A boy with a NEW YEAR to help make a man.

With grit and stamina and knowledge of right,
A President you say? Who knows — he might.

No. 56, Hibbing, Minn. — I missed the final edition of 1947, so here is a report for the first edition of 1948, with best wishes for a happy and prosperous New Year to all!

Our November meeting had a good attendance. Keno was enjoyed with prizes for all. A delicious lunch was served by the Leetonia ladies.

At our December meeting, we had a Christmas party and a program which included a gift exchange. I'll tell you all about the party in the coming edition.

Mrs. Frances Prosnick and daughter Olga were stricken with sorrow when sudden death took away William Prosnick, son and brother. He was known

in the music circles as an accomplished pianist. He performed at many of our functions. His loss will be mourned by the entire community. Our members turned out to pray the Rosary and as many as could, also attended the funeral. We extend our deepest sympathy to the bereaved family. May God grant him eternal rest.

To all our sick members we send best wishes for a speedy recovery. Will be seeing you at the next meeting on January 13. Greetings to all!

Anne B. Satovich, Secretary.

SUPREME OFFICERS BIRTHDAYS

Jan. 11 is Mrs. Sophie Golob's birthday and Jan. 31, Mrs. Mary B. Theodore will celebrate her day. Congratulations to the officers and to all who celebrate their birthday in January. God bless you!

No. 73, Warrensville Hts., Ohio — Greetings! How's everybody this fine New Year? I think 1948 will be a good year! I hope so!

I know you are all waiting to hear about our December meeting. Sure you are! Being election time, everyone usually decides: "I don't think I'll take the chance. I'll stay home today." All I have to say is: you missed a wonderful time! Our Christmas celebration was small but very enjoyable. Elections were ever so much fun. And yummy, yum! Mrs. Turk's apple strudel!

The prevalent Christmas cheer helped along our elections. Our officers for this year will be: Anne Yane, president; Mary Walters, vice-president; Evelyn Majercik, secretary and recording secretary; Mrs. T. Turk, treasurer. Those who pay dues outside of the meetings, may make payments at 21004 Hansen Rd. Maple Hts. Ohio.

Speaking of dues, your record book may be filled and if that's the case, a new book will be issued to you for which there is a charge of ten cents. Please check your book, if you need a new one, you may obtain it from me.

Happy birthday to Mrs. Emma Smith on January 26. Many happy returns to you, Emma, from all of

us. On January 5, I'll mark another year to my credit. (Happy birthday, Evelyn. Ed's note.)

We have a new baby in our branch. Mr. and Mrs. Edward Repasky acquired a baby girl, 15 months old. I believe she's to be called Mary Louise. The Repaskys have a son, Jimmy. Needless to say, it's a very wonderful thing, when couples are willing to take in other children to care for them, giving them the warmth of their hearts and the comforts of their home. In many cases, this is the blessing next to that of Motherhood, since many couples are deprived of children and to qualify for the position of taking a mother's and father's place for a child, must be a wonderful feeling of pride.

Mrs. Repasky isn't the only member doing this wonderful duty, there is Mrs. Sklenicka who had mothered Irene Eugene for ever so many years. Recently she made a home for Coletta, who is now a Sister in the religious order, Sisters of Charity. Mrs. Turk has also opened her home to three or four children. Mrs. Mary Turk will also soon acquire a 4½ yr. son, Paul. All who are interested in this great humanitarian venture, deserve many, many blessings and we're sure God will reward you all.

Until next month, be good! Hearts and flowers to all of you on St. Valentine's Day!

Evelyn Majercik

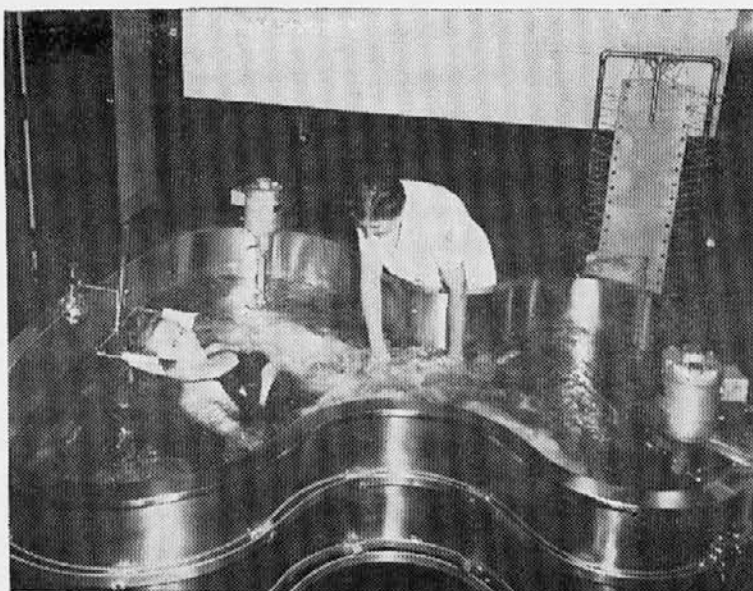
EASY DOESN'T

Make yourself a beauty;
Diet till you're thinner;
Do your civic duty;
Cook the perfect dinner;
Make your home delightful;
Have your clothes perfection;
Give each child his rightful
Share in your affection;
Let your light shine clear
Through a world of blunder.
All you need this year
Is to be a wonder.

THEY LEFT A TRAIL

Some days it seemed to me that I spend most of my time "picking up" after my two youngsters. Five-year-old Mary and her seven-year-old sister Jane have a room of their own with low hooks in their closets. They have plenty of drawer, and cupboard, space for their toys and clothes. There is a place for everything. Each ironing day I helped them put the clean things away. For that one day, and only for that day, everything was in its place.

The rest of the week was a struggle. After the school bus rolled off around the corner, I could trail each of them from their room to the curb. On a typical day, I removed a housecoat from the bathroom door; an apron from a kitchen chair; picked up crayons scattered on the davenport; an open story book on dad's easy chair; and fished several pairs of socks from under the beds. Outdoors



Girl receiving underwater treatment in Hubbard tank.

HE WALKS AND WORKS ALONE

Mr. K. suffered a serious leg injury in an industrial accident. When he came to the Cleveland Rehabilitation Center, he was walking on crutches and was not able to work. After three months of physical therapy and occupational therapy, he discarded his crutches. After six months of treatment he was able to return to work in his regular department and gradually worked back to his old job.

Mr. K. is only one example of how a handicapped person has been helped by the Cleveland Rehabilitation Center, 2239 East 55th Street. The Center offers massage, heat, water and light treatment; teaches the disabled new skills or encourages him to improve his old skills. A counselor helps the handicapped person become more acquainted with his skills and abilities. The Center has its own factory where the severely handicapped are employed. It operates buses to bring to the Center those persons who cannot come

by public transportation. It also sends workers into the home to treat and train the handicapped person who cannot leave the home.

The Center serves all handicapped individuals of Cleveland and Cuyahoga County regardless of age, race or creed, and regardless of the disability whether it is tuberculosis, heart trouble, epilepsy, crippling conditions, paralysis, or mentally ill. (However, this does not include ear or eye disabilities.) A handicapped person pays for those services he can afford. Other services are given free of charge. No one is refused treatment and training because of inability to pay.

But before the Rehabilitation Center can be of service it must know who needs help. Do you know of a handicapped person who is out of work, or has never worked. Are you a handicapped person? If so, fill out the blank below and let the Cleveland Rehabilitation Center help you and help yourself.

Name _____
Address _____ Phone _____
Age _____
Present Condition _____

was just as bad. A jumping rope lay in the center of the front lawn; a sand pail stood on the steps ready to trip the unwary; and a doll buggy tricycle, and wagon blocked the drive.

I appealed to reason, pointin' out the extra work they were causing me. They were sweet and sympathetic and promised to help. They soon forgot and things were scattered again. I scolded. I punished. The situation didn't improve. They seldom remembered, or were too hurried to put things away. They grew deaf to my complaints.

Finally, in desperation, I had an idea. I called the girls and told them about the plan which I thought might help them learn to be more orderly. I dramatized a bit, proposing that wherever I found anything that belonged to them out of place, after they had gone to bed or off to school, that thing would be put in jail for a week. Just these two definite times were set so that the children would not come to feel that their room had to stay so "spic and span" all day that they could not be free and happy in it.

When we first put the plan into effect, it looked as though NONE of their possessions, or clothing, would remain out by the end of the first week. I scored twelve takes the day we started. It dropped rapidly. After the Sunday they had to wear school dresses to church because they had forgotten to put their good clothes away after a party, there was marked improvement. How proud the family were the first day not a single article was taken into custody.

Yesterday I heard Mary call to a small friend, who was waiting to go swimming, "Wait a minute, Barbara. I threw my jacks down somewhere. I'll have to find them and put them where they belong or they'll be in jail when I come back." Jane chuckled, "I guess I'd better go back, too, and see for sure that I put my skates away."

Since our girls are learning this lesson of orderliness, our home is a pleasanter place for all of us. They are going to be better housekeepers too, because of this early habit training.

FASHION NEWS

By Gladys Buck

RIGHT COLORS MARK YOUR PERSONALITY

Some colors are in tune with your personality, some are not.

If you're a frail or feminine person, you won't be happy in bright orange or red. And if you're full of pep, pale lavender will not become you.

Wear colors to suit your particular personality.

Age isn't always the reason tiny crow's feet begin to ravage that one smooth skin around the eyes. True, such lines are more prominent with advancing years, but such wrinkles often lurk in younger faces, too.

There are no muscles around the eyes to keep tissues firm and tight. Constant squinting into the sun, even normal facial expression can bring lines to this area that of neglected, may become a real problem.

It's a good idea, then, to include a little special eye care in the nightly beauty routine. The first step, of course in thorough cleansing with cream or soap and water. When the skin is fresh and clean use an emollient that has been formulated especially to care for this delicate tissue.

When applying the cream, use finger tips moving them with a light stroke that begins at the low outer corner of the eye and in toward the nose. Smooth the cream over the eyelids, too, closing the eyes and tapping the skin over the eyeball gently.

Cream should remain on overnight. If used regularly, it will do much to protect against the drying quality of wind and sun, and get the skin into shape for the winter ahead.

ABOUT THE HOUSE

By Anne Petrich

GOOD BREAKFAST NECESSARY

Literally, the meal is the breaking of a fast of some 10 to 12 hours. A good breakfast, providing approximately one-third of the day's food requirements, will enable a person to do more work and feel less fatigued at the end of the day. You can easily prove this for yourself. If any members of your family complain that they have no appetite in the morning, have them step out and take a few deep breaths of fresh air. Then have them eat just a little more each day than they have been accustomed to, until they are eating a proper breakfast to supply them with the energy they need.

CITRUS FRUIT JUICES

We should usually start with citrus fruit, which is plentiful now and of good quality. If your family gets tired of orange juice and grapefruit, try combining sections of both with a few sweet cherries on top. Canned citrus fruit juices are as beneficial as fresh, but the contents of a can should be used within 24 hours after opening. Variety can be gained by serving tomato juice, but we need twice as much of this as we do of orange or grapefruit juice. A serving of citrus fruit or juice, or tomato juice, will give us about half of our daily Vitamin C requirement.

GOOD CEREAL FOODS

Next we should have some cereal, either whole grain natural or enriched. If it is not very popular at first, add some sliced bananas or other fruit or berries—even a few dabs of jelly or jam may give it the extra flavor that is needed. After the family acquires the taste for cereal, the kinds can be changed often enough to prevent monotony.

For the protein portion of breakfast we should have eggs, either with or without bacon, ham or sausage. Eggs can be prepared in a variety of ways, but there are a few things to remember which will make them more palatable. They should always be cooked at low temperatures, and overcooking makes the whites tough. To soft-cook eggs, place them in boiling water, then keep the water just below the boiling point. To fry eggs, place them in a skillet of hot fat, add a few drops of water, cover and turn heat low. This increases the steam and cooks the eggs on top without overcooking them on the bottom.

ADD SUNSHINE TO

SUNDAY BREAKFAST

Add to an extra bit of sunshine to the breakfast on Sunday morning by serving marmalade pinwheels.

Make regular biscuit dough and roll out in a rectangle. Spread with orange marmalade, roll up like a jelly roll, and cut in ½-inch slices.

Lay cut side down on oiled baking pan and bake in moderately hot oven.

Chicken Sour Cream Fricassee

Clean a 4 pound roasting chicken, cut up in serving portions and dredge in ¼ cup flour mixed with 1 tablespoon salt and 1 tablespoon paprika. Brown in ¼ cup shortening. Add 1 large onion, sliced, during last stage of browning chicken and cook until soft.

Add any flour mixture left from dredgings, blend well with drippings then add 1 quart hot water all at once.

Stir to blend flour with liquid, then cover and simmer 1½ hours or until chicken is tender.

Add 1 cup sour cream and simmer 5 minutes.

SPONGE DOES DANDY JOB WASHING WALL

Sponges are better than cloths for washing walls, woodwork and upholstery. Natural sponges, the most satisfactory type for house cleaning, are a marine fiber and are available in many grades. Those called sheep's wool sponges are best, velvet and yellow sponges are next in desirability.

It is cheaper to buy two small sponges than to buy one large one and cut it. Sponges should be washed in lukewarm water, thoroughly rinsed, squeezed as dry as possible, and dried in the shade.

LEARN TO IRON THE BEST WAY FOR YOU

Tests have proved that steady, even heat, not pressure, is the essential factor in ironing. No need to lean heavily upon your iron and tire your arm muscles. Use slow easy strokes, letting the iron do the work.

Perhaps with a kitchen chair of proper height you can iron comfortably sitting down. If you feel that you can do a better job standing up, comfort your feet with a resilient rubber pad. Most important, your ironing board must be of proper height if your back is to be spared.

TEN POINTS FOR PROGRESS

1. Salesmanship—First sell YOURSELF.
2. Efficiency—KNOW your business.
3. Personality—That indescribable quality about you that makes people like YOU.
4. Ability—Develop every gift you may be blessed with.
5. Appearance—Be careful of your grooming.
6. Faith—BELIEVE sincerely in your work.
7. Courage—The kind that FEEDS on disaster.
8. Be fraternal—Demonstrate the good neighbor attitude.
9. Sympathetic—SHARE the thrills and throbs of the lives you touch.
10. WORK—Cultivate a great capacity for it. Remember—"Ninety percent perspiration and ten percent inspiration is the key to all success."

and then she will have to depend on herself. If a woman has the backbone to do something herself she will be a good American citizen.

Myra Jerkic, 19071 Naumann Avenue, Euclid, Ohio, member of branch 10, is 12 years old attends Euclid High School in the 7th grade.

In school, Myra is interested in art. After graduating from high school, she would like to go to college and continue in art and then make interior decorating as her profession.

The thing she favors in a girl or woman is the fine examples she sets for others to follow. Women have practised this for many years and they have made our country what it is today: a grand place in which to live.

Alice Kuzma, 12 years, member of branch 88, attends the Lorain Boro School, 7th grade. Her residence is R.D. 4, Box 131, Johnstown, Pa.

The subjects she likes in school are: art, reading and geography. After graduation, she would like to be a hairdresser. She favors in a girl or woman, the way she dresses and if she is neat about herself and has a nice personality.

Mary Ann Rossman, 16 years of age lives at 1127 E. 71st, Cleveland, Ohio, member of branch No. 18 is attending East High School, grade 10 B.

Her most interesting subjects in school are latin and biology. After graduation she wishes to go to college and then continue in medicine to become a doctor. She favors in a girl or woman her manners, poise and readiness to help others at all times, no matter what the task is (of course, not if it is impossible to perform). She also favors a good sense of humor and the ability to keep her part going in a conversation.

Ella Jerman, age 16, member of No. 74, 577 Stephen Street, Ambridge, Pa. is in 11th grade at Ambridge High School.

Ella is most interested in shorthand. After graduation she would like to become a secretary in a business firm. The thing she favors in a girl or woman is her appearance. If her appearance is neat, nine times out of ten, she will have a good personality which is necessary to get along in this world.

Joyce Juricic, 501 N. Chicago Street, Joliet, Illinois, age 12, 7th grade in Central School, is a member of branch No. 20.

Her favorite subjects are history and arithmetic and would like to go to high school after graduation. In a girl she favors her indulgence in sports, her social graces and consideration of others with love for all.

Frances Katherine Holmberg, age 13, member of No. 33 residence: 3216 W. Senator Avenue, Duluth, Minnesota is in the 8th grade at St. John de Nepomuc School.

She is most interested in Religion. After graduation she would like to be a music teacher. In a girl or woman I favor a good choice for the things she wears. When I get older, I would like to wear good clothes, too.

What falls but never gets hurt? (Snow). Why is a retired carpenter like a lecturer? (Because he is an explainer.) How would you speak of a tailor when you do not remember his name? (As Mr. So and So) (sew and sew). Why did the garden fence? (Because it saw the window box.) How many soft boiled eggs can you eat on an empty stomach? (One; after that your stomach would no longer be empty.)

NEW YEAR'S BELLS

Hark! hear the New Year's Bells! Oh, listen to their lay!
Oh, listen to them sing their songs upon this New Year's Day!
Listen, to their songs with joy, and hope, and prophesy filled,
Of days when all this talk of war shall forever be stilled.

Oh, may this new year bring us all closer to each other,
May there be no more hatred of brother for his brother;
For God is the Father of all and His children are we,
Therefore amongst us brothers, and should live in harmony.

O New Year's Bells, tell us that our fond dreams of peace on earth
Will all come true on the happy night of the New Year's birth,
That all our fears are needless fears, that all will soon be well,
That peacefully we will with the others on this earth dwell.

Ring out O bells, ring out your songs that we love to hear,
Wondrous songs, that all the world loves, songs that all sad hearts cheer;
Ring loud and clear, ring far and near, ring here ring everywhere;
Ring joyously, ring merrily, let your songs fill the air!

By: Marie Bombach
S.W.U.A. Branch No. 105
Detroit, Michigan

THE ANIMAL CIRCUS

Sammy seemed to be fast asleep, but at that very moment he was really talking to his fairy friend the Jolly Gnome.
"Here, Sammy," said the Jolly Old Fellow, "I'll wave my magic wand and make you small; then we'll sit on this oak leaf and sail from one cage to another. Here we go to the monkey cage first. Hold tight!"

"You see before you the most wonderful acrobat in the world. Watch little brown Teto walk that tight-rope. See how he's jumping clear across the cage and caught that flying ring — no, he missed it with his hands — but caught it with his tail.

"Watch the big one over on the flying trapeze. How he jumps from one to another as easily as you can step over a mud-puddle and he's holding on now with one foot. He won't fall; monkeys never do!

"Across the aisle are the best dancers in existence. How they whirl round and round, sometimes alone and often in pairs. They are the waltzing mice.

"Meet the champion strong-man of this wonderful animal circus. He can carry a load weighing three times more than he does. If he wants to, he can carry that game load a long, long way. Yes — the turtle.

"You've watched bears, but did you ever thing of them as tumblers and vrestlers. See how they grapple with each other and struggle and push and throw each other about. They are more comical than clowns.

"And when it comes to runners, the ostrich has all others beaten so, watch out, Sammy! hold tight!"

Sammy found himself sprawled out on the ground. He sat up quickly and rubbed his eyes, but the Jolly Old Gnome was nowhere to be seen.

"You've been talking about going to the circus in your sleep," said his daddy, as he tousled Sammy's hair. "Well, just wait until the circus comes to town, and we'll all go."

CANDLES

The Indians burned pine knots for light and the settlers tried this, too, but the neat housewives did not like the black smoke.

They began making candles from bayberries, using twisted milkweed silk for wicks.

Candles were used carefully. Only one was burned during the evening and it was put out — to save it — during the long family prayers.

Wax candles became important and bees were kept, not so much for their honey, as for their wax. Some of the candles were made in molds and others were dipped.

The first lamps were called "Betty Lamps" — shallow metal dishes in which whale oil was burned.

DO YOU KNOW —

That there are no female lightning bugs? The female is a glowworm.

That male mosquitoes do not bite; only females do.

That the railway beetle flashes a red light on its tail and a green light on each side of its body?

That a bee travels an average distance of 43,776 miles to gather one pound of honey?

That the favorite of skunks is bumblebees and yellow jackets

That the body of no wild elephant dying a natural death has ever been found.

That the monkeys have been trained to read simple words of three letters?

That the only known animal that does not drink water is the gemsbok, a South African antelope?

That the Alaskan Indians insert a wick in the throat of the candlefish and thus illuminate their huts?

That a jungle-born lion or tiger is easier to train than one born in captivity?

That all animals except man and monkeys are natural swimmers?

HONEST GIRL

The nice old lady smiled at the little girl who had been left in charge of the cake shop.

"Don't you sometimes feel tempted to eat one of the cream puffs, my dear?" she asked.

The little girl was quite shocked. "Of course not. That would be stealing. I only lick them."

"My kitten is all furry soft

From tail to small pink nose—

If only Kitty would not wear

Those sharp pins in her toes!"

Teacher: "Do you know why the earth turns round the sun on its axis?"

Scholar: "Yes, sir. Because it don't want to be roasted too much on one side."

ADD WORRIES

Willie: "Pop, do angels have pockets in their wings?"

Pop: "No, they certainly do not."

Willie: "Then where will I put my hand-ky?"

One: "That umbrella looks as though it had seen better days."

Another: "Well, it certainly has had its ups and downs."

ONLY ONE

By George Cooper

Hundreds of stars in the pretty sky;
Hundreds of shell in the shore together;
Hundreds of birds that go singing by;
Hundreds of bees in the sunny weather;
Hundreds of dewdrops to greet the dawn;
Hundreds of lambs in the purple clover;
Hundreds of butterflies on the lawn;
But only one Mother the wide world over.

FINANČNO POROČILO S.Ž.Z. ZA MESEC NOVEMBRA 1947.

Monthly Report of the S.W.U.U for the Month of November, 1947.

Št.	DOHODKI: Podružnica	MESEČNINA		Druž. in Razno	Zarja čl.	Skupaj	ŠTEV. ČLANIC	
		Redni	Mladinski				Redni	Mlad.
1.	SHEBOYGAN, WIS.	\$64.00	2.60	.10	—	\$66.70	169	29
2.	CHICAGO, ILL.	131.70	6.90	.10	—	138.70	344	75
3.	PUEBLO, COLO.	93.35	5.50	—	.45	99.30	234	56
4.	OREGON CITY, ORE.	9.35	.20	—	—	9.55	26	2
5.	INDIANAPOLIS, IND.	—	—	—	—	—	139	29
6.	BARBERTON, OHIO	71.20	2.00	.30	—	73.50	197	25
7.	FOREST CITY, PA.	43.60	1.80	.10	—	45.50	131	19
8.	STEELTON, PA.	36.10	—	—	—	36.10	96	—
9.	DETROIT, MICH.	21.20	.20	—	—	21.40	57	2
10.	COLLINWOOD, OHIO	203.15	5.90	—	.50	209.55	554	64
12.	MILWAUKEE, WIS.	129.60	7.00	.10	—	136.70	379	70
13.	SAN FRANCISCO, CAL.	54.80	.30	—	—	55.10	136	3
14.	NOTTINGHAM, OHIO	140.75	6.10	.60	—	147.45	383	63
15.	NEWBURGH, OHIO	132.10	10.10	—	.25	142.45	340	102
16.	SOUTH CHICAGO, ILL.	73.05	1.70	.10	—	74.85	187	17
17.	WEST ALLIS, WIS.	66.20	1.60	—	—	67.80	178	19
18.	CLEVELAND, OHIO	38.60	1.10	—	—	39.70	105	12
19.	EVELETH, MINN.	61.90	8.10	—	—	70.00	174	84
20.	JOLIET, ILL.	231.55	25.20	.40	.10	257.25	637	261
21.	CLEVELAND, OHIO	42.40	2.20	—	—	44.60	119	24
22.	BRADLEY, ILL.	26.70	—	—	—	26.70	31	—*
23.	ELY, MINN.	80.15	2.00	—	—	82.15	217	21
24.	LASALLE, ILL.	70.30	3.30	.10	—	73.70	195	36
25.	CLEVELAND, OHIO	373.00	10.90	.10	1.00	385.00	952	109
26.	PITTSBURGH, PA.	52.25	1.20	—	.10	53.55	145	12
27.	NORTH BRADDOCK, PA.	28.65	1.10	—	—	29.75	74	12
28.	CALUMET, MICH.	38.05	1.30	.20	—	39.55	104	13
29.	BROWDALE, PA.	16.30	1.50	—	—	17.80	43	15
30.	AURORA, ILL.	12.15	.10	—	—	12.25	34	1
31.	GILBERT, MINN.	51.15	3.60	.40	—	55.15	129	36
32.	EUCLID, OHIO	63.30	2.50	—	—	65.80	163	28
33.	NEW DULUTH, MINN.	29.75	.70	—	—	30.45	80	7
34.	SOUDAN, MINN.	9.10	—	.10	—	9.20	27	—
35.	AURORA, MNIN.	43.20	1.70	.10	—	45.00	96	18
36.	McKINLEY, MINN.	4.55	—	.10	—	4.65	14	—
37.	GREANEY, MINN.	15.05	1.00	.10	—	16.15	43	10
38.	CHISHOLM, MINN.	72.00	.20	.40	.25	72.85	197	2
39.	BIWABIK, MINN.	9.80	.00	.10	—	9.90	29	—
40.	LORAIN, OHIO	44.45	1.20	.50	—	46.15	117	12
41.	COLLINWOOD, OHIO	94.35	.90	—	—	95.25	260	9
42.	MAPLE HEIGHTS, OHIO	15.00	—	—	—	15.00	40	—
43.	MILWAUKEE, WIS.	41.85	2.40	—	.25	44.50	108	24
45.	PORTLAND, ORE.	25.75	.10	.20	—	26.05	65	1
46.	ST. LOUIS, MO.	11.35	.30	—	—	11.65	31	3
47.	GARFIELD HEIGHTS, O.	50.95	2.00	—	—	52.95	142	21
48.	BUHL, MINN.	8.30	.10	—	—	8.40	23	2
49.	NOBLE, OHIO	31.30	.90	.20	—	32.40	82	10
50.	CLEVELAND, OHIO	37.60	1.40	—	—	39.00	98	14
51.	KENMORE, OHIO	11.80	.50	—	—	12.30	28	5
52.	KITZVILLE, MINN.	13.75	.20	—	—	13.95	35	2
53.	BROOKLYN, OHIO	16.65	.10	—	—	16.75	44	1
54.	WARREN, OHIO	28.05	1.80	—	—	29.85	78	19
55.	GIRARD, OHIO	25.50	.80	—	—	26.30	68	8
56.	HIBBING, MINN.	45.90	.50	—	—	46.40	124	5
57.	NILES, OHIO	18.90	1.90	—	—	20.80	49	20
59.	BURGETTSTOWN, PA.	11.85	.50	—	—	12.35	31	5
61.	BRADDOCK, PA.	17.15	1.10	—	—	18.25	44	11
62.	CONNEAUT, OHIO	8.40	—	.10	—	8.50	24	—
63.	DENVER, COLO.	29.25	1.90	.30	—	31.45	76	20
64.	KANSAS CITY, KANS.	21.00	3.30	—	—	24.30	60	33
65.	VIRGINIA, MINN.	30.55	2.60	—	—	33.15	83	29
66.	CANON CITY, COLO.	18.05	1.00	—	—	19.05	48	10
67.	BESSEMER, PA.	32.75	.70	.40	—	33.85	80	7
68.	FAIRPORT, HARBOR, O.	14.50	—	—	—	14.50	30	—
70.	WEST ALIQUIPPA, PA.	6.70	—	.20	—	6.90	17	—
71.	STRABANE, PA.	49.05	—	—	—	49.05	118	—
72.	PULLMAN, ILL.	20.15	.80	—	—	20.95	54	9
73.	WARRENSVILLE, OHIO	39.90	—	—	—	39.90	57	—*
74.	AMBRIDGE, PA.	30.65	.30	—	—	30.95	63	4
77.	N. S. PITTSBURGH, PA.	23.60	.80	—	—	24.40	67	8

št.	DOHODKI: Podružnica	MESEČNINA		Druž. in Razno	Zarja čl.	Skupaj	ŠTEV. ČLANIC	
		Redni	Mladinski				Redni	Mlad.
78.	LEADVILLE, COLO.	—	—	—	—	—	46	20
79.	ENUMCLAW, WASH.	23.25	3.20	.80	—	27.25	62	33
80.	MOON RUN, PA.	12.45	—	—	.10	12.55	32	—
81.	KEEWATIN, MINN.	15.05	.20	—	—	15.25	43	2
83.	CROSBY, MINN.	8.65	—	.10	—	8.75	24	—
84.	NEW YORY, N. Y.	30.15	—	.60	—	30.75	84	—
85.	DePUE, ILL.	13.35	.20	.10	—	13.65	36	3
86.	NASHWAUK, MINN.	—	—	—	—	—	15	—
88.	JOHNSTOWN, PA.	31.75	3.20	.70	—	35.65	80	32
89.	OGLESBY, ILL.	24.15	1.80	.20	—	26.15	70	19
90.	BRIDGEVILLE, PA.	23.65	.30	.30	.10	24.35	64	3
91.	VERONA, PA.	19.60	.60	—	—	20.20	46	6
92.	CRESTED BUTTE, COLO.	15.60	—	—	—	15.60	36	—
93.	BROOKLYN, N. Y.	36.95	.40	.40	—	37.75	102	4
94.	CANTON, OHIO	—	—	—	—	—	25	3
95.	SOUTH CHICAGO, ILL.	—	—	—	—	—	178	49
96.	UNIVERSAL, PA.	20.70	.10	.50	—	21.30	52	1
97.	CAIRNBROOK, PA.	14.05	.80	—	—	14.85	33	8
99.	ELMHURST, ILL.	10.50	—	—	—	10.50	25	—
102.	WILLARD, WIS.	4.90	—	—	—	4.90	14	—
104.	JOHNSTOWN, PA.	14.35	.10	.20	—	14.65	40	1
105.	DETROIT, MICH.	—	—	—	—	—	18	5
		\$3,834.15	158.60	9.30	3.10	\$4,005.15	10527	1757

Skupaj

Prodane voščilne kartice — podr. št. 17 8.00

Obresti od U. S. Savings bonds — series G 212.50

Skupni dohodki \$4,225.65

* Asesment za November in december

STROŠKI:

Za umrlo Mary Flajs, podr. št. 5, Indianapolis, Ind.	\$ 100.00
Za umrlo Rose Omahen, podr. št. 7, Forest City, Pa.	100.00
Za umrlo Angela Rossa, podr. št. 10, Cleveland, Ohio	100.00
Za umrlo Caroline Jarc, podr. št. 14, Nottingham, Ohio	100.00
Za umrlo Danica Marn, podr. št. 25, Cleveland, Ohio	100.00
Za umrlo Louise Miklavcic, podr. št. 25, Cleveland, Ohio	100.00
Za umrlo Anna Erbeznic, podr. št. 41, Collinwood, Ohio	100.00
Za umrlo Mary Malesich, podr. št. 78, Leadville, Colo.	100.00
Bohemian Benedictine Press: Za tiskanje in razpošiljanje inpoština in delo na imeniku	\$ 788.62
Mesečne plače po odšteju davka: predsednica-urednica \$298.05; tajnica \$179.30; predsednica finančnega odbora \$24.75; pomoč v gl. uradu \$73.80 — Skupaj	575.90
Razni uradni stroški	81.80
Skupni stroški	\$2,246.32

Ostalo v blagajni 1. novembra 1947 — Balance Novembra 1. 1947 \$211,468.70

Dohodki v novembru — November income 4,225.65

Skupaj — Total \$215,694.35

Stroški v novembru — November disbursements 2,246.32

Preostanek 29. novembra 1947 — Balance November 29, 1947 \$213,448.03

JOSEPHINE ERJAVEC, glavna tajnica

CORRECTION

In the Potica recipe published last month appeared a typographical error. In the ingredients for dough it should have read 4 tbs. (tablespoons) of sugar and not 4 lbs. By following the method, the mistake was easily detected because there was mentioned 4 tablespoons of sugar. We are sorry for the mistake.

ON COVER PAGE

This edition carries the picture of Mrs. Josephine Zeleznik, Supreme Auditor and President of No. 2, Chicago, Illinois, who secured 25 new members in the recent campaign. Congratulations to Mrs. Zeleznik and to all the workers in the campaign! We are very proud of your good work!

OUR "ZARJA" WILL BE LATE

Due to all sorts of complications and delays, it's impossible to get our "Zarja" to you before the tenth of the month. In the future, please don't be disappointed if it doesn't reach you before the tenth, because delivery is beyond our control.

Happy New Year 1948!

JOS. ZELE & SONS

FUNERAL DIRECTORS

Invalid Car Service

5502 ST. CLAIR AVE.

452 EAST 152nd ST.

ENDicott 0583

IVanhoe 3118

Cleveland, Ohio

Nova "KUHARICA"

ZA AMERISKE SLOVENKE

— "SLOVENSKO-AMERISKA KUHARICA" —

Izdala Mrs. Ivanka Zakrajsek.

1 Knjiga, ki jo je vsaka gospodinja želela imeti!

Cena s poštnino \$5.00 Naročite jo pri "Zarja"

6516 Bonna Ave., Cleveland 3, Ohio

SEZNAM PESMI V PESMARICI "ZAPOJMO"

I. DEL

Adijo pa zdrava ostanil!
Al' me boš kaj rada imela?
Ah, ni ti zemljica krasna
Biri rajtengo piše
Bledi mesec

Bog je ustvaril zemljico
Bog živi vse Slovenke!

*Belokranjska

Bom šel na planince

Bratci veseli vsi

Čez tri gore, čez tri vode

Čuk se je oženil

Dekle je po vodo šla

Dekle, kdo bo tebe troštal

Dekle na vrtu zelenem sedi

Dete zatisni premile oči

*Dekletce podaj mi roko

Delaj, delaj, dekle pušelj

Dober večer, ljubo dekle!

Dolenjska zdravica

Dva let' in pol aha se midva

Ijubila

En hribček bom kupil

*En šuštar me j' vpraša

Eha ptička mi poje

*Eno devoj le bom ljubil

Fantje marširajo

Fantje po polj' gredo

Gor čez jezero

Glejte, že solnce zahaja

*Glasno si pevala

Goreči ogenj

*Gori, gori na planine

Gozdič je že zelen

Gremo na Štajersko

Hej Slovenci

Imel sem ptičico

*Iz stolpa se mi zvon doni

Jaz bi rad rdečih rož

Jaz pa pojdem na Gorenjsko

Jaz sem Kranjčičev Jurij

Je pa davi slanca padla

*Janez, Janez, kaj se kujaš

Kadar boš ti vandrat šel

Kaj ne biva bi vesela!

*Kadar milada leto

Kaj boš za mano hodil?

Kaj pa ti polič?

Kaj so to za eni fantje?

Kaj ti je, deklica

*Kako ozke so stezice

Kak' ribcam dobro gre

Kako bom ljubila

*Kakor bela golobica

Kje so moje rožice

Kmetič vesel na svetu živi!

Ko bi jaz vedela?

Kje je moj mili dom?

Ko pridem skozi log

Kol'kor kapljic, tol'ko let

*Ko gledam v oči te lepe

Kollne

Ko ptičica sem pevala

*Ko sem k njej prišel

Ko ptičica na tuje gre

Ko so fantje proti vasi šli

*Ko pomlad cvetoča pride

Ko študent na rajšo gre

*Ko lani sem tam mimo šel

Lahko noč!

Lani sem možila se

Le nocoj še, luna mila

*Leži, leži ravno polje

Le enkrat bi videl, kak'

sonce gor gre

*Lepo je pomlad

Lepo mi poje črni kos

Ljub'ca moja, o! kod' si snoč'

hodila

Ljub'ca, povej, povej!

Lepa naša domovina

Ljubezen do domovine

Lovska

Ločitev

*Ljubca moja kaj si st'rla

Luna sije, klad'vo blje

Mladí vojaki

*Mila, mila lunica

Mati pokliče, pridne deklíče

Mati ziblje, lepo poje

Moja dekle je še mlada

Moj fantič je na Tirolsko

vandral

Moja kosa je križavna

Moj očka so mi rekli

Najlepša je mladost

Na Gorenjskem je fletno

Na klopi sva sedela

Nebo je čisto jasno

Na planinah sončice sije

Na tujih tleh

Na vrtu

*Na levo tri, na desno tri

Nesrečni lovec

Ne bom se možila

Nocoj pa, oh nocoj

*Nikaj na svetu lepšega nij

Odhod

Odkod si, dekle, ti doma?

*Nekje v Franciji

Odpiraj, dekle, kamrico!

Oglar je čeden fant

*Oja, zmiraj vesel

Oj dekle, kaj s' tak' žalostna

Oj ta vojaški boben

Oj večer je že

Oj tam za goro

Oj vinček moj

Otok bleški

O, tožna domovina

*Ovbe, ovbe moja glavca

Planinska

Padel list je 'z javora

Pojte, pojte, drabne ptičke!

Po gorah grmi in se bliska

Po jezuru

Po polju že rožice cvetejo

Pod mojim okencem

Posvetitev domovini

*Pelin roža

Pozdravi!

Pozimi pa rožice ne cveto

Prevzetna

Prišla bo pomlad

Povej mi dekle

Ptiček prav majhen je

Ptički po zraku letajo

Ptička je zaprta b'la

Rasti, rasti, rožmarin

Rasti, rožica

Regiment po cesti gre

Ribniška

Roža

*Rožice trgajta

Rože je na vrtu plela

Rožic ne bom trgala

*Roža na vrtu zelenem cvete

Rožmarin se je posušil

Rožmarin

Se davno mračil

Sem fantič z zelenega

Štajerja

*Za rojstni dan gl.

predsednice

*Serenada

Sem mislil snoč' v vas iti

*Sijaj, sijaj lunica *

Sinoči je pela

Sinoči sem na vasi bil

*Sinoči sem na vasi bil

Sirota

*Šel bom v planince v vas

Sirota jaz okrog blodim

Slovenski fantje

*Spomladi vae se veseli

Slišala sem ptičko pet'

*Skrinja lepo pisana

Slovenec sem!

*Slovenski svet, ti si krasan

Slovenska deklica

Slovensko dekle

*Slovenec Slovenca vabi

*Slovo

Soča voda je šumela

Solnce čez hribček gre

*Stoji v planini vas

Stoji, stoji Ljubljana

*Svetlo sonce se je skrilo

Svarilo

*Se en poljub, dekle mi daj

Škrjanček poje žvrgoli

*Srcu

Tam za goro zvezda svetl

Tam gori za našo vasjo

Tam na vrtni gredi

Terezinka zgodaj vstala

Trije kovači

Ura devet odbije

Uspavanka

V nedeljo zjuraj vsala bom

Veseli bodimo

Vetrček po zraku gre

Visoka je gora

*V petju se oglasimo

Vsi so prihajali

Zabja svatba

Žalosten glas zvonov

Že dolgo nismo pili ga

Zabučale gore

Zakaj me ne ljubiš?

Zeleni gozd je lovčev raj

Zvedel sem neka novoga

*Zvezda mila je migljala

Zvonikarjeva

*Židana marela

II. DEL

*Gošarska pesem Mariji

Pomagaj

*Sveta noč, blažena noč

*Zveličar naš je vstal

groba

Angelovo češčenje

Rožni venec

Blagor mu, ki se spočije

*Nad zvezdami

Glasno zapojmo

*Cvetke trgam

Lepa si, roža Marija

Marija Nazareka

Odpevanje pri litanijah

Pokojni sestri v slovo

*Jamica tiha

Vigred se povrne

Zahvalna pesem

V pesmarici "Zapojmo" je nad 215 pesmi!

Words to the above listed folk songs are published in a pocket size booklet. Price of the book is 50 cents plus 3 cents to cover postage. There are over 215 songs in the book. Send orders to

ALBINA NOVAK

6516 Bonna Avenue, Cleveland (3), Ohio

Pesmi zaznamovane z zvezdico najdete v novi izdaji pesmarice "Zapojmo." To je tretja izdaja.

Pesmarica "Zapojmo" stane samo 50 centov in 3 cente znamko za poštnino.

Enclose stamps or money with order.



Srečno novo leto!

AUGUST F. SVETEK

POGREBNI ZAVOD

478 E. 152nd St.
Tel. IVanhoe 2016
Cleveland 10, Ohio

R. JERIN & SON

HOME OF CHOICE MEATS & GROCERIES

1952 W. 22nd Place Phone Virginia 6689
Chicago 8, Illinois

JOHN ZELEZNIKAR & SON

COAL & OIL

2045 W. 23rd St. Phone Virginia 6891
Chicago 8, Illinois

DR. FRANK T. GRILL

PHYSICIAN and SURGEON

Office 1858 W. Cermak Rd., Phone Canal 4955
Chicago 8, Illinois

Bolezen nesreča smrt

so tri težke skrbi, ki se jih ne more nihče ubraniti.
Danes ali jutri, bolj ali manj bo vsak prizadet.
Če hočeš dobro sebi in drugim, pristopi v

KRANJSKO-SLOVENSKO KATOLIŠKO JEDNOTO

*Najstarejša slovenska podporna
organizacija v Ameriki*

Posluje že 53. leto

Članstvo: 40,750 Premoženje: nad \$6,700,000.00

Sprejema moške in ženske od 16. do 60. leta;
otroke pa takoj po rojstvu in do 16. leta
pod svoje okrilje.

Za pojasnila o zavarovalnici vprašajte
tajnike ali tajnice krajevnih društev
KSKJ ali pa pišite na:

GLAVNI URAD

351-353 N. Chicago Street, Joliet, Ill.

ZEFRAN FUNERAL HOME

Elizabeth Zefran, Registered Embalmer
Louis Zefran — Funeral Director

1941 W. Cermak Rd. Phone Canal 4611
Chicago, Illinois

A Happy New Year!

MATHIAS SCHIMENZ

Alderman 5th Ward, Milwaukee, Wis.

4 U TAVERN

Frank & Fanny Gregorcich, Props.
601 So. 6th St., Milwaukee, Wis.

Za simpatično postrežbo se obrnite na

Zakrajšek Funeral Home, Inc.

6016 St. Clair Avenue. Cleveland 3, Ohio
LICENZIRANI POGREBNI ZAVOD
Invalid Car Service. Postrežba neč in dan.
Automobile so vse prilike. Tel.: ENDicott 2113.

Ermenc Funeral Home

5325 W. Greenfield Ave. Phone Mitchell 1331
Milwaukee, Wisconsin

A. Grdina & Sons

ZA POHIŠTVO IN ZA POGREBE

Za veselo in žalostne dneve

Nad 45 let že obratujemo naše podjetje v
zadovoljnost naših ljudi. To je dokaz,
da je podjetje iz — naroda za narod.

V vsakem slučaju se obrnite do našega podjetja;
prihranili si boste denar in dobili
stoprocentno postrežbo.

Glavna prodajalna: 6019 St. Clair Avenue.
Tel.: HEnderson 2088. Cleveland 3, Ohio.

Podružnica: 15301-07 Waterloo Rd.
Tel.: KEmore 1235 Cleveland 10, Ohio.

Pogrebni zavod: 1053 E. 62nd Street.
Tel. HEnderson 2088 Cleveland 3, Ohio.